

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com


| | | | | |
|--|---|---|--|---|
|  <p>НЕ СТОИТ ПРОГИБАТЬСЯ ПОД ИЗМЕНЧИВЫЙ МИР СТР. 6</p> |  <p>РАСШИРЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА ОНЦ "РОШНОИ" СТР. 15</p> |  <p>Ю. МООР-МУРАДОВ: У БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ЕСТЬ СВОЙ ОСОБЫЙ ЯЗЫК СТР. 20</p> |  <p>ТРАГЕДИЯ ДВОРЦОВОГО ТАБИБА. ЗАМЕТКИ О КНИГЕ ДАВИДА НИЯЗОВА СТР. 21</p> |  <p>УБИТЫЕ, НО НЕ ЗАБЫТЫЕ ЖЕРТВЫ РЕПРЕССИЙ В САМАРКАНДЕ СТР. 26</p> |
|--|---|---|--|---|



БЛИЖНИЙ ВОСТОК

ЧЕМ В ИЗРАИЛЕ ЗАПОМНИТСЯ ВИЗИТ ПРЕЗИДЕНТА США?

14



С ПРАЗДНИКОМ ДАРОВАНИЯ ТОРЫ!

ШАВУТ 22

В САМАРКАНДЕ РАЗРАБОТАН ПРОЕКТ УКРЕПЛЕНИЯ АФРОСИАБА

ПЕРСПЕКТИВЫ




В целях сохранения участка крепости Афросиаб, будет возведено укрепительное сооружение вдоль стены еврейского кладбища Самарканда.

10


УСПЕХ ИНИЦИАТИВЫ "VISION ZERO" НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ

МЫ ЗДЕСЬ ЖИВЕМ



13

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА: НЕДВИЖИМОСТЬ. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРОФЕССИОНАЛОМ
646-793-4456 с.11



NYU LANGONE. AMBULATORY CARE – REGO PARK: ШИРОКИЙ СПЕКТР ВРАЧЕБНЫХ УСЛУГ
718-261-9100 с.23



SILK ROAD KOSHER TOURS INC.: ПОЕЗДКА В МОСКВУ И С.-ПЕТЕРБУРГ
917-402-5857 с.25



MONDREON LIMOUSINE & TUXEDO
718-884-7777 с.28



ARON'S KISSENA FARMS: БОЛЬШИЕ СКИДКИ!
718-380-7300 с.52

Центр «Долголетие» приглашает



**Будни
Центра
«Долголетие»**

Добро пожаловать! Мы – лучшие!



ЗВОНИТЕ!!! TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834

УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ

ПРИ ВХОДЕ В ЦЕНТР ДЛЯ НУЖДАЮЩИХСЯ РАБОТАЕТ ЛИФТ

- ИГРЫ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО
- МУЗЫКАЛЬНЫЕ, ВОКАЛЬНЫЕ И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ

«МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ» У НАС СВОЯ ПЛАТ КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!!!

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙТ И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ НЬЮ-ЙОРКА



ТРЕХЭТАЖНЫЙ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ С ПЛАТ КОШЕРНОЙ КУХНЕЙ

Чтоб в кругу друзей отметить юбилей столетия, в Квинс на запись поспешите в Центр долголетия. Здесь окажут вам всегда максимум внимания, создадут комфорт, уют, вкусное питание. Спорт, концерты и кино, круг большой общення, чтобы были вы всегда в добром настроении. Помощь нужную окажет чуткий персонал, чтобы каждый день был важен, жизнь вам продлевал.



- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ

63-36 99TH STREET, REGO PARK NY 11374

TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834, FAX: 718-459-2444



AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРУХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 718-480-8556

ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ?

ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ЭКСПЕРТ РАКА ПРОСТАТЫ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ



СВЫШЕ 6000 МУЖЧИН БЫЛИ УСПЕШНО ПРООПЕРИРОВАНЫ

- ПЕРСОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
- ОПТИМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ СЕКСУАЛЬНОЙ ФУНКЦИИ
- НОРМАЛЬНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ

212-365-5000

485 MADISON AVE, FL. 21
NEW YORK, NY 10022
www.ProstateCancer911.com

North
Shore LIJ Lenox Hill
Hospital

НОВОСТИ ОБЩИНЫ



Рафаэль НЕКТАЛОВ

21 мая на кладбище Mount Carmel прошел митинг бухарско-еврейской общины, посвященный открытию памятника профессору Борису Ильичу Пинхасову – государственному деятелю Узбекистана, доктору юриспруденции, Почетному гражданину Нью-Йорка, одному из основателей и редактору газеты The Bukharian Times, человеку, внесшему огромный вклад в развитие науки



ПАМЯТНИК БОРИСУ ИЛЬИЧУ ПИНХАСОВУ

и культуры. Борис Ильич служил для нас примером жизненного поведения и оставил для всех поколений современников бесценную нравственную эстафету.

Бен Пинахсов прочел Кадиш.

Выступившие видные деятели общины отметили присущие Б.И. Пинахсову скромность, высокий интеллект, порядочность, его авторитет в Узбекистане, США, Ав-



Открытие памятника, к которому было возложено много цветов, приурочено к первой годовщине со дня кончины Б. И. Пинхасова и 89-летию со дня его рождения.

В соответствии с законами иудаизма, раввин Давид Акилов провел молебен, а брат покойного

стрии, Израиле, уважение, которым он пользовался в течение всей своей жизни в семье, обществе и государственных органах стран проживания.

Они выразили соболезнование супруге покойного – ведущей рубрику "Медицина" газеты The Bukharian Times Светлане Юновне

нов, председатель Фонда им. Э.Некталова Тавриз Аронова, Аркадий Калонтаров и другие.

В завершение митинга высту-



Исхаковой, его дочери Эльвиры Пинхасовой-Калонатровой, брату Бениамину, сестре Зине, внукам и родственникам.

Воспоминаниями о жизни и деятельности Б.И. Пинхасова поделились Почетный вице-президент Центра бухарских евреев Рахмин Некталов, президент ОНЦ «Рощи» Роберт Пинхасов, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, главный редактор журнала "Бет Гавриэль" Велям Кандинов, директор Музея наследия бухарских евреев в Америке Арон Аро-

пила со слезами на глазах вдова покойного С.Ю. Исхакова.

Борис Ильич Пинхасов родился в 1928 году в Коканде, скончался 13 апреля 2016 года в Нью-Йорке. Везде востребованный на протяжении всей своей долгой и плодотворной деятельности, он до последних дней жизни служил верой и правдой своему народу.

Редакция газеты The Bukharian Times в память о своем коллеге и наставнике установила его портрет в офисе, расположенном в Центре бухарских евреев.

Фото Мерика Рубинова

28-го марта нынешнего года, я, Эдик Некталов, перенёс непредсказуемый обширный инфаркт. И помню лишь одно: я позвонил своему единственному сыну Сёме, и он не растерялся – сразу же вызвал скорую помощь.

Я в принципе был уже в сантиметре от смерти. Но опытные врачи неотложки сделали всё возможное и невозможное, чтобы моё сердце вновь застучало в груди! Врачи и медсестры, работающие в реанимации больницы "Асаф арофе", почти неделю боролись со смертью. Я всей душой благодарен им за то, что они

БЛАГОДАРЮ ОТ ВСЕЙ ДУШИ!

смогли вытащить меня из её холодных рук! Хотя всё в руках Вс-вышнего, и нашими жизнями и судьбами управляет Творец, всё равно я глубоко благодарен им!

Я безмерно благодарен своей очаровательной супруге Светлане, которая ни на минуту не отходила от моей кровати и со слезами на глазах читала техилим за моё выздоровление!

Я благодарен Б-гу, что у меня есть сын Сёма, ведь если бы не его оперативность, то моё тело уже было бы предано земле, а

душа Небесам.

Я признателен всем, кто днями и ночами молились за моё скорейшее выздоровление. Это мои близкие родственники и знакомые. Это мои дорогие друзья, которые разбросаны по всему миру: живут в Ташкенте, Нью-Йорке, Вене, Канаде, Израиле, России, Австралии!

Я благодарен поэту Рафаэлю Аминову за стихотворение, где он просит, чтобы все люди, знающие меня, молились Вс-вышнему в мою честь и здравие!



Большое спасибо нашему дяде Рахмину Некталову, который через The Bukharian Times просил десятки яшивот в США молиться за то, чтобы я, Эдик Некталов,

сын Бахмал и Якова, поправился и ещё долгие годы был в строю живого поколения!

**Пред вами
в неоплаченном долгу
Я буду в этом мире жить,
И свою жизнь,
что словно мать,
Я буду от проблем
земных хранить!**

Да хранит вас всех Б-г!
И ещё раз вам всем спасибо
и низкий вам поклон!

**Всегда ваш Эдик НЕКТАЛОВ
22 мая 2017 г.**

Не секрет, что, придя на некоторые семейные торжества, передав подарок, понимаешь, что этим твоя значимость должна ограничиться. Дальше пойдет шумная музыка и бесперебойное имитирование безумного и бесконечного веселья.

Но попав на день рождения Ларисы Алишаевой-Гавриэловой, впервые почувствовал уважение и внимание ко всем пришедшим. И самое главное, – как семья подготовилась к этому событию.

Дети, внуки подготовили (сами!) фильм из истории рода, а также юбиляра, а затем Рафаэль Алишаев исполнил несколько своих песен под гитару, включив что-то русско-бухарско-еврейское на стихи Рафаэля Аминова. Мне самому удалось спеть несколько куплетов родного «Мах ваши нозук».

Глубоко тронуло мою душу выступление доктора Бориса Юа-

НЕ СТОИТ ПРОГИБАТЬСЯ ПОД ИЗМЕНЧИВЫЙ МИР



**Доктор Б.Юабов вместе с семейным ансамблем:
Илана, Оснат, Бетя, Миша**

бова вместе с супругой и детьми, представивших на суд зрителей песни из репертуара Андрея Макаревича. На чистом русском языке, без акцента, родившиеся в

Америке дети, под аккомпанемент (довольно приличный звук гитары отца семейства и руководителя ансамбля), исполняли романтический хит лидера «Машины вре-

мени». Как было приятно слышать в наше время из уст юных бухарских евреев, учащихся иешивы, бессмертные стихи:

**Не стоит прогибаться
под изменчивый мир –
Пусть лучше
он прогнется под нас,
Однажды он прогнется
под нас.**

Самим фактом исполнения семейным квинтетом песни и таким творческим отношением к своему совместному музицированию Юабовы покорили всех, кто имел счастье и честь быть на этом торжестве.

Особой радостью светились глаза Славика Алишаева, который



запечатлел все на камеру и оставил для меня эту прекрасную запись, наполняющую моё, истосковавшееся по нормальному семейному застолью сердце гордостью за эту прекрасную семью, таких одаренных детей, внуков Ларисы, которые сделали счастливой не только её.

MORTGAGES

FM Home Loans has developed an excellent reputation of providing the highest quality of service at the most competitive prices, and innovative loan products with individual borrowers as well as developers.

- Conforming, Conforming Jumbo and FHA
- Primary, Second Home and Investment properties
- Jumbo Loans
- VA Loans
- Commercial Lending
- FHA Reverse Mortgages
- Foreign National Loans
- COOP & Condo Loans

CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED!

718.969.7100

186-09 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY

"An established mortgage lender to lead you home."



Ruben Gurgov
NMLS# 8273



Robert Yusupov
NMLS# 7979

FM Home Loans - 2329 Nostrand Ave, 3rd Floor, Brooklyn, NY 11210 | 718-377-7900
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments
Licensed Mortgage Broker, NYS Department of Financial Services
NMLS ID #2212



Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhome.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

Together we'll go far



SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



SPECIAL OFFERS GIFT FOR NEWLY WEDS WITH THIS COUPON

MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM



MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594

WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ



BAT KOL RADIO NEW YORK

ГОЛОС СВЫШЕ

1520 AM

ДОРОГИЕ БРАТЬЯ И СЕСТРЫ – ЖИТЕЛИ БОЛЬШОГО ЯБЛОКА!
С РАДОСТЬЮ СООБЩАЕМ ВАМ,

5 ИЮНЯ, В 2:00 ДНЯ, НА ВОЛНЕ 1520 AM

НАЧНЁТ СВОЙ ПЕРВЫЙ ЭФИР **БАТ КОЛ РАДИО НЬЮ-ЙОРК.**

НАШ ЭФИР БУДЕТ ВЕСТИСЬ НА ДВУХ ЯЗЫКАХ.
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ – В ПОНЕДЕЛЬНИК И СРЕДУ,
С 2:00 ДНЯ ДО 4:30 ВЕЧЕРА,
И В ВОСКРЕСЕНИЕ, С 12:00 ДНЯ ДО 4:30 ВЕЧЕРА,

НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ, ДЛЯ НАШЕЙ МОЛОДЁЖИ, –
ВО ВТОРНИК И ЧЕТВЕРГ, С 2:00 ДНЯ ДО 4:30 ВЕЧЕРА.

НАШЕ РАДИО МОЖНО СЛУШАТЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ – В МАШИНЕ, ДОМА, НА СМАРТ-ТЕЛЕФОНЕ –
И ВО ВСЕХ УГОЛКАХ ЗЕМНОГО ШАРА, ГДЕ ДОСТУПЕН ИНТЕРНЕТ.

www.BatKolRadio.com

ВЕСЬ ЭФИР НАШЕГО РАДИО ВЫ ЛЕГКО НАЙДЁТЕ В АРХИВЕ НА НАШЕМ ВЕБСАЙТЕ

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

ЭТО – ВАШЕ РАДИО, ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИМ НА РАДОСТЬ И В ПОЛЬЗУ ВАШИХ ДЕТЕЙ И БЛИЗКИХ.

БУДЬТЕ ЧАСТЫМИ ГОСТЯМИ НА ВЕБСАЙТЕ НАШЕГО РАДИО, ГДЕ ВЫ СМОЖЕТЕ ПОМЕСТИТЬ
СВОИ КОММЕНТАРИИ, ОСТАВИТЬ СООБЩЕНИЕ ДЛЯ ЧЛЕНОВ НАШЕЙ ОБЩИНЫ,
ИЛИ ПРОСТО ПРЕДУПРЕДИТЬ НАС ВСЕХ О ЧЁМ-ЛИБО ВАЖНОМ.



Александр Якубов

BatKolRadio@gmail.com

Tel : (718) 268-0708

Fax: (347) 923-3242

*Бат Кол Радио
Нью-Йорк*

 **batkolradio**

**ЭТО НАШЕ РАДИО – ДЛЯ ВСЕХ СИНАГОГ И ЦЕНТ-
РОВ ИХ ДУХОВНЫХ НАСТАВНИКОВ И ИХ ЛИДЕРОВ,
ДЛЯ КАЖДОГО ЧЛЕНА НАШИХ ОБЩИН, ГДЕ БЫ ВЫ
НИ ЖИЛИ, БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ!**

**ВЫ БУДЕТЕ ПРИЯТНО УДИВЛЕНЫ НАШИМИ ЦЕ-
НАМИ НА РЕКЛАМЫ, ПОЗДРАВЛЕНИЯ ВАШИМ ЛЮ-
БИМЫМ К ИХ ДНЯМ РОЖДЕНИЯ ИЛИ ОЧЕРКИ О ТЕХ,
КОГО УЖЕ НЕТ С НАМИ, НО ВЕЧНО ДОРОГИ, ИБО
ПРЕБЫВАЮТ В ИНОМ МИРЕ.**



**НАША МИССИЯ – СТАТЬ ОДНИМ ИЗ
ИНФОРМАТИВНЫХ ПОРТАЛОВ ДЛЯ
ОБЩИН БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ, ЧТО ПО-
СЛУЖИТ ПОЗИТИВНЫМ ИЗМЕНЕНИЯМ В
СОЦИАЛЬНЫХ АСПЕКТАХ НАШЕЙ
ЖИЗНИ, А ПРИ ПОМОЩИ ИНФОРМА-
ЦИОННО-ПРОПАГАНДИСТСКОЙ ИНФОР-
МАЦИИ СТАНЕТ ПРЕГРАДОЙ ДЛЯ
ВСЕВОЗМОЖНОГО ПРОНИКНОВЕНИЯ И
РАБОТЫ РАЗНОГО РОДА МИССИОНЕ-
РОВ И СЕКТ.**



ПРИНИМАЕМ ВАШИ ЗАЯВКИ, ПРЕДЛОЖЕНИЯ И РЕЗЮМЕ НА НАШЕМ ВЕБСАЙТЕ ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ:

718-268-0789

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- **ПОЛНОЕ** избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- **ПОЛНОЕ** излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- **ПЛАНИРОВАНИЕ и ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД**
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА и УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ**
Estate Administration & Probate
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

ЯДГАРОВА, Esq
347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

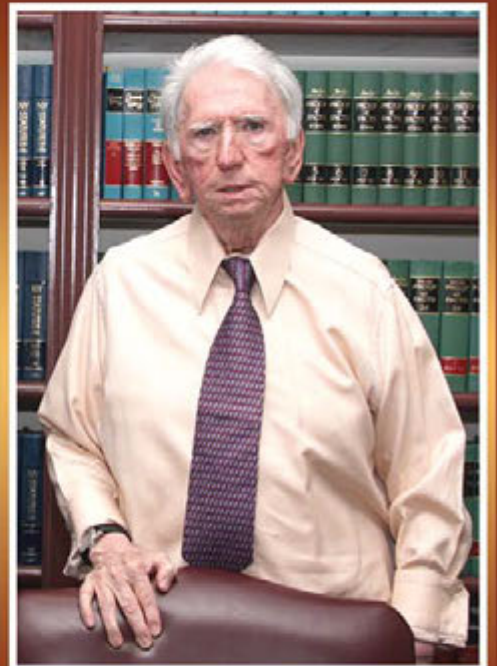
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ПРОЕКТ

Конгресс бухарских евреев США и Канады совместно с благотворительными кладбищенскими фондами, в течение многих лет активно занимаются проблемой сохранения памятников материальной культуры бухарских евреев на территории Узбекистана. Как известно, в декабре 2016 года президент Конгресса Борис Кандов вместе с координатором этой организации Рафаэлем Некталовым находились в Узбекистане (см. The Bukharian Times №783) и имели возможность посетить кладбища Самарканда, Карши, Ташкента.

“Еврейское кладбище Самарканда, расположенное на территории древнего городища Афросиаб и охраняемое ЮНЕСКО, находится в критическом состоянии и требует срочных восстановительных работ по устранению оползня”, - отметил Б.Кандов.

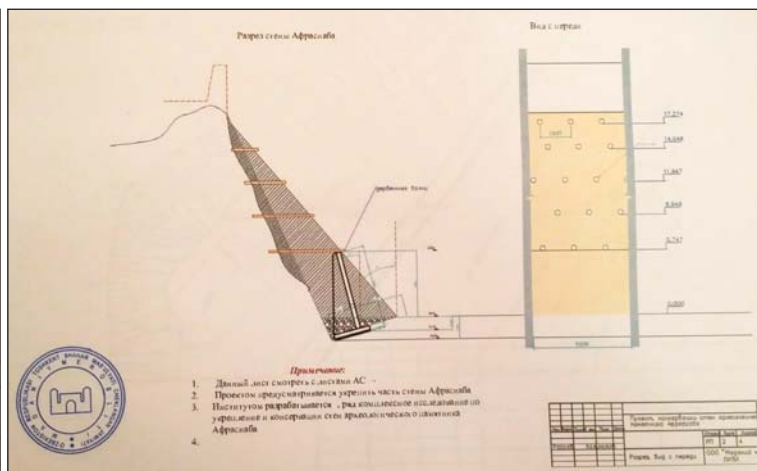
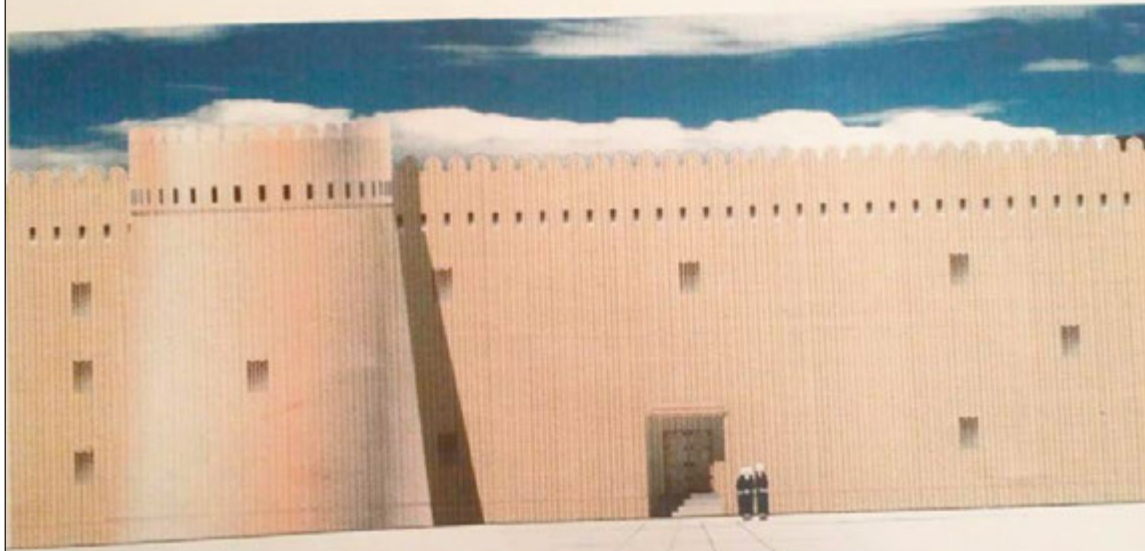
В связи с этим он обратился к бывшему хокиму области, ныне министру сельского и водного хозяйства Узбекистана г-ну З.Т. Мирзаеву, который пообещал лично рассмотреть этот вопрос.

После смены хокима Самаркандской области, занявший этот пост Химмат Кочкорович Акбутаев также поддержал мнение Б.Кандова, продолжив сотрудничать с Конгрессом бухарских евреев США и Канады в решении данной проблемы.

По просьбе Конгресса, экс-

ЗАБОТА О ПАМЯТНИКАХ КУЛЬТУРЫ

В САМАРКАНДЕ РАЗРАБОТАН ПРОЕКТ УКРЕПЛЕНИЯ АФРОСИАБА



MADANIY MEROS LTD
по объекту:
Проект на осуществление консервационных, реставрационно-восстановительных работ остатков крепостной стены Афросиаба (участков у подножия Еврейского кладбища) в Самаркандской области

ства Республики по просьбе и инициативе Конгресса бухарских евреев США и Канады совместно с фондом “Самарканд”, направленные на сохранение и укреп-



Вид стены кладбища с улицы Кожзаводской

мэр города Самарканда С.А. Рафиков согласился принять участие в решении организационных вопросов.

По поручению хокима области Х.К. Акбутаева, заместитель хокима по строительству О. Очилов провел совещание с участием директора областной инженерной компании А.А. Сафарова, директора проектного института - ООО «Меъморкурилишлойиха» Р. Вохидова, экс-мэра города Самарканда С.А. Рафикова и начальника инспекции охраны памятников Самаркандской области М. Набираевой.

В ходе совещания А.А. Сафарову было поручено стать заказчиком проекта, который будет исполняться под руководством Р. Вохидова. М. Набираевой поручили дать заключение об оползнях древнего городища Афросиаб, где находятся мусульманское и еврейское кладбища (по улице Усто Джуракул).

Через 30 дней Р. Вохидов

части стены древнего городища Афросиаб, при соблюдении всех норм и требований ЮНЕСКО. С этой целью комиссией предложено заключить договор с Республиканским проектным институтом по охране памятников ООО «Маданиймерозлити» (директор Ж. Рахмонов). По заключенному договору, институтом был усовершенствован проект.

8 мая 2017 документацию направили в Ташкент, в Министерство культуры Республики Узбекистан, для утверждения начальником Управления охраны памятников Республики Узбекистан Анваром Эргашевым.

В результате рассмотрения документации было установлено, что планируемая подпорка не решит всех проблем по укреплению стены Афросиаба, поэтому господином А.Эргашевым был предложен новый вариант, и институтом представлен соответствующий рабочий проект. По данному проекту, на последнем этапе строительства должна быть сооружена стена длиной

около ста метров от ворот еврейского кладбища по улице Усто Умар Джуракул (бывшая Кожзаводская).

Институт, подготовивший этот проект, будет принимать участие и в строительстве стены, а также в реставрационных работах по укреплению стены Афросиаба, полной её обшивке. Проектно-сметная документация согласована Институтом с экспертизой Министерства культуры Узбекистана и с представителями ЮНЕСКО. Институтом будет вестись надзор за строительством до его завершения. Строители готовы организовать работы вахтовым методом в 2-3 смены; ответственность за качество выполненных работ - за строителями.

Все работы планируется завершить ко Дню независимости Республики Узбекистан - 1 сентября 2017 года.

- После той колоссальной работы, которая была проведена хокимиятами города, области при непосредственной поддержке МИД Узбекистана и правитель-

ление еврейского кладбища и проведенные в течение 2006–2007 годов (прошло 10 лет), – прокомментировал Борис Кандов. – За эти годы стало очевидным, что работы по укреплению кладбищенской стены следует развивать и продолжать. Уверен, что описанные проекты будут осуществлены, и самаркандцы, ныне проживающие в разных странах мира, смогут приехать на родину и увидеть эту потрясающую и масштабную работу.

Поэтому Конгресс бухарских евреев США и Канады выражает глубокую признательность президенту Республики Узбекистан г-ну Шавкату Мирзиёеву, хокимияту Самаркандской области Химмату Акбутаеву, экс-мэру Сухробу Рафикову и всем тем, кто участвует в этом историческом проекте, за активное содействие и поддержку.

Р.С. В начале недели вице-президент Благотворительного фонда «Самарканд» Давид Шимунов вернулся из командировки в Самарканд, куда был направлен для координации работ по внутреннему благоустройству территории кладбища, в рамках программы, посвященной 20-летию создания фонда «Самарканд», которое будет отмечаться в ноябре 2017 года в Нью-Йорке.

Р.Шарки
Чертежи и фото макета проекта предоставлены Сухробом Рафиковым





АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

**ПЕРВЫЙ ШАГ
К УСПЕХУ:**

- НЕДВИЖИМОСТЬ
- КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРОФЕССИОНАЛОМ

НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЛЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

**СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ
НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

**НА КОНСУЛЬТАЦИИ
Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС
ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН
ДЕЙСТВИЙ
ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ
ВАШЕЙ ЦЕЛИ
С МАКСИМАЛЬНОЙ
ВЕРОЯТНОСТЬЮ
УСПЕХА**

**КОНСУЛЬТАЦИЯ
БЕСПЛАТНАЯ
И НЕ ВХОДИТ
В ОПЛАТУ
ДАЛЬНЕЙШИХ
УСЛУГ**

Law Office of Enessa Mullokandova, Esq
63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456
Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com

Offices in Queens,
Manhattan and Long Island

Attorney Advertising

Компания «Зиёрат» при Конгрессе бухарских евреев США и Канады

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК
7 дней/6 ночей • 10 дней/9 ночей – Кошер

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| 11 июня по 18 июня | 11 июня по 18 июня |
| 11 июня по 22 июня | 11 июня по 22 июня |
| 16 июля по 23 июля | 16 июля по 27 июля |
| 13 августа по 20 августа | 13 августа по 24 августа |

Стоимость 7-дневного тура – \$2,500
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог, центральных рынков, еврейских кладбищ
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит медицинская страховка

Стоимость 7-дневной поездки без питания и экскурсий – \$2,000.
10-дневной – \$2,700.



С нами едут:



раббай Давид Акилов



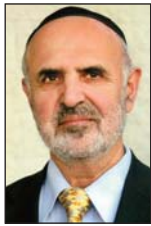
Борис Авезов

Наслаждайтесь красотами Узбекистана

Звоните:
718-216-2157 – Эзро Малаков
347-935-5555 – Альберт Беньяминов
646-427-5737 – Борис Авезов
631-552-0003 – Лариса

Организуем поездки в любые города Узбекистана

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

15 мая семья Маркиела (Марка) и Иры Гулькаровых провела бар-мицву своему сыну Джонатану. Готовил его наставник Рахмин Плиштиев. В субботу, во время проведения шахарита и мусафа, бармицва-бой Джонатан сидел на почётном месте, облаченный в национальный халат – жома. Он удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Бехар-Бехукотай”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Исаак Гулькаров и Малика Калантарова, Рафаэль и Ася Ягудаевы, Юра и Таня Ягудаевы и другие.

Главный раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН

лия Мушеева, Шломо и Геля Аминовы, Артур и Анжелла Аминовы, Шломо и Бателья Боруховы и другие. Главный раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем празд-

Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Рубен бен Михаил. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

21 мая семья активиста нашей общины Рубена Катаева и Эстер Мурадовой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дядя новорождённого по отцу Борухай (Борис) Катаев.

Давид Катаев преподнёс новорождённого на стул Ельёву Анови. Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу Бенъямин Катаев. Моэль – раббай Имоуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого дедушки, бабушки, родные, близкие, друзья: Яков Катаев, Юра Мурадов, Лариса Юсупова, Борис и Анжелла Катаевы, Бенъямин и Марина Катаевы, Давид и Ирина Катаевы, семья раббая Залмона Заволунова, раббая Ицхака Воловика, семьи Катаевых, Мурадовых, Фазыловых, Юсуповых, Юабовых, Мататовых, Абрамовых, Бареевых и другие. Главный раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Яков. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

9 мая провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Абохоя Галибова. Он родился в 1942 году в городе Ташкенте, в семье Ашера и Истама Галибовых. Митинг вёл раббай Авраам Табиров. Выступили: раббай Давид Акилов, а также Матвей Шамуилов, Яша Сачаков, Иосиф Хахамов, Аркадий Синониев, которые рассказали о добрых делах Абохоя Галибова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон и прихожане Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его сыну, всем родным, близким, знакомым и членам их семей.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора

Имеется в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы, и для бармицва-боя, и т.д. Для подробной информации звоните по телефону:
(917) 600-3422,
Борису Бабаеву.
borisbabayev@yahoo.com



18 мая семья Михаила Аминова и Светланы Заволуновой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – прадедушка новорождённого по матери Барух

Давыдов. Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу Уриэль Аминов. Моэль – раббай Исаак Абрамов. Поздравили родителей и благословили новорождённого

родные, близкие, друзья: Рафаэль и Анжелла Боруховы, Даниэль и Светлана Аминовы, Роза Аминова, Тувия Ильева, Рая Борухова, Бахор Давидов и Ли-

ничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

Издание Queens Tribune расказало о пресс-конференции мэра де Блазио, которая была проведена перед членами Общественного совета № 6 на прошлой неделе.

В своем выступлении, знаменующем начало осуществления третьей фазы плана Vision Zero (идеология нулевой смертности в ДТП) на Квинс-бульваре, де Блазио с гордостью заявил, что на так называемом «Бульваре смерти» за последние два года не произошло ни одной аварии со смертельным исходом. Однако мэр отметил, что за последние 27 лет на бульваре погибли 185 человек.

Лиззи Рахман является членом группы Families for Safe Streets (Семьи за безопасные улицы). Ее сын погиб на Квинс-бульваре зимой 2008 года. Она говорила о

УСПЕХ ИНИЦИАТИВЫ "VISION ZERO"
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ

том, что совершенствование системы безопасности бульвара – это и дань памяти ее сына.

«Он улыбнулся бы с небес, зная, что Квинс-бульвар теперь заполнен велосипедами», – сказала она о велосипедных дорожках на проезжей части.

Третий этап внедрения мер безопасности, который охватит

бульвар на протяжении от Элиот-авеню до Йеллоу-устоун-бульвара, начнется в июне. Крупные капитальные проекты, такие как постройка бордюров на поворотах дороги, а также



разделительных сооружений между бульваром и дорогой обслуживания, будут поэтапно введены позднее.

Де Блазио сказал, что ответственность за обеспечение безопасности пешеходов, автомобилистов и велосипедистов на буль-



варе лежит на органах городского управления.

«Оказалось, многое можно сделать», – сказал он и пояснил, что необходимо обеспечить эффективное соблюдение скоростного режима.

Томас Чен, начальник отдела транспорта Департамента полиции города, сообщил, что в этом году количество несчастных случаев сократилось на 22%.

«Теперь мы создаем "Бульвар Жизни"», – заключил де Блазио.

В ПАРКЕ НАЙДЕН ТРУП ПОДРОСТКА

Газета Times Ledger сообщила о том, что обнаруженное в минувшее воскресенье в одном из парков Квинса полуразложившееся тело было идентифицировано следователями NYPD и оказалось останками члена криминальной банды MS-13.

На теле 16-летнего подростка из Квинса было обнаружено 34 ножевых ранения: 28 ран было нанесено в спину и шесть – в область груди. По заключению патологоанатомической экспертизы, тело пролежало в зарослях парка минимум неделю.

Официальный представитель 111-го участка полиции заявил, что погибший был обнаружен гулявшим в парке Алли Понд на перекрестке 76-й авеню и Кloverдейл-бульвара (район Оклэнд-Гарденз) любите-



лем-орнитологом.

Тело подростка подверглось сильному разложению, поэтому у экспертов возникли трудности с опознанием жертвы. В конечном итоге личность погибшего была установлена путем сопоставления его отпечатков пальцев с отпечатками, хранящимися в полицейских архивах.

Выявлено, что у подростка были приводы в полицейский участок. По словам источников NYPD, у него имелась характерная татуировка на груди. Убитым оказался 16-летний Хулио Васкес.

На момент смерти подросток находился в розыске по поводу попытки ограбления в Квинсе. В досье Васкеса содержатся материалы по пяти арестам, в числе которых недавнее задержание, в апреле, за хранение и угрозу применения оружия. Также известно, что его арестовывали за грабеж и нападение.

На погибшем были джинсы «Армани», куртка с капюшоном и кроссовки «Эр-Джордан». Неподалеку от трупа была обнаружена бейсболка «Лос-Анджелес Доджерс».

СЛУЧАЙНЫЙ ВЫСТРЕЛ В ШКОЛЕ

11-летний ученик случайно выстрелил из пневматического пистолета – пуля попала учительнице в ногу. Об этом происшествии рассказала газета NY Daily News.

Источники в полиции сообщили, что неприятный инцидент произошел в понедельник в средней школе № 5 на улице Джейкобус-стрит, район Элмхерст, около 2 часов дня.

Мальчик принес пистолет в школу и, конечно, стал хвастаться им перед одноклассниками. При демонстрации оружия произошел случайный выстрел – пуля рикошетом отскочила от стены и ранила 45-летнюю учительницу в лодыжку. Офицеры полиции прибыли по вызову. Пистолет был конфискован, а на незадачливого



стрелка был составлен протокол о правонарушении, совершенном несовершеннолетним.

Представительница отдела образования Тойя Холнес сообщила, что учительница отказалась от медицинской помощи. «Об инциденте было немедленно сообщено органам охраны правопорядка, и на него было должным образом отреагировано», – сказала Холнес.

Ясно, что теперь мальчишке не светит пятерка по поведению!

Бывший конгрессмен от Демократической партии Энтони Вайнер признал себя виновным в федеральном суде в пятницу по обвинению в том, что он отправлял материалы порнографического характера несовершеннолетней. Это произошло чуть более года тому назад, после того, как он сознательно отправил непристойные онлайн-сообщения 15-летней девочке из Северной Каролины.

По словам исполняющего обязанности прокурора США Джона Кима, Вайнеру грозит до 10 лет тюрьмы, когда он будет осужден 8 сентября.

«Поведение подсудимого было не только предосудительным, но и федеральным преступлением, в котором он сейчас обвиняется и за которое ему бу-

БЫВШЕМУ КОНГРЕССМЕНУ ГРОЗИТ ДО 10 ЛЕТ ТЮРЬМЫ

дет вынесен приговор, – говорится в заявлении Кима. – Мы благодарим ФБР и NYPD за их работу в этом расследовании».

Вайнер, бывший житель Форест-Хиллз, работал в городском совете в течение шести лет, прежде чем был избран в Конгресс в 1998 году. После неудачного баллотирования на пост мэра в 2005 году с позором покинул Конгресс в 2011 году, признав, что обменивался фотографиями откровенно сексуального характера с несколькими женщинами.

Он попытался вернуться в политику в 2013 году, когда объявил о намерении баллотироваться на пост мэра. Его рас-



сматривали как одного из фаворитов на кресло градоначальника после прекращения полномочий мэра Майкла Блумберга. Однако второй скандал, связанный с «секстингом» (рассылкой электронных сообщений непристойного характера), полностью уничтожил его шансы.

В начале прошлого года федеральные власти начали расследование электронного общения Вайнера с 15-летней девочкой из Северной Каролины. После того, как он послал еще одной женщине фотографию своих чресел, на которой он запечатлен рядом со своим 4-летним сыном, его электронные устройства были изъяты.

Раскрытие последнего факта привело к тому, что его жена, Хума Абедин, помощник Хиллари Клинтон, рассталась с ним.

После признания своей вины в минувшую пятницу, Вайнер со слезами на глазах признал, что у него «болезнь», и сказал, что он знал: его непри-

стойные сообщения подростку были нарушением не только юридических, но и моральных законов.

«Эти мои разрушительные импульсы нанесли огромный урон и моей семье, и друзьям, они разрушили мечту моей жизни о государственной службе, – сказал Вайнер. – У меня есть болезнь, но нет оправдания. Я приношу извинения всем, кого я обидел».

Опальный бывший законодатель добавил, что намерен заниматься лечением своего психического здоровья.

«Я готов возместить ущерб всем, кому причинил вред», – добавил бывший конгрессмен в заключение, но пока еще не в заключении.

По материалам
Queens Chronicle

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

В Израиле комментируют визит президента США Дональда Трампа. Еврейское государство стало второй точкой первого заграничного турне главы Белого дома.

Однако на фоне громких заявлений о нерушимом военно-политическом альянсе между двумя странами у многих израильских политиков все чаще возникают вопросы, связанные с планами администрации Трампа на Ближнем Востоке.

Впервые в истории в аэропорту имени Бен-Гуриона приземлился самолет, прибывший напрямую из Саудовской Аравии - как пошутили в Тель-Авиве, у президентского "борта номер один" не существует дипломатических барьеров.

И хотя встречали Трампа в Тель-Авиве со всеми почестями, тем не менее здесь не забыли, что во время предвыборной кампании американский лидер обещал начать свои заграничные поездки именно с посещения Израиля.

"Немного жаль, что Трамп начал свое турне с Саудовской Аравии, в этом плане они нас переиграли, - говорит министр экологии Зеэв Элькин. - При этом нельзя не отметить, что налицо явное изменение вектора всей внешней политики нынешнего президента, и Израиль в этом плане только выиграет".

По мнению Элькина, который в правительстве также занимает пост министра по делам Иерусалима, у предыдущего главы Белого дома Барака Обамы ушло почти четыре года, чтобы добраться до Израиля. Первый официальный израильский визит Обамы совершил лишь в марте 2013 года, в самом начале своего

ЧЕМ В ИЗРАИЛЕ ЗАПОМНИТСЯ ВИЗИТ ТРАМПА?

второго президентского срока.

"Нет сомнений в том, что отношения с администрацией Трампа будут на порядок ближе и качественнее. Мы также надеемся, что Дональд Трамп сдержит свое обещание и переведет посольство США из Тель-Авива в Иерусалим, пусть даже не сразу, а через некоторое время", - отметил Элькин.

Прием, устроенный главе Белого дома в Тель-Авиве, возможно, по зрелищности и уступил танцам с саблями в Эр-Рияде, однако по эмоциональному накалу был ничуть не слабее.

На красной дорожке у трапа самолета чету Трамп ждали премьер-министр Биньямин Нетаньягу и президент Реувен Ривлин со своими женами: соответственно, Сарой и Нехамой. Все строго по протоколу: почетный караул, гимны двух стран, полицейский эскорт и военные вертолеты.

"Господин президент, мы очень ценим то, что ваша первая зарубежная поездка включила в себя посещение Израиля. Такого раньше никогда не было. Спасибо за это мощное выражение вашей дружбы", - заявил, обращаясь к Трампу, премьер-министр Биньямин Нетаньягу.

"Вчера в Саудовской Аравии вы произнесли сильную речь, в которой ясно и убедительно призывали все нации изгнать террористов и экстремистов. Вы призывали силы цивилизации проти-



востоять силам варварства. Господин президент, в течение 69 лет Израиль делает именно это. Мы стоим на передовой цивилизации, мы боремся с терроризмом, мы построили современное, динамичное, демократическое еврейское государство", - с воодушевлением добавил премьер.

ШАГИ НАВСТРЕЧУ

За сутки до визита Трампа кабинет по вопросам безопасности и внешней политики утвердил ряд шагов, призванных оказать экономическую помощь палестинской администрации. Некоторые министры голосовали против предложений Нетаньягу, считая это "неоправданным подарком" к визиту Трампа.

Однако сам Нетаньягу уверен, что данный шаг заметят в Белом доме, и если Трамп захочет реанимировать мирные переговоры между израильтянами и палестинцами, это будет положитель-

но воспринято в мире.

"Палестинцы просят от Израиля увеличить пропускную способность контрольно-пропускного пункта "Аленби" на границе с Иорданией, - замечает замминистра в министерстве главы правительства Майкл Орен. - Почему бы и нет, ведь Израиль готов помогать экономически палестинцам, если это не мешает обеспечению безопасности и борьбе с террором".

По словам Оrena, в прошлом посла Израиля в США, ежегодно через КПП "Аленби" в Иорданию проходят свыше 2,5 миллиона палестинцев. В среднем у каждого из них более 6 часов уходит на различные проверки.

Этот показатель, считает чиновник, можно сократить почти в десять раз, чтобы максимально затраченное время на всю процедуру не превышало 30-40 минут. Проблему можно решить дополнительным финансовым ассигнованием и увеличением количества рабочих мест на таких пропускных пунктах.

По мнению Оrena, таким образом израильские власти убьют двух зайцев: снимут нагрузку с миграционной службы и заработают определенный бонус в глазах международного сообщества.

"За последние годы Израиль существенно упростил все процессы, связанные с передвижением палестинцев на Западном берегу, десятки тысяч палестинцев работают на территории крупных израильских промышленных зон. При этом на международной арене Израиль по-прежнему воспринимается как угнетатель палестинцев, что в корне не соответствует действительности", - говорит замминистра.

ОЖИДАНИЯ ОТ ВИЗИТА

В Израиле внимательно следили за визитом Трампа в Саудовскую Аравию. Подписанные экономические соглашения на сотни миллиардов долларов, по мнению бывшего посла Израиля в США Дани Аялона, не могут не вызывать беспокойства, особенно, когда речь заходит о поставках в эту страну новейшего американского военного оборудования.

"Мы не можем соперничать по финансовым масштабам с Саудовской Аравией, при этом мы должны делать упор на улучшения на эмоциональном уровне, - говорит Аялон. - [Наш] союз не следует оценивать только в долларах, ведь это и сотрудничество в области разведки, и очень крепкая связь между двумя народами".

Впрочем, многие политики в Израиле уже успели убедиться: действия Дональда Трампа в первые 100 дней его президентства расходятся с предвыборными заявлениями. Возможно, с этим и связаны высказывания некоторых из них о том, как важно донести до главы Белого дома значение статуса Иерусалима.

Именно иерусалимский вопрос затронул еще в ходе торжественной церемонии в аэропорту имени Бен-Гуриона президент Реувен Ривлин. Обращаясь к Трампу, глава еврейского государства отметил, что Израиль никогда не откажется от Иерусалима, однако готов к миру, только к настоящему, который будет построен на взаимном уважении и доверии.

"Судьба, предначертанная нашим народам, палестинскому и еврейскому - жить вместе на этой земле. Мы должны создать условия для взаимного доверия и сотрудничества. Но для этого нам необходимы новые идеи, новая энергия, которая позволит вместе продвигаться к цели. Здесь может быть оазис, международный центр туризма, Силиконовая долина, протянувшаяся от Иордана до Средиземноморья", - заявил президент Ривлин.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ СТАТУС-КВО

Как отмечают многие израильские политологи, ключевые вопросы этого визита Дональд Трамп и Биньямин Нетаньягу имели возможность обсудить с глазу на глаз поздно вечером во вторник. В резиденции премьер-министра состоялся торжественный ужин в честь американского гостя.

В ходе этой встречи глава Белого дома попытался убедить израильтян в том, что нет опасности в миллиардных сделках по продаже американского оружия Саудовской Аравии, ведь главная опасность, по мнению Трампа, как для Израиля, так и для многих стран Персидского залива, исходит прежде всего от Ирана.

Удалось ли Трампу успокоить принимающую сторону, пока неясно.

Впрочем, как показывает исторический опыт, после подобных сделок Америка всегда чем-то компенсирует Израилю неудобства и гарантирует своего рода статус-кво, при котором еврейское государство сохраняет военное превосходство над своими соседями в ближневосточном регионе.

Евгений Сова
для bbcrussian.com, Израиль

ШАВКАТ МИРЗИЁЕВ ВСТРЕТИЛСЯ В ЭР-РИЯДЕ С ГЛАВАМИ РЯДА СТРАН



В рамках Саммита арабo-мусульманских стран и США Шавкат Мирзиёев встретился с лидерами ряда государств.

Президент Шавкат Мирзиёев в рамках Саммита арабo-мусульманских стран и США в Эр-Рияде (Саудовская Аравия) 21 мая встретился с лидерами ряда государств, сообщил в специальном репортаже телеканал «Узбекистан».

На встрече с Королем Саудовской Аравии Салманом бин Абдулазизом Аль Саудом Пре-

зидент Узбекистана выразил признательность за приглашение на авторитетный форум. Шавкат Мирзиёев отметил, что рад передать привет и теплые пожелания с родины Имама Бухари.

Король подчеркнул, что Саудовская Аравия заинтересована в развитии отношений с Узбекистаном, и пожелал мира и благополучия узбекскому народу.

Шавкат Мирзиёев встретился с идент Узбекистана заявил, что для поднятия отношений двух стран на новый уровень и укрепления политических, экономических и культурно-гуманитарных связей будут задействованы все возможности.

Шавкат Мирзиёев также встретился с президентами Азербайджана — Ильхамом Алиевым, Казахстана — Нурсултаном



Назарбаевым, Таджикистана — Эмомали Рахмоном, Афганистана — Ашрафом Гани, премьер-министром Пакистана Навазом Шарифом, министром иностранных дел Турции Мевлютом Чавушоглу и другими участниками саммита.

В повестку дня саммита вошли вопросы обеспечения глобального мира и стабильности, совместной борьбы с терроризмом и насилием. Помимо глав государств-членов Организации исламского сотрудничества и США, в нем участвовали генеральные секретари ООН, Лиги арабских государств и Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива.

ОБЩИНА

21 мая в конференц-зале на 5-м этаже Центра бухарских евреев собрались члены Президиума ОНЦ, а также активисты и гости клуба: президент КБЕ США и Канады Борис Кандов, гл. редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, гл. редактор журнала «Надежда» Эдуард Катанов, гл. редактор журнала «Бет Гавриэль» Велям Кандинов и др.

На повестке дня – два вопроса: 1) о 25-летнем юбилее ОНЦ «Рошнои»; 2) о предложении Фонда «Бухара» по поводу места проведения предполагаемой конференции.



РАСШИРЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА ОНЦ «РОШНОИ»



Открывая заседание, Р. Пинхасов отметил: «Нашему клубу 25 лет, за это время выпустили 300 книг, тысячи публикаций в печати, были организаторами и соорганизаторами 7-ми международных конференций бухарских евреев и 2-х – медиков и биологов. Мы подготовили книгу «Нам четверть века» на 450 стр., из них 100 стр. иллюстраций. Намерены к юбилею выпустить видеофильм об ОНЦ. Предлагается торжественную часть провести в Зале торжеств ЦБЕ. Надо уточнить дату и организовать оргкомитет».

Все выступавшие выразили согласие с предложениями Р. Пинхасова и вносили свои замечания и дополнения, которые должны быть учтены оргкомитетом, в частности, об издании пресс-релиза, приглашении гостей, обращении к руководству ЦБЕ и др. Оргкомитет был утверждён в составе: Р. Пинхасов, И. Калонтаров, В. Кандинов, А. Завулунов, И. Ядгаров, Э. Катанов, Р. Некталов, А. Кимьяров, А. Якутилов, Б. Исаков, Ю. Кайков, М. Ниязов, А. Аронов, Г. Пулатов. Ориентировочный срок юбилейных мероприятий – вторая половина октября 2017 г.

Выступая по 2-му вопросу, **Р. Пинхасов** сообщил: Фонд «Бухара» предлагает провести конференцию в Бухаре. Мы предлагаем провести конференцию «Вековая взаимосвязь бухарских евреев и народов Центральной Азии» в Бухаре и Ташкенте». Для согласования тематики и учёта мнений наших коллег из Узбекистана нам необходимо обратиться к ряду государственных и общественных организаций республики с соответствующими письмами. С нашей стороны организаторами конференции будут КБЕ США и Канады и ОНЦ «Рошнои». Чтобы всё это сделать, надо проследить реакцию узбекской стороны. Надо включить также и Самарканд».

Б. Кандов: Месяц назад у нас была беседа с Робертом Абрамовичем об идее

проведения конференции в Бухаре и Ташкенте. КБЕ имеет определённый авторитет в Узбекистане. Это будет знаменательное событие, но прибыть туда мы должны по протоколу. Надо связаться с МИД и Комитетом по межнациональным отношениям и диаспоре при правительстве Узбекистана».

В. Кандинов: «Если мы входим с предложением, то какой интеллектуальный, гуманитарный тренд мы туда привезём? Когда на столе любого руководителя будет лежать наше письмо, он должен понять, что наше предложение соответствует интересам республики. Например, тема «Узбекистан глазами американских узбекистанцев». Это взгляд американцев – выходцев из Узбекистана: что мы видим отсюда в Узбекистане, как мы воспринимаем их достижения в демократии, экономике, образовании и т.д.».

Рафаэль Некталов: Конгресс бухарских евреев США и Канады провел несколько совместных конференций в Нью-Йорке и Ташкенте по вопросам народной дипломатии, и это также одна из важных тем взаимного сотрудничества ученых. На мой взгляд, главная конференция должна быть в Ташкенте, в Академии наук Узбекистана или Государственной библиотеке им. Навои, чтобы привлечь ведущих ученых-востоковедов, историков к тем исследованиям, которые выполнены ОНЦ «Рошнои» за эти годы в США. И, конечно же, провести семинары в Бухаре и Самарканде.

Давид Мавашев: «Идёт разговор об истории бухарских евреев из Средней Азии. Надо определить цель конференции. Центрами общественной жизни бухарских евреев в разные периоды истории были Бухара, Самарканд, Ташкент. Конференцию надо провести совместно с учёными этих городов. Бухарские евреи – единственная еврейская этническая группа, в истории которой ещё немало



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

белых пятен. Поэтому целью должен быть переход изучения истории и культуры нашего этноса на новый уровень». Можно поднять тему, интересную для узбекской стороны: «Наши соотечественники за рубежом».

А. Кимьяров предложил тематику «Бухарские евреи в Бухаре в аспекте межнациональных отношений».

Э. Катанов: Конференция будет иметь смысл, если поедут компетентные люди, занимающиеся исследованиями истории и культуры бухарских евреев. Пора уже, чтобы работами наших учёных заинтересовались АН Узбекистана и Таджикистана, чтобы наши труды были опубликованы и там».

И. Калонтаров: «Надо иметь в виду, что мы предлагаем провести **совместную конференцию с учёными и историками Узбекистана, поэтому** должны быть организаторы и с той стороны».

Было решено поручить рабочей группе подготовить тексты писем в официальные

органы Узбекистана, обговорить тематику, интересную для нас и наших коллег за рубежом, и после получения официального приглашения заняться остальными вопросами. Конференцию запланировать на вторую половину августа 2018 года как в Ташкенте, так и в Бухаре, а также предусмотреть поездку в Самарканд.

23 мая в Центре бухарских евреев состоялось первое заседание оргкомитета, посвященное определению тематики конференции 2018 года. В ней приняли участие Роберт Пинхасов, Борис Кандов, Велям Кандинов, Рафаэль Некталов, Аркадий Якубов, Рена Елизарова, Владимир Аулов. Они детально рассмотрели предложенные названия темы конференции в Узбекистане. О результатах этой работы будет сообщено в ближайших номерах газеты.

Профессор Иосиф КАЛОНТАРОВ,
исполнительный секретарь ОНЦ
«Рошнои»

КВИНС-БУЛЬВАР

ПУЛЕВОЕ РАНЕНИЕ: УМЫСЕЛ ИЛИ СЛУЧАЙНОСТЬ?

Как стало известно изданию DNAinfo из источника в Департаменте полиции Нью-Йорка (NYPD), 21-летняя женщина была ранена выстрелом в спину, когда шла по оживленной улице в районе Джамейка.

Молодая женщина, имя которой не сообщается, находилась перед зданием по адресу 106-46 Гай Р. Брюер-бульвар, около 2:15 пополудни в прошлую пятницу. Внезапно она услышала выстрелы и почувствовала боль в нижней части спины.

Потерпевшая была срочно доставлена в Джамейка-госпиталь, где, как сообщает

NYPD, она находится в стабильном состоянии.

Полицейские считают, что выстрелы были произведены из проезжавшего мимо черного автомобиля марки «Ниссан», который двигался по бульвару в южном направлении. Однако пока следователи полагают лишь противоречивой информацией. Также не ясны мотивы стрельбы и неизвестно, была ли жертва намеренной целью.

Расследование инцидента продолжается.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ОСОБОЕ МНЕНИЕ



**Абохай
ЧУЛЬПАЕВ,**
Лос-Анджелес

Очень часто евреи высказывают гордость по поводу своего еврейства. "Я горжусь тем, что я – еврей!" - эти слова просто не сходят у них с уст.

Мне как-то рассказали об одном раввине, который относился к подобным заявлениям весьма скептически и использовал своеобразный "детектор лжи", чтобы определить, насколько искренни люди, уверяющие его, что гордятся своим еврейством.

Когда в ходе беседы кто-нибудь говорил, что он еврей и гордится этим, раввин неизменно отвечал: "Я рад, что вы гордитесь своим еврейством, потому что у вас типично еврейская внешность!"

Обычно после этого собеседник сначала смотрел на рабби, пытаясь понять, не шутит ли он. Убедившись, что рабби совершенно серьёзен, человек краснел от смущения и раздражался неестественным смехом. Он мог гордиться тем, что он еврей, или, по крайней мере, утверждать, что он этим гордится, но вот сознание, что он и выглядит евреем, как-то не вызывало у него особой гордости.

Этот сценарий срабатывал довольно часто. Если человеку не нравится, как он выглядит, можно предположить, что ему не нравится и то, что он собою представляет. Представление о собственной внешности часто служит верным ключом к представлению человека о собственной личности вообще.

Нехитрый эксперимент того раввина свидетельствует о том, что многие евреи отнюдь не в восторге от самих себя. Неважно, что они говорят, в глубине души они на самом деле страдают от того, что они евреи. А коли так, уместно задать вопрос: стоит ли сохранять иудаизм?

Многие молодые евреи задаются этим вопросом. В то время как старшее поколение тревожится о том, удастся ли иудаизму выжить, молодёжь спрашивает: а стоит ли ему выживать? Большинство преград между различными религиями рухнули, юно-

СТОИТ ЛИ СОХРАНЯТЬ ИУДАИЗМ?

ши и девушки не видят особой разницы между своими еврейскими и нееврейскими друзьями.

Многие наши молодые люди без малейших колебаний оставили иудаизм, многие вступили в смешанные браки, не чувствуя при этом и тени вины. Еврейский народ всегда составлял незначительное меньшинство, и если бы смешанные браки были разрешены и узаконены, иудаизм не сумел бы сохранить свою самобытность и давно бы уже сгинул.

Влюблённые пары неизбежно задаются вопросом: почему иудаизм должен существовать как нечто отдельное, обособленное от нееврейского мира? Не лучше ли, чтобы мир был един и имел одну религию? Если мы и впрямь верим в равенство и братство всех людей, зачем же нам воздвигать между нами религиозные барьеры?

В качестве аргумента можно сказать, что евреи в долгу перед своим прошлым, перед миллионами мучеников, отдавших свою жизнь во имя иудаизма. Возможно ли отречься от веры, ради сохранения которой столько людей пожертвовали жизнью?

Эмоциональный заряд этого аргумента столь велик, что легко упустить из виду его логическую несостоятельность. Отданные за него жизни не могут сделать предмет достойным почитания. Люди с не меньшим пылом отдавали свои жизни ради недостойных и даже ужасных целей.

Люди жертвовали жизнью и за идеалы нацизма и коммунизма, и за то, чтобы сохранить рабство на американском Юге; при этом ни один из нас не сочтёт эти цели достойными того, чтобы за них умирать, или бороться или хотя бы просто стремиться к их сохранению. Оглядываясь на прошлое, мы видим, что иудаизму есть, что предложить как евреям, так и всему миру. Иудаизм подарил человечеству Библию и "иудео-христианскую" этику, породившую наиболее плодотворную культуру на земле.

Однако утверждение, что иудаизм следует сохранить ввиду его былых заслуг, также не представляется убедительным аргументом. Может ли старец требо-

вать себе вечной жизни на том основании, что в молодости он совершил много добрых дел? В самом деле, многие культуры внесли огромный вклад в развитие цивилизации, а затем пришли в упадок и умерли. Следует ли и их возрождать к жизни и хранить?

Можно, конечно, заявить, что иудаизм заслуживает особого подхода по той причине, что его вклад является уникальным.

Библия не только дала миру самую жизнеспособную этическую систему, но и продолжает оставаться живым нервом мировой культуры, а вовсе не музейным экспонатом. Но и это недостаточный аргумент в пользу сохранения иудаизма. В конце концов, чтобы черпать из библейской сокровищницы, вовсе не обязательно быть евреем!

Главная проблема заключается в том, что у многих евреев нет особой приверженности к Б-гу. Они считают, что верят в Б-га, но им кажется наивным серьёзно принимать Его в расчёт в практических делах. А поскольку выживание евреев – сугубо практическое явление, Б-га оставляют как бы в стороне. Теологические обоснования иудаизма вызывают к себе наименее серьёзное отношение. Между тем следует помнить об одном обстоятельстве.

Иудаизм основан на определенном мировоззрении.

Если отбросить это мировоззрение и осветить иудаизм холодными лучами объективности, он становится бессмысленным. Тогда он – всего лишь история, древний черепок, музейная диковина.

Если отбросить память и чувства, рационального обоснования для сохранения иудаизма не существует. Единственное, что оправдывает иудаизм, – это то, что он включает в себя Б-га; без Него иудаизм всего лишь племенной инстинкт. И если уж его стоит сохранить, то это должен быть иудаизм живой, со всемирной философией, истоками своими восходящей к Б-гу Израиля.

Кто способен научить мир мессианским идеалам лучше евреев?

Кому дано научить человечество жить в мире, если не евреям,

более 1800 лет не имевшим своей армии?

Кому дано научить мир справедливости, если не евреям, для которых она всегда была превыше всего?

Кому дано научить мир братству, если не евреям, которые провозглашали его ещё в эпоху, когда идея равенства людей была почти никому непонятна?

Кому же строить новый мир, если не евреям, всегда твердившим, что Б-г пострит новый и лучший мир?

Иудаизм, восходящий истоками к Б-гу Израиля, может многому научить человечество. Согласно Талмуду, еврейская история делится на три главных периода.

Первый – от Авраама до разрушения Второго Храма в 70 году н.э. – именуется Библейским периодом, в течение которого иудаизм выдвинул своё великое универсальное учение. Это учение впоследствии было донесено до человечества через христианство и ислам.

Второй период начался после разрушения Второго Храма и завершился возвращением евреев в Израиль. Это был Талмудический период, когда иудаизм сосредоточился на самом себе и обрёл внутреннюю силу, создав великую сокровищницу своей идеологии.

Ныне мы приближаемся к третьему периоду – Мессианскому, когда евреи, поселившись вновь в своей земле, будут готовы возвестить миру о своём универсальном предназначении. Ранее иудаизм был гусеницей, вольно кормившейся от древа самоосуществления. Теперь же бабочка готовится покинуть свою оболочку и вздымать в небеса, увлекая за собою все остальное человечество.

Так стоит ли сохранять иудаизм нашей волей? Нет. Не стоит, раз у нас возникает такой вопрос. Однако, с Б-жьей помощью, иудаизм будет существовать. Ибо, по плану Вс-вышнего, он существовать должен. И тогда станет очевидно, что иудаизм – это величайшее и уникальное явление в мире.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы



JUST LISTED FOR SALE By NY EMPIRE



147□28 Jewel Avenue, Kew Garden Hills

One of A Kind Fully Remodeled Colonial Brick House, 40'x100' Lot size, 7-8 Bedrooms, 4.5 Baths, Full New Bathrooms, Full Finished Basement with Separate Entrance, Large Full Finished Attic, Detached Garage, 4 Car Driveway, Large Backyard, Heated and Cooled Garage, Steps to Shopping, Buses, Schools, House of Worships, Many Extras, MUST SEE!!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Representative
718-864-5552

**USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS
YOU WANT WHEN IT COMES TO
SELLING YOUR HOUSE!**

*For FREE Evaluation
of your Property Call*

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы
заботиться о Ваших
родителях и близких
и при этом получать
зарплату?*



Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.
CDPAR является программой, которая оплачивается Медикейдом и
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого
человека, включая членов семьи, таких как:
сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.



Для данной программы
сертификаты ННА/РСА не требуются.

**Continental Home Care работает практически
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488

116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

В МИРЕ

В совершении взрыва на "Манчестер Арене" в Великобритании подозревается местный житель Салман Абеди, сообщил глава городской полиции Иан Хопкинс.

"Мы подозреваем 22-летнего Салмана Абеди. Однако мы не получили еще подтверждения коронера, так что больше ничего мы по этому поводу не прокомментируем", - сказал Хопкинс.

Ранее об этом сообщали телеканал CBS News и агентство Ассошиэйтед пресс без указания источников информации.

ПОЛИЦИЯ: ВЗРЫВ В МАНЧЕСТЕРЕ СОВЕРШИЛ САЛМАН АБЕДИ



было официально идентифицировано, поэтому он воздержится от дальнейших комментариев.

Среди погибших - восьмилетняя Саффи Руссо и 18-летняя Джорджина Салландер



Среди погибших - восьмилетняя Саффи Руссо и 18-летняя Джорджина Салландер

По словам представителя манчестерской полиции, ее основная задача сейчас - определить, действовал ли злоумышленник в одиночку или же у него были сообщники.

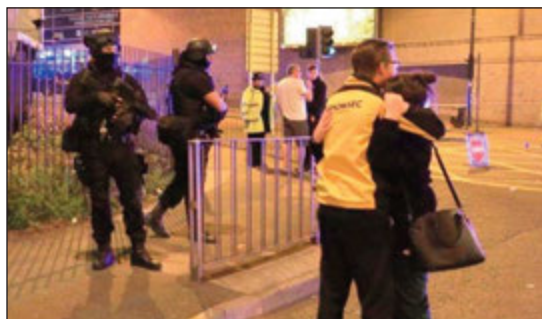
В связи с взрывом аресто-

ван 23-летний мужчина в Чорлтоне, на юге Манчестера, однако подробности ареста не сообщаются.

Иан Хопкинс заявил, что пока тело Абеди не найдено. Как сообщает корреспондент Би-би-си из Манчестера, полиция считает, что Абеди родился в Манчестере, а его семья была родом из Ливии.

Иан Хопкинс заявил, что пока тело Абеди не найдено.

Иан Хопкинс заявил, что пока тело Абеди не найдено.



РЕЖИССЕРА СЕРЕБРЕННИКОВА ОТПУСТИЛИ ПОСЛЕ ДОПРОСА В СК

Художественного руководителя "Гоголь-центра" Кирилла Серебренникова, у которого во вторник утром прошли обыски, отпустили из Следственного комитета.

"Мера пресечения не выбрана. Допрос закончен. Он свободный человек и едет домой", - рассказал Русской службе Би-би-си адвокат режиссера Алексей Федоров.

Как сообщила представитель СК Юлия Иванова, режиссер отпущен под обязательство о явке к следователю. По ее словам, Серебренникова допрашивали в качестве свидетеля.

Ранее в Следственном комитете сообщили, что "обысковые мероприятия" в "Гоголь-центре" и на квартире режиссера проходили по делу о хищении бюджетных средств в особо крупном размере, выделенных автономной некоммерческой организацией "Седьмая студия".

Сумму похищенного в СКР оценили примерно в 200 млн рублей. Они были выделены "государством в соответствии с постановлением правительства на развитие и популяризацию искусства Российской Федерации".

Во вторник вечером у "Гоголь-центра" прошла стихийная акция в поддержку труппы "Гоголь-центра" и Серебренникова.

Корреспондент Русской служ-



бы Би-би-си Всеволод Бойко тоже был у "Гоголь-центра" и беседовал о происходящем с публицистом Юрием Сапрыкиным.

На акцию пришли десятки известных деятелей культуры, среди которых актеры Чулпан Хаматова, Евгений Миронов, Григорий Добрыгин, Виктория Толстоганова, журналисты Юрий Сапрыкин и Михаил Идов, поэтесса Вера Полозкова, режиссер Федор Бондарчук и многие другие.

Хаматова зачитала журналистам обращение деятелей культуры в поддержку Кирилла Серебренникова.

"Работа талантливого руководителя и всего театра была прервана внезапным обыском. Мы выражаем слова поддержки нашим коллегам и надеемся, что следствие будет проходить объективно и справедливо - без излишней жестокости к лицам, которых коснулось расследование, и не нарушит творческой деятельности театра, труппы и самого Кирилла Серебренникова", - говорится в обращении.

НЬЮ-ЙОРК


**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

Чуть более 2 лет назад в Нью-Йорк для продолжения службы на дипломатическом поприще приехал Амир Саги. Он занял пост заместителя Генерального консула Государства Израиль в Нью-Йорке, вместо Шломо Кофмана, которого хорошо знали в русскоязычной общине и грустили по поводу его отъезда.

Но с первых же шагов в Нью-Йорке Амир обратил на себя внимание русскоязычной общины и ее СМИ своим желанием работать вместе и вовлекать

ГОВОРИЛИ С АМИРОМ О ВОЙНЕ И МИРЕ

О пресс-конференции дипломата Амира Саги



организаций Нью-Йорка (JCRC) была проведена первая пресс-конференция, на которой мы познакомилась с героем нашего материала и получили весьма глубокую оценку ситуации во внешней и внутренней политике Израиля, взаимоотношений между Израилем и США. А главное, он сосредоточился на теме совместных действий Израиля и диаспоры по противостоянию антиизраильскому, а по сути - антисемитскому движению BDS.

Как оказалось, Амир Саги долгое время и успешно занимался координацией противостояния BDS в МИДе. И действительно с приходом А. Саги интенсифицировалась работа еврейских организаций Нью-Йорка в этом направлении.

Прошло более двух лет с первой пресс-конференции, утекло много «информационной

воды»... Мы встречались с Амиром на собраниях, митингах, семинарах, парадах, в офисах Генконсульства и прочих служебных помещениях. Накопилось много интересного в работе А. Саги и отделов Генконсульства... И было согласовано, что он вновь побеседует с журналистами русскоязычных СМИ в конференц-зале JCRC.

Мы встретились с Амиром Саги и его советником Эндрю Гроссом как старые добрые друзья. Амира и Эндрю приветствовал исполнительный вице-президент и CEO JCRC Майкл Миллер. Затем мне были переданы бразды ведущего брифинга – и «процесс пошел».

Трудно в небольшой информационной статье охватить всё, изложенное Амиром Саги, но я попытаюсь вкратце это сделать.

Он напомнил журналистам, что пресс-конференция происходит в момент подготовки визита президента США Дональда

Трампа в Израиль (как известно, визит состоялся и был весьма успешным – Прим. авт.), сосредоточил наше внимание на важных предстоящих мероприятиях, посвященных 50-летию Шестидневной войны и воссоединению Иерусалима, 100-летию Декларации Бальфура и, конечно, 70-летию Государства Израиль, которое будет отмечаться в 2018 году.

Основная часть выступления А. Саги и дискуссии была посвящена израильской геополитике на раскачанном до хаотичности Ближнем Востоке. Амир Саги разделил израильские приоритеты на два круга. В круге первом – внутренние проблемы, в круге втором – внешние. Во внутреннем круге все вращается вокруг мирного процесса с палестинцами, постоянной угрозы со стороны Хизбаллы в Ливане и хаоса, сопровождающего гражданскую войну в Сирии. Внешний круг включает в себя начавшийся процесс сближения позиций Израиля и ряда суннитских государств Персидского залива. Возникло это движение из-за двух угроз: агрессивного шиитского Ирана и террористической радикальной организации ИГИЛ. Во внешний круг должны быть включены вопросы военной координации действий с российскими военно-воздушными силами в Сирии, и конечно, с США при дебютирующем президенте Д. Трампе.

Журналисты интересовались

подробностями контактов и будущего взаимоотношений Израиля и Саудовской Аравии, последствий решения Б.Обамы не накладывать вето на антиизраильскую резолюцию ООН, интересовались будущим правительства Нетаньяху и самого премьера.

Израильский дипломат, наделенный определенными полномочиями, по мере возможности, старался подробно отвечать на вопросы. Мы, журналисты, знаем, что порой ответы надо искать в паузах речи дипломата. Вот таких пауз Амир Саги сделал достаточно...

За чаем с печеньем и разговорами время пролетело быстро и весьма интересно.

В конце брифинга художники, входящие в Гильдию мастеров еврейского прикладного искусства русскоязычной общины подарили Генконсульству и JCRC картины Людмилы Лейбович, посвященные еврейской традиции и Иерусалиму. Автор сама вручила работы Амиру Саги и Сюзен Грин (JCRC).

Фото автора

Воскресенье, 21 мая 2017 года надолго запомнится 35 членам Ассоциации восточноевропейского еврейства (президент Белла Губенко), которые провели целый день в замечательной поездке в штат Пенсильвания.

Поездка от начала до конца была хорошо организована и продумана до мелочей. Она преследовала не только туристические цели: ознакомиться с музеями, историей и архитектурой Филадельфии, штата Пенсильвания и знаменитых садов Дюпона. Участники поездки получили много дополнительной информации о еврейской жизни Нью-Йорка и всей страны, пополнили свои знания об истории парада "Салют, Израиль!", к которому Ассоциация тщательно готовится и обязательно примет участие в очередном шествии.

Акция оказалась возможной, благодаря туристической компании "New Tours", поддержке членами горсовета Марком

ВМЕСТЕ ВЕСЕЛЕЙ И ИНТЕРЕСНЕЙ...



Трейгером и Хаимом Дойчем, организацией COJESCO.

Участники группы побывали в музее Родена, в центре Филадельфии, у памятника еврейскому герою, адмиралу Ураю Леви и герою операции "Энтеббе" Йонатану Нетаньяху, любовались уникальной красотой садов Дюпона, а также общались, что, наверняка, было самым главным достижением этой акции. Да и



дорога не была скучной: пели, читали стихи, слушали рассказы замечательного экскурсовода Нелли....

Я, по приглашению Б. Губенко, принял участие в этом однодневном замечательном путешествии как представитель Совета еврейских организаций

Нью-Йорка (JCRC).

Всё, что увидел и услышал, пополнило мои знания о жизни и истории Америки, я встретился со старыми знакомыми, познакомился с новыми интересными людьми.

Фото С. Губенко

МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

Известно, что орехи полезны для здоровья, и некоторые в особенности. Как передает CTV News, миндаль, pekan, грецкие орехи, фундук и кешью сильно снижают риск повторного развития рака толстой кишки. Это под-

В ОРЕХАХ СКРЫВАЕТСЯ ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО, СПАСАЮЩЕЕ ОТ РАКА

тверждают наблюдения за 826 пациентами, прошедшими лечение третьей стадии рака. У таких пациентов 70% шансов на то, что они останутся живы спустя три года после терапии.

19% пациентов потребляли в неделю минимум 2 унции орехов. И у них риск повторного развития рака оказался снижен на 42%, а риск смерти - на 57% по

сравнению с пациентами, не потреблявшими орехов после окончания лечения. Когда ученые сфокусировали внимание только на определенных орехах, выяснилось, что они снижали риск возвращения рака на 46% и риск смерти - на 53%, если че-



ловек потреблял минимум две унции орехов в неделю.

Правда, специалисты подчеркивают: орехи не могут заменить стандартное лечение - лучевую или химиотерапию. В свою очередь, исследование наглядно показывает, насколько важно питание. Кстати, ранее уже было установлено, что Средиземноморская диета и тренировки снижали риск преждевременной смерти на 42% и уменьшали вероятность возвращения рака толстой кишки.

ПОСЛЕ ОБЫЧНЫХ БОЛЕЗНЕЙ РИСК СЕРДЕЧНОГО ПРИСТУПА ПОВЫШАЕТСЯ



Фото: AmericaRU.com

Новое исследование показало, что после респираторной инфекции риск возникновения сердечного приступа резко возрастает. Австралийские исследователи добавляют, что абсолютный риск того, что всего один случай станет причиной сердечного приступа, является низким.

Исследователи проанализировали данные 578 человек, перенесших сердечный

приступ, и обнаружили, что 17 процентов из них испытывали симптомы ОРВИ в течение семи дней до инфаркта, и 21 процент болели в течение месяца. На неделю после исчезновения симптомов респираторной инфекции риск сердечного приступа увеличивается в 17 раз.

После специалисты Университета Сиднея сосредоточились на инфекциях верхних дыхательных путей, таких как простуда, боль в горле, аллергия на пыльцу и гайморит. «У участников, у которых отмечались более легкие симптомы инфекции верхних дыхательных путей, увеличение риска сердечного приступа было меньшим в 13 раз», - говорит автор исследования Лоркан Руан (Lorcan Ruane).

Результаты исследования были опубликованы в журнале «Internal Medicine Journal».

НОВЫЙ МЕТОД ПОМОЖЕТ ПОХУДЕТЬ БЕЗ ОПЕРАЦИИ

Сотрудники Университета Сапиенца разработали внутрижелудочный баллон, который не нужно вставлять хирургическим путем. Его следует просто проглотить, запив 50 миллилитрами воды. После баллон сам раздувается в желудке. Из-за внутрижелудочного баллона быстро возникает чувство сытости, поэтому человек начинает потреблять меньше калорий, передает The Indian Express.

В исследовании приняли участие 29 мужчин и 13 женщин с ожирением. Их Индекс массы тела (ИМТ) варьировался от 30 до 45 килограммов на квадратный метр. Добровольцы не смогли похудеть с помощью диеты и отказались от обычной процедуры установки внутрижелудочного



баллона из-за эндоскопии и/или анестезии. Участники проглотили внутрижелудочные баллоны.

Баллоны оставались в желудках добровольцев в течение 16 недель. Все это время участники придерживались диеты с низким содержанием

углеводов и калорий. Через 16 недель баллоны автоматически выводились из организма благодаря внутреннему выпускному клапану. За время исследования добровольцы потеряли больше 15 килограммов (31% лишнего веса). Серьезных побочных эффектов ученые не зафиксировали. Также баллоны боролись с диабетом, гипертонией, высоким уровнем холестерина и метаболическим синдромом у участников.

ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ИЗБАВЛЯЮТ ОТ ТЯГИ К НЕЗДОРОВОЙ ПИЩЕ

Судя по всему, людям, которые получают удовольствие от физических упражнений, не нужна награда в виде калорийной пищи. Это выяснили сотрудники Университета Лидса. В их первом исследовании приняли участие 180 добровольцев в возрасте от 18 до 70 лет. Участники носили устройства, следившие за уровнем их физической активности, передает The Daily Mail.

Ученые установили, что людям, уделявшим физической активности больше всего времени (более трех часов в день), на 15% меньше хотелось есть жирную пищу. Такие добровольцы предпочитали продукты с низким содержанием жиров. А у участников, которые уделяли физическим нагрузкам меньше 80 минут в день, тяга к вредной пище оказалась намного сильнее.

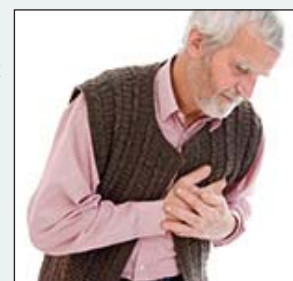


В ходе второго исследования 34 добровольцам давали высококалорийную либо низкокалорийную кашу. Активные участники неосознанно съедали меньше во время следующего приема пищи, если до этого они ели кашу с высоким содержанием калорий. Менее активные добровольцы оба раза употребляли одинаковое количество пищи.

СТАТИСТИКА ПОКАЗАЛА, КАКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ЧАСТО УБИВАЮТ ЛЮДЕЙ

Эксперты опубликовали анализ мировой статистики по причинам смертей. Как отмечает "IA Regnum", сердечно-сосудистые заболевания провоцируют одну треть смертей среди мирового населения. Что отмечают специалисты, в странах с высокими доходами показатели смертности от сердечно-сосудистых заболеваний перестали снижаться, а в странах с низким и средним уровнем дохода показатели остаются высокими.

По наблюдениям медиков, в 1990-2015 годах самые высокие показатели смертности от сердечно-сосудистых заболеваний фиксировались в странах Восточной Европы, Центральной Азии, Ближнего Востока, Южной Америки, Океании и Трости-



ческой Африки. Самый низкий показатель - в Японии, Андорре, Перу, Франции, Израиле и Испании.

В 2015 году в мире более 400 миллионов человек имели сердечно-сосудистые заболевания, которые в итоге убили почти 18 миллионов. С 1990 по 2010 годы из-за

повышения качества медицинского обслуживания в странах с высоким уровнем дохода средний показатель смертности заметно снизился (со 393 смертей на каждые 100000 человек до 307 смертей). Но потом прогресс замедлился. Медики напоминают: к факторам риска сердечно-сосудистых заболеваний относятся высокое давление, плохое питание, повышенный холестерин, курение, злоупотребление алкоголем и ожирение.

НАРУШЕНИЯ СНА

ПО-РАЗНОМУ ВЛИЯЮТ НА МУЖЧИН И ЖЕНЩИН

Из-за расстройств сна женщины чаще имеют выраженные симптомы депрессии и страдают от усталости по сравнению с мужчинами. Это обнаружили исследователи из Австралии. Специалисты проанализировали данные 744 добровольцев, лечившихся от нарушений сна в период с апреля

2013 года по январь 2015 года.

Участники заполнили несколько опросников. Исследование показало, что представительницы прекрасного пола сильнее страдали от расстройств сна, чем мужчины. Женщины чаще имели выраженные симптомы депрессии, проблемы с ночным сном и испытывали сонливость днем,



пишет UPI.com.

Кроме того, дневная сонливость и усталость у женщин сопровождалась более серьезными проблемами с концентрацией внимания и запоминанием разных вещей по сравнению с мужчинами. Еще специалисты установили, что мужчины храпели больше, чем женщины. Поэтому их вторые половины часто спали в другой спальне.

ЗАБОНИ МОДАРИ



Юрий
МООР-
МУРАДОВ

Ко мне то и дело обращаются с просьбой высказать свое мнение о бухарском языке. Кто, спрашивают, прав: те, кто считают, что существует отдельный “бухарский язык”, язык бухарских евреев, или те, кто утверждают, что никакого своего языка у бухарских евреев не было и нет, а говорили они и говорят на диалекте таджикского языка.

Я придерживаюсь мнения, что у бухарских евреев есть свой особый язык.

Противники признания за “бухарским” статуса отдельного языка нередко указывают на схожесть с таджикским языком, рассуждают о близкой грамматике, подсчитывают одинаковые слова.

Базируется на том, сколько общих слов есть в двух языках – дело неблагодарное. Известно, что 80 процентов слов английского словаря – в сущности французские. Но разве кому-то придет в голову на этом основании заявить, что английский язык – диалект французского, и что Шекспир писал на языке Рабле?

В мире есть немало признанных самостоятельными (и объявленных государственными) языков, похожих на другие языки, нередко у этих языков больше общего, чем у “бухарского” и таджикского. Если исходить из критерия схожести, то первый язык, который нужно лишить самостоятельного статуса – это таджикский: самое поверхностное сравнение покажет, что он поразительно похож на фарси. Другой похожий на фарси язык – дари (который еще называют “фарси-кабули”) признан государственным языком Афганистана (наряду с пушту).

По логике тех, кто не признает бухарский язык, таджикский и язык дари тоже отдельными языками не являются.

А как быть с турецким языком и азербайджанским? Даже к узбекскому эти два тюркских языка настолько близки, что моя покойная мать, которая хорошо владела узбекским, с первых же дней в Израиле смогла смотреть турецкие сериалы, понимая в них все, что говорят. И я не советую говорить горячим азербайджанским джигитам, что у них не язык, а диалект турецкого.

Вряд ли казахам понравилась бы, если бы им сказали, что они говорят на диалекте

"БА ЧОРПИЁЛА ШУМО КУЧО МЕШИНЕТОН?"

О бухарском языке: когда количество переходит в качество



Сцена из многосерийного фильма “80-е”, который с успехом демонстрируется на Втором канале Израильского телевидения. Герои этого фильма также бухарские евреи, говорящие на родном языке. Главную роль исполняет известный нам актер и режиссер бухарско-еврейского театра комедии “Ханда-ханда” Хай Давыдов. В фильме также участвуют Майя Наматиева, Юрий Мунаров, Нина Бакаева, Галя Акилова и другие.

узбекского или киргизского.

Очень близки румынский и молдавский языки – но принято считать их отдельными языками.

При этом следует учесть еще одно обстоятельство. Язык – это не только совокупность слов и грамматических установлений. Заметную роль играет и культура народа-носителя. И в этом смысле культура (религия, обычаи, традиции, кухня, одежда) бухарских евреев отличалась и отличается от таковых у таджиков. Разница намного больше, чем между таджиками и иранцами. У них, к примеру, одна вера – ислам. Да, на язык бухарских евреев немаловажное влияние оказывает и исповедуемый нами иудаизм, его ритуалы и термины, и даже поведение.

И еще один аспект. В язык бухарских евреев, живущих вот уже больше полувека в Израиле, активно внедряется иврит – такое влияние на язык таджиков просто исключено.

Мне доводилось читать

статьи, в которых на полном серьезе, с приведением критериев, со ссылкой на авторитеты – утверждалось, что украинский язык – не язык, а диалект, что русский язык – не язык и так далее.

Зачем ходить далеко? – есть несколько израильских интеллектуалов, которые утверждают, что не существует языка иврит, что это – русский язык, в котором ивритские слова просто заменены на ивритские.

Это явление – подвергать сомнению полноценность своего языка – свойственно не только представителям бухарско-еврейской интеллигенции.

Надо бы нам взять пример с носителей языка идиш: никто не подвергает сомнению, что это отдельный полноценный язык, хотя и говорится, что он возник на основе немецких диалектов.

Для меня лично существует самый главный довод, что существует отдельный “бухарский” язык, отличный от тад-

жикского и какого-либо другого. Я могу написать рассказ или пьесу на “бухарском” языке – читатели или зрители из нашей общины меня поймут, воспримут, скажут: “Это на нашем языке”. Но я никогда, ни за какое вознаграждение не смогу написать что-то на таджикском, не получится.

В моей будущей пьесе мои герои будут произносить фразы, которые не поймет ни один таджик. Например, “Ба чорпиёла шумо кучо мешинетон?”

Или: “Чува дина кнесоба наомади? Зувар хондим, кайф кардим. Пага кнесо биё, бьади шахарит хони ман мерим, занам бахш тайор кард”.

Таджик не поймет, почему мужчины, поднимая пиалу с водкой, говорят сотрапезникам “бе симхои шумо”.

Таджики не поймут, почему еврейская женщина в гостях, отказываясь от угощения, говорит: “осур кардам”. Почему другая женщина говорит: “айноро дур шават”.

Таджики не поймут моего героя, который, играя в карты,

яростно бросает на стол “десятку”, называя ее “асоро”.

Или – хозяин дома говорит жене: “Подавай шаколь”. Никто, кроме бухарских евреев, не поймет, почему рыбу называют “шаколь”, а пожаренную на масле лепешечку (чалпак) называют “мезонот”.

Разве таджик поймет моего героя, который бросит с презрением про другого человека: “Бедаксе!”

Только бухарские евреи говорят про умершего: “менухо йофтан”, говорят, что его “кворо кардан”. Только они большого начальника называют “годоль”, а грубых, невежественных людей – “хамор”.

Таджик “споткнется” о такие слова в моих будущих рассказах, как “шулхон”, “оши сво”, “наворех”, “нотин”, “норов” “махшмо шава”.

Таких примеров так много, что вполне можно утверждать, что здесь количество переходит в качество.

А ведь есть еще и серьезнейший вопрос произношения – одни и те же слова таджики и бухарские евреи могут произносить по-разному.

И по-разному, благодаря разному менталитету, мы составляем фразы.

Мелодия речи у нас разная – даже когда мы произносим совершенно идентичные предложения. Всего этого нельзя скидывать со счетов.

Иногда делают замечание: если уж говорить о нашем языке, то только “язык бухарских евреев”, но никак не “бухарский язык”. И здесь мы проявляем чрезмерную щепетильность.

Язык позволяет такие переносы, например, говорят “пойду на футбол”, хотя строго верно: “пойду на стадион смотреть футбол”. Иногда поучают: нельзя “зайти на чай”, нужно: “зайти в гости попить чаю”.

Над такой псевопедантичностью уже много смеялись, возвращаясь к этому незачем. Все понимают, что когда бухарские евреи говорят “бухарский язык”, то имеется в виду именно язык, на котором говорят среднеазиатские евреи, которых в прошлом русские колонизаторы называли “туземные евреи”, в то время, как они сами назывались «бани Исроэль», а в настоящее время принято называть “бухарские евреи”. Иногда название приклеивается – и ничего с этим не сделаешь.

И завершу шуткой, чтобы мои оппоненты не распались, готова мне ответ.

Чарльз Диккенс побывал в Соединенных Штатах, вернувшись, рассказывал своим друзьям в Лондоне: “Американцы такие же, как мы, все у них похоже на наше, только язык другой”.

РЕЦЕНЗИЯ



Малкиэл
ДАНИЭЛ

Держу в руках изданную недавно книгу, любезно подаренную мне автором Давидом Ниязовым. Среди множества мемуаров, книг, посвященных частной жизни, семейной истории, многим родственникам и близким друзьям, роман Д. Ниязова в скромном, нетвердом переплете, отличается и по содержанию, и по характеру.

Прочитал книгу от и до, не пропустив ни строки. О чем этот роман?

Название романа ясно и точно говорит о его содержании. Эта книга, прежде всего, о бухарском еврее Бобо, принужденно работающем во дворце как табиб-лекарь. В Бухаре, подвластной эмиру Музаффар-хану, в одном еврейском квартале, на окраине города, где в двориках-клетушках царил страшная теснота, жил с большой семьей бухарский еврей Бобо – известный врач, табиб, как называли тогда лечащего людей лекаря. Он был добр, бескорыстен, беззаветно любил жену, детей, внуков. Был предан своей религии, помогал людям, пользовался большим авторитетом и любовью среди членов общины.

Тогда, при эмире бухарском, права евреев были ограничены. 21 постыдное дискриминационное ограничение в правах ставили евреев вне закона. В какой бы одежде ни был еврей, в праздник ли, в будни ли, выходя из дома, он должен был обвязать себя повязкой, как поясом. Евреи называли эту повязку «веревкой проклятия». Им строго запрещалось ездить как на лошади, так и на осле.

Нужно отметить, что «Табиб эмира бухарского» – большое повествовательное многоплановое художественное произведение со сложным сюжетом и документальной подоплекой. Историческая правда в романе переплетается с вымыслом. Повествование ведется на основе исторических фактов и читается с интересом. Мысли и факты, высказанные автором, свидетельствуют о долголетнем труде Д. Ниязова, начатом в 90-х годах в Ташкенте и продолжавшемся в Сиэтле и Нью-Йорке. Он, как историк, изучил множество источников и обнаружил множество фактов, которые для читателя стали откровением.

Хотя многие факты кошмарной жизни бухарских евреев при эмирате нам известны из других источников и художественных произведений, но Давид Ниязов показывает эти факты под новым углом зрения, рассказывает многие неизвестные прежде подробности. Он умеет скупыми средствами, опираясь на достоверные источники, рисовать точную картину Бухары с её узкими кривыми улочками, с высокими

ТРАГЕДИЯ ДВОРЦОВОГО ТАБИБА

ЗАМЕТКИ О КНИГЕ ДАВИДА НИЯЗОВА “ТАБИБ ЭМИРА БУХАРСКОГО”

глинобитными домами, с деревянными разваливающимися минаретами и медресе.

Давид Ниязов не новичок в литературе. Он филолог, драматург. Жители Нью-Йорка знакомы с его комедией «Сварливая свекровь», поставленной на сцене режиссером Миерхаем Мошевым в своем Театре-студии.

История жизни бухарских евреев времен правления эмира, описанная в романе Д. Ниязова, полна безрадостных сюжетов. В книге – оригинально увиденный, реалистический образ жизни бухарских евреев. Литературными приемами, преимущественно в диалогах, показаны столкновение сил добра и зла, ужасы школы, побои, калечащие детей бедняков, козни и интриги дворца, боли и страдания, предательство и т.п. Автор приводит множество примеров, из которых самый яркий – история гибели самого Бобо, его супруги, сына...

Но вначале, казалось бы, ничто не предвещало бурю. Вот только эмир Саид Музаффаруддин Баходур-хан, правящий Бухарским эмиратом в 1860-1885 годах, в последнее время весьма встревожен. Его любимое чадо Ахад – единственный наследник престола, серьезно болен. Эта болезнь, как считают многие приглашенные во дворец лекари, знахари, колдуны, прорицатели, шарлатаны, звездочеты, даже врач, прибывший из далекой России, неизлечима. «Не скажешь, чего больше пугался правитель Бухары – смерти сына, или смерти рода мангитов» (стр. 20).

Наконец эмиру, более двух недель находящемуся у постели умирающего наследника, сообщают, что в Бухаре живет человек, прозорливый лекарь по имени Бобо. К нему идут больные со всех сторон государства. Но, к сожалению, он иноверец. Всё же, несмотря на яростные сопротивления царедворцев, эмир приказывает привести этого табиба-еврея.

Дальнейшее повествование следует по непреложному закону жанра, с наличием развернутой системы: галереей положительных и отрицательных образов-персонажей и сложной композицией. Происходит ряд событий, связанных воедино. Местами всё это до слез трогательно, трагично.

Бобо вылечил тяжелую болезнь наследника. Эмир же, не-

смотря на противостояния козикалона, кушбеги, несмотря на всевозможные интриги табибов ради личных амбиций и корысти, не отпускает Бобо домой и приходит к решению оставить его при дворце личным табибом.

Интриги и козни, разумеется, этим не кончаются. Табиба-иноверца обвиняют во множестве грехов, в применении гипноза, в соблюдении своей религии и в намерении не только служить во дворце, но и лечить народ. «А разлука с народом, - говорит Бобо, - самая тяжелая для меня разлука!»

особенно, окончив в Петербурге военную академию, молодой эмир стал злобным, развратным и жестоким. Он запретил табибу бывать в родном доме по субботам. Бобо и Сулейман поняли, что трудно вынести издевательства эмира, что далее оставаться в Бухаре смертельно опасно. Пора перебраться в Ташкент.

Страдания этим не закончились. Из Ташкента их выслали генерал-губернатор. Так, якобы, захотел белый царь (царь России). Переселенцев разместили в товарных вагонах, загнанных в тупик. Холод, теснота, грязь...

Бобо и его супруга Ойкан лежали в вагоне рядом. «Смерть витала над ними, маня в своей дали, суля покой и тепло», - образно пишет автор.

Как это напоминает другую человеческую трагедию: массовую депортацию чеченцев, крымских татар по приказу Сталина!

Рассказывая о мучительных похождениях своих героев, автор замечает, что в трудных условиях жизни бухарских евреев, к ним на помощь приходили добрые люди другой национальности – узбеки, таджики, русские, казахи, уйгуры. Трудовой народ воспринимает оскорбления, унижения и зверства в отношении евреев как собственные и присоединяется к революционному движению. Встречаясь с русскими рабочими, бухарские евреи сановятся решительными и видят «будущее без буржуев и царей».

Не могу не отметить, что эмоциональное, нестандартное мышление автора придало книге литературный блеск. Давид Ниязов, как историк, знает, о чем повествует. Знает историю Центральной Азии, Израиля и местные условия проживания бухарских евреев. Досконально знает Тору, еврейские праздники, библейские предания, религиозные церемонии, правила еврейского быта, хорошо осведомлен о нетрадиционном народном лечении болезней, о народных приметах, приготовлении кошерной пищи, кулинарных прелестей, разумном использовании лечебных трав и корней. Разве все это не интересно и не познавательно?!

Автор выражает свои мысли в диалогах, используя прибаутки, поговорки, живой язык. Речь героев и само повествование рас-



крашены цветистым, восточным колоритом, мудрыми мыслями и изречениями. Вот несколько примеров. «Город, казалось, тоже погрузился в траур, сея в душах людей смятение и страх, убивая волю и желание». «Он приблизился к жене, опустился рядом, осторожно, как в юности, коснулся её волос, заглянул в глаза, всё ещё полные отчаяния и боли». «Шамшод не обиделась – она ушла, оставив после себя стойкий аромат веры и материнской любви». «Болезни, как духи, полны тайн». «По его пергаментному челу ходили ясные тени, являя и пряча мысли».

Позволю себе остановиться на некоторых, по-моему, излишних отвлечениях автора от общего русла повествования, например, такие как длинный разговор с мясником (гл. 4-я), продолжительное и многословное гостеприимство в Ташкенте (гл. 9-я), ссора в синагоге и пожар, другая перебранка в синагоге, декларативные выкрики (гл. 8-я и 10-я). Всё это не оставляет хорошего впечатления.

На мой взгляд, первые главы романа являются более захватывающими. Потом стиль и темп повествования несколько меняется с отвлечением на темы, не связанные с ходом основных событий (гл. 10-я). Ведь речь идет о «Табибе эмира бухарского» и внимание читателя сосредоточено в основном на судьбе Бобо и его семьи.

Хорошо, что после 10-й главы автор возвращается к своему первоначальному увлекательному стилю, красочно и эмоционально рассказывая о рождении мальчика.

«Табиб эмира бухарского» – это не только исторический роман, но и философские раздумья. Этот роман можно назвать трагическим и жестоко реалистичным. Книга приобретает несомненный интерес как оригинальный источник информации о прошлой жизни бухарских евреев. В ней живо и до боли узнаваемо нарисованы детали нашей культуры и быта.

Хотя роман завершается трагической сценой гибели сына Бобо Сулеймана и его супруги Бахмал, автор оставляет надежду увидеть свет в конце туннеля.

Сердечно поздравляю писателя Давида Марковича Ниязова с завершением работы над романом! Желаю ему здоровья, еще раз здоровья и дальнейших творческих успехов!



Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центра
Бухарских
евреев

Молитвы и *Кидуш* праздника Шавуот ничем не отличаются от аналогичных молитв и *Кидуша* других праздников-регалов, хотя, разумеется, мы упоминаем в них «день праздника Шавуот, время Дарования Торы». В молитве *Мусаф* упоминаются жертвы этого дня, а также хлебное приношение из зерна нового урожая, и произносятся слова: «И в день первых плодов». Как и в другие праздники, в Шавуот *Галлель* читается полностью, без сокращений.

Как и в дни других праздников-регалов, мы произносим благословение *Шегехеяну* во время вечернего *Кидуша*. Хозяйка дома произносит это благословение в момент, когда благословляет праздничные свечи перед тем, как зажечь их. Существует заповедь устраивать в Шавуот две трапезы в ходе которых едят мясо и пьют вино — как и в другие праздники.

В канун Шавуота принято совершать очистительное погружение в *микву*, поскольку каждый еврей должен очиститься перед праздником-регалом. Существует обычай погружаться в *микву* еще раз утром в праздник в память об очищении, совершенном Израилем в «дни отделения», предшествовавшие получению Торы в состоянии абсолютной чистоты.

Хотя в канун всех других праздников принято завершать вечернюю молитву *Арвит* (*Маарив*) несколько раньше обычного, в канун Шавуота мы молимся уже после появления звезд на небе. Дело в том, что в Торе сказано о счете дней *омера*, которые должны предшествовать празднику, следующее: «Семь недель, полными да будут они» (*Ваикра*, 23,15). Это значит, что мы не можем принять святость праздничного дня «с упреждением», то есть еще до того, как полностью закончится предыдущий день, поскольку он — только сорок девятый день счета, и в таком случае семь недель окажутся неполными.

Аналогично, мы не устраиваем *Кидуш* в Шавуот до тех пор, пока не убедимся, что праздничная ночь уже наступила.

Принято усыпать дома и синагоги в Шавуот листьями или травами. Существует обычай украшать свитки Торы розами.

Тот, кто не заготовил листья или травы для украшения дома в Шавуот заранее, не может использовать для этой цели другие, не предназначенные специально для этого листья или травы, даже если они были сорваны или нарезаны до наступления праздника. Однако если он заготовил листья или травы для

этой цели, но забыл разложить или развесить их до наступления праздника, он может сделать это уже в праздник.

Если праздник выпадает на воскресенье, запрещается раскладывать или развешивать травы в субботу, даже если они заготовлены еще в пятницу, так как запрещается готовиться к празднику в субботу.

Принято также устанавливать в синагогах деревья вокруг возвышения, чтобы напомнить, что в Шавуот Всевышний определяет

день первых плодов» (*Бемидбар*, 28,26). В качестве *Гафтарты* читается фрагмент из начала книги пророка *Йехезкеля*, рассказывающий о *маасе-меркава* — необычайном видении, открытом Всевышним пророку. Этот фрагмент выбран потому, что и на горе Синай Всевышний (так же как и в видении *Йехезкеля*) открылся в окружении бесчисленного множества ангелов. Принято поручать чтение этой *Гафтарты* самому большому знатоку Торы в общине. Вне Эрец Исраэль

Рут перед тем, как приняла иудаизм. Согласно мнению Виленского Гаона, Книгу Рут следует читать по *камерному* свитку, написанному на *клафе* (специально обработанной телячьей коже, на которой записывают и Книги Торы), произнося перед этим два благословения: «На чтение *мегила* (свитка)» и *Шегехеяну*. Вне пределов Эрец Исраэль Книга Рут читается во второй день праздника.

В некоторых общинах не принято читать Книгу Рут в синаго-

Некоторые авторитеты разрешают есть в Шавуот молочные блюда (после мясных), делая более короткий перерыв, чем установлено для остальных дней года.

ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЭТОГО ОБЫЧАЯ

Как мы помним, Шавуот — это *Аццет*, то есть завершение Песаха. Точно так же, как в Песах мы ели мясо двух различных жертв — пасхальной жертвы и *Хагиги*, в Шавуот мы едим два различных блюда — одно молочное и одно мясное. Каждое из них мы едим с отдельным хлебом — ведь нельзя есть с одним и тем же хлебом молочное и мясное блюда. Эти два хлеба напоминают нам о двух хлебах, которые мы приносили в Храм в Шавуот. Так пишет *Рама*.

Как мы помним, младенец Моше был извлечен из реки 6-го Сивана и отказался сосать молоко нееврейской кормилицы. В память об этом мы и едим в этот день молочные блюда (*Сефер матамим*).

До того, как евреи получили Тору, им разрешалось есть мясо животных, зарезанных любым образом (а не только при посредстве *шхиты*), равно как и мясо *некашерных* животных. Получив Тору, они получили и заповедь о *шхите*, равно как и другие законы о разрешенной и запрещенной пище (ведь Десять заповедей включают все 613 *мицвот*). Вся их посуда оказалась запрещенной к употреблению, и они не могли немедленно очистить ее при помощи *Агалы*, так как Дарование Торы (по общему мнению) произошло в субботу. Поэтому евреям пришлось в этот день есть молочные блюда (*Геулат Исраэль*).

До получения Торы евреи опасались есть молочные блюда, полагая, что молоко — часть тела животного, отделенная от него еще при его жизни, и потому запрещено для любого использования всем потомкам Ноаха. То, что молоко разрешено к употреблению в пищу, мы узнаем из Торы, которая подчеркивает, что именно им славится Эрец Исраэль, названная «страной, текущей молоком и медом». Так учит Трактат Талмуда *Бхорот*. Только приняв Тору, мы получили разрешение есть молочные блюда (*Таамей га-мингагим*).

Отмечается также, что первые буквы слов Торы «Новое хлебное приношение Г-споду в ваш Шавуот» (*Бемидбар*, 28,26) на иврите образуют слово *הלל* — «из молока».

Кроме того, отмечается, что *гематрия* (численное значение) слова «молоко» — *חלב* — 40, что соответствует сорока дням, проведенным Моше на горе Синай.

Мидраш рассказывает: одно из названий горы Синай — *гавнуним* (גבנונים), ибо она бела как сыр — *гвина* (גבנה). Поэтому мы едим сыр в Шавуот.

ЗАКОНЫ И ОБЫЧАИ ПРАЗДНИКА ШАВУОТ-ГУЛИ СУРХ



судьбу плодовых деревьев, и следует молиться за них. Виленский Гаон запретил этот обычай во многих общинах, потому что в наше время другие народы также ввели обычай устанавливать деревья в свои праздники.

Принято бодрствовать всю праздничную ночь, изучая Тору и читая установленный *Тикун лейл Шавуот*, который приводится в молитвенниках.

В *Шулхан Арухе Ари* приводятся следующие слова: «Знайте, что тот, кто вообще не ложится спать в эту ночь и занимается Торой, сможет спокойно спать в остальные ночи и с ним ничего не случится [в течение всего года]».

Во время утренней молитвы и чтения Торы следует всячески остерегаться, чтобы не задремать. Это относится прежде всего к молитве *Мусаф*, ибо именно в ходе ее выполнение заповеди о счете *омера* завершалось принесением хлебной жертвы из зерна нового урожая, как сказано в Торе: «И сосчитайте себе... И принесите новое хлебное приношение». Без этого завершения нет заповеди.

Прободравшись всю ночь, утром мы совершаем омовение рук (*нетилат ядаим*), но не произносим соответствующее благословение (и другие утренние благословения). Мы слушаем, как их произносит тот, кто спал в эту ночь и потому обязан их произнести. С его произнесением и мы выполняем свой долг, отведив *имен*.

ЧТЕНИЕ ТОРЫ В ШАВУОТ

В Шавуот в синагогах читается часть главы *Йитро* из книги *Шмот*, начиная со слов «В третий месяц» и до конца этой части главы, так как этот фрагмент непосредственно относится к главному событию дня — Дарованию Торы Израилю. Текст Десяти заповедей читается в рамках так называемого «верхнего мелодического ряда», смысл которого мы объясним позже.

Мафтир читает фрагмент из главы *Пинхас* из книги *Бемидбар*, начинающийся словами «А в

принято читать во второй день праздника фрагмент из Книги *Дварим*, начинающийся словами «Все первородное» (*Дварим*, 15,19). Затем *мафтир* читает уже упомянутый фрагмент Книги *Бемидбар*, начинающийся словами «А в день первых плодов». В качестве *Гафтарты* выбран фрагмент из книги пророка *Хавакука*, начинающийся со слов «А Г-сподь — в Храме святом Своем» (*Хавакук*, 2,20) и простирающийся до конца книги.

Непосредственно перед чтением Торы, после того, как *коген* поднимается на возвышение, но перед тем, как он произносит требуемое благословение, в ашкеназских общинах читают *Акдамот* на освященный обычаем мотив. Это чтение — величественное восхваление Творца Вселенной и Израиля, получившего Его Тору. В некоторых общинах принято петь *Акдамот* после того, как *коген* прочитает первый абзац своего отрывка Торы. Многие авторитеты не согласны с этим обычаем, поскольку считают, что нельзя прерывать чтение Торы в середине. Поэтому правильно поступают те, кто читают *Акдамот* перед чтением Торы, более того, перед тем, как *коген* произносит благословение на это чтение — с тем, чтобы оно начиналось сразу же после произнесения благословения и ничто их не разделяло.

В сефардских общинах не принято читать *Акдамот*, однако в них после того, как открывают *арон гакодеш*, но еще до того, как достают из него свитки Торы, читают текст «*ктубы*» — «брачного договора» между «супругами» — общиной Израиля и Торой.

Как пишет *Тур*, повсеместно принято читать *Азгарот* в конце молитвы, после того, как кантор заканчивает ее повторять. *Азгарот* содержат перечисление заповедей Торы. Каждая община читает их в соответствии со своими обычаями.

В Шавуот, день Дарования Торы, в синагогах читается Книга Рут, которая учит, что Тору можно обрести только ценой страданий и бедности, которые перенесла

гах. Вместо этого каждый читает ее у себя дома или все-таки в синагоге, но не во время молитвы.

В послеобеденные часы принято собираться в синагоге и совместно, всей общиной читать Книгу *Тегиллим* (вне пределов Эрец Исраэль так поступают во второй день праздника) — ведь именно в Шавуот скончался ее составитель царь Давид. А поскольку Всевышний отсчитывает годы жизни праведников до самого последнего дня, несомненно, Давид и родился в этот день.

ОБЫЧАЙ ЕСТЬ В ШАВУОТ МОЛОЧНЫЕ БЛЮДА

Во многих общинах принято есть в первый день праздника Шавуот молочные блюда. Существует много объяснений этого обычая. В любом случае, обычай, введенный нашими отцами, становится частью Торы и не может быть отменен.

Многие едят в Шавуот пироги, испеченные на меду, чтобы исполнить слова Песни Песней: «Мед и молоко под языком твоим» (*Шир га-ширим*, 4,11), а затем едят мясо, чтобы выполнить заповедь «Радуйся в свои праздники» — ведь мясное блюдо является необходимым условием радости. Разумеется, следует тщательно соблюдать все предосторожности *кашрута*, чтобы в святой день Дарования Торы трапеза прошла в соответствии с заповедями. Необходимо завершить молочную трапезу чтением *Биркат га-мазон*, сделать часовой перерыв, расстелить новую скатерть и только после этого поставить на стол мясные блюда. Указание на эти предосторожности мы находим непосредственно в Торе, где сказано: «Первые плоды земли твоей приноси в дом Г-спода, Б-га твоего (в Шавуот)» — и сразу после этого: «Не вари козленка в молоке матери его» (*Шмот*, 34,26).



NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

Врачи и Виды Услуг

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD
Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO
Darius Winter, MD
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD
James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD
Anna Kundel, MD



ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

MRI/MRA/MRV (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)
3D Ultrasound (трехмерное УЗИ);
Digital Mammography (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:
Paul Pogrebinsky

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
718.261.9100
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера
Пятница: с 8 утра до 5 вечера
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня

3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM



ALEKSEY & SON
CONSTRUCTION
FULLY LICENSED & INSURED

СТРОИТЕЛЬСТВО
НОВЫХ ДОМОВ, МНОГОЭТАЖНЫХ И КОММЕРЧЕСКИХ ЗДАНИЙ

www.Alekseyconstruction.com
66-22 99th Street,
Rego Park, NY 11374
Office: 718-275-1666

НАХОДЯСЬ БОЛЕЕ 25 ЛЕТ
В СТРОИТЕЛЬНОМ БИЗНЕСЕ,
МЫ ПОЛУЧАЕМ ТОЛЬКО ЛУЧШИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ ОТ НАШИХ КЛИЕНТОВ!

646-773-2088 Эрик Шимон
646-208-4928 Алексей Шимонов

ПРОИЗВОДИМ ВСЕ ВИДЫ
ПРИСТРОЕК, А ТАКЖЕ
КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ
ДОМОВ, КВАРТИР, ОФИСОВ,
РЕСТОРАНОВ И Т.Д.

Мы приглашаем
на работу
КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ
СПЕЦИАЛИСТОВ
в области
строительства

МЫ ПОМОЖЕМ ВОПЛОТИТЬ ВАШУ МЕЧТУ В ЖИЗНЬ!

Silk Road Kosher Tours Inc.
УНИКАЛЬНЫЙ ТУР ВПЕРВЫЕ
Москва и Санкт-Петербург
Прямой перелёт авикомпанией DELTA air lines

В тур входит:
Двух разовое глатт кошерное питание свежая и горячая еда.
Профессиональный гид
Гостиница
посещение красивых достопримечательностей Москвы и Петербурга.
Шаббат мы проведем в Марьиной Роще
Посетим еврейские и др. Музеи.
Свободное время для Шопинга
Крейсер Аврора
Красная площадь
Посещение кремля
музей холокоста

Музей Фаберже | Петродворец
Эрмитаж

Не включено:
Виза
Мед. Страховка

2,499 **Начало Тура**
на человека
Август 8 - 17/2017г
Последний день регистрации 23 июня 2017г.

принимаем к оплате кредитные карты
Website: www.silkroadkoshertraveltours.com
E_mail: silkroadkoshertraveltours@gmail.com

Glatt kosher

+1 (917) 402 5857 - SIMCHA (English, Русский)
+1 (347) 280 9606 - LAZAR (Русский)

CALL US

ПАМЯТЬ



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

7 мая 2017 в Самарканде произошло событие, отражающее историю советского прошлого города. С участием представителей руководства города, национальных культурных центров Самарканда прошел митинг памяти о безвинно замученных в годы репрессий 1937-1938 годов представителей ведущей городской интеллигенции того времени. Среди них врачи, учителя, инженеры, писатели разных национальностей. Это узбеки, русские, иранцы, таджики, корейцы, татары и бухарские евреи. Все оставшиеся кости были с почетом захоронены на иранском кладбище «Панджаб».

В это время в Самарканде гостил Рафаэль Норматов – известный бизнесмен, а также публицист, краевед, в недавнем прошлом вице-президент Культурного центра бухарских евреев Самарканда. Он был приглашен на митинг.

– Останки репрессированных узников режима были найдены на территории бывшей областной больницы Самарканда, которая находилась по улице Карла Маркса (угол улицы Некрасова), служившей в те годы местом содержания осужденных и исполнения смертных приговоров, – сказал, беседуя со мной, Рафаэль Норматов. – Один из мучеников – это Саид Ризо Ализода, который являлся цветом иранской культуры.

Он, как и многие представители бухарско-еврейской интеллигенции – Ицхак Мавашев, Моше Аминов, Мухиб (М. Бачаев) – были переводчиками русской классической литературы и поэзии на таджикский язык. Ализода работал в типографии

УБИТЫЕ, НО НЕ ЗАБЫТЫЕ

В САМАРКАНДЕ СОСТОЯЛАСЬ ЦЕРЕМОНИЯ УВЕКОВЕЧЕНИЯ ЖЕРТВ РЕПРЕССИЙ 1937 – 38 ГОДОВ

им. Морозова, являясь редактором самаркандских газет «Зарафшон», «Шурои Самарканд». Владел 12 языками, включая иврит (так говорит его внук). В 1937 году, по ложному обвинению, его как врага народа посадили в тюрьму. Потом он был отправлен во Владимирский централ. Умер 24 декабря 1945 года в Сибири.

На состоявшемся в Самарканде митинге выступили хоким города В.С. Рахимов, главный редактор газеты «Зарафшон» Фармон Тошев, председатель совета ветеранов «Нурони» Хасан Норбекович Нормуратов, профессор Института торговли Эркин Норматович Ходжаев, имам кладбища «Панджаб» Хатиб Гулямов, раис квартала «Меҳробот» Рашид Ходжиев.

В своем выступлении Рафаэль Норматов выразил благодарность всем, кто организовал эту акцию, особенно Фарходу Ализода, за то, что, благодаря



7 мая 2017 года на кладбище «Панджаб» г. Самарканда

семьи, которую обошла эта беда репрессий и необоснованных преследований, где не потеряли бы близких людей. И вот через столько лет, присутствуя на этом мероприятии, я говорю: кланяюсь вам, дорогие самаркандцы, за то, что вы возвращаете память о тех людях, кем гордился не только Узбекистан, но вся Средняя Азия и Кавказ. Это единственное кладбище, где, как в братской могиле, погребены останки узбеков, таджиков, иранцев, татар, русских, ашкенази и бухарских евреев, то есть представителей разных народов и конфессий. И я надеюсь, что здесь, на мемориальной стене, позже появятся их имена. Это важная и необходимая исследовательская работа для историков, чтобы никогда не повторилось это глумление над человеческой жизнью.

ПОКОЙТЕСЬ С МИРОМ

Блажен, кто предков с
честью чтит.
В.Белинский

В течение многих лет большую исследовательскую и просветительскую деятельность ведёт один из потомков иранского просветителя – известный геолог



Рафаэль Норматов выступает на митинге жертв репрессий 1937 – 1938 годов

Ризо Ализода, и начал поиск его могилы. В 1987 году, во время перестройки в СССР, когда появилась возможность во весь голос говорить о преступных репрессиях сталинской эпохи, останки Саида Ризо Ализода, с официального разрешения Владимирской администрации, были перевезены им в Самарканд и с почестями перезахоронены на кладбище «Панджаб», пишет «Самаркандский вестник» (№1881, от 15.02.2017 года). В поисках могилы деда ему помогли сотрудники Владимирской тюрьмы (директор В.Ф. Завьялкин).

Позже, в 2004-м году, Наталья Осьмак эксгумировала прах своего отца К.И. Осьмака. Перезахоронение состоялось 11.12.2004 на Байковском кладбище г. Киева. Установить точное место захоронения К.И. Осьмака удалось



7 мая 2016 года на кладбище «Панджаб» г. Самарканда в скорбно-торжественной атмосфере состоялась церемония перезахоронения останков жертв репрессий 1937 – 1938 годов.

Фарход Тагиевич Ализода, который является директором созданного им Дома-музея Саида Ризо Ализода. Именно благодаря его усилиям, на старинном городском кладбище нашёл последний приют прах самаркандцев, лежащий до этого дня в общей безымянной могиле на территории Самаркандской областной больницы, где до 1956 года функционировала областная тюрьма.

Как свидетельствует портал www.gulagmuseum.org, именно благодаря усилиям Ф.Т. Ализода была проведена эксгумация останков его деда и заключенных Владимирской тюрьмы.

В 1977 году он получил справку о полной реабилитации Саида

благодаря письмам его сокамерника Шалви Беришвили, в которых он достаточно точно указал это место у тюремной стены.

Но сколько же свидетелей за долгие годы ушло из жизни...

— О том, что на территории областной больницы имеется братская могила расстрелянных в 1937-38-х годах жертв политических репрессий, я впервые услышал из уст очевидца в 1975 году, — вспоминает Фарход Тагиевич. — Подтвердился данный факт в момент возведения гематологического отделения областной больницы в 80-е годы прошлого столетия. Тогда, в ходе рытья котлована под фундамент нового здания, были обнаружены истлевшие



его участию, вернулись из забвения имя и великие дела человека, без которого немислима новейшая история иранцев Самарканда.

– Я был горд и счастлив, что являюсь свидетелем столь грандиозного события. Живя четверть века в Америке, я не перестаю интересоваться жизнью страны, где я родился, учился, проработал около 20 лет, – вспоминает Р. Норматов. – Однако я часто задавался вопросом: почему мудрый, терпеливый народ Узбекистана мало говорит о тех преступлениях, которые совершались в годы сталинизма? Ведь нет ни одной

останки более двухсот неизвестных. Также прах людей был найден в расположенном рядом полусасыпанном колодце глубиной 30 метров.

По словам аксакалов, в те годы в колодец скидывали тела расстрелянных. Но перезахоронения в то время не состоялось, да и информацию о страшной находке постарались скрыть от общественности. Изъятые останки вновь были погребены там же, а на месте установлена скромная мраморная плита с надписью «Охиратингиз обод булсин» («Покойтесь с миром»).

Однако сегодня, когда почтение памяти людей, внесших вклад в достижение свободной и мирной жизни, изучение объективных материалов, связанных с их деятельностью, стали благородным делом, думаю, будет высшей справедливостью с почетом похоронить их прах и увековечить их имена. Конечно, идентифицировать обнаруженные останки людей разных национальностей, пола и возраста сегодня представляется проблематичным. Тем не менее, некоторые имена жертв политического террора в те годы зафиксированы в «Книге памяти» авторов Р. Шамсутдинова и Э. Холмирзаева, изданной в 2015 году в Ташкенте.

Именно на основе этих, а также других документальных данных в следующем году на месте погребения планируется создать стену с высеченными на ней именами.

Возвращаясь к теме ужасов сталинского террора, закончу фразой Рафаэля Норматова:

- В этой же тюрьме провел первые годы своего тюремного заключения репрессированный по ложному доносу бухарско-еврейский поэт и прозаик Мордухай Бачаев (Мухиб), также и видный общественный деятель советского Узбекистана Авром Абдурахманов, возможно и другие, мне неизвестные люди.

Изучение жизни самаркандцев – жертв сталинского террора 30–50 годов XX века прольет свет и на судьбы бухарско-еврейской интеллигенции, разделившей участь интеллектуалов тех лет, для которых общими стали не только поэзия, литература, музыкальное искусство, но и трагическая участь, постигшая их. К счастью, кто-то выжил и впоследствии смог написать об этом страшном времени советской инквизиции. А многих убили, но предать их забвению не удалось, благодаря усилиям благодарных и благодарных потомков.

В 2011 году в Ташкенте вышла монография на узбекском языке Ф.Т. Ализода «Сайид Ризо Ализода», а созданный им музей станет документальным свидетельством жизни Саида Ризо Ализода - памятником мужеству, патриотизму, верности идеалам служения своему народу и любимому городу, который отличался многонациональным и многоконфессиональным составом, дружелюбием и толерантностью.

CELEBRATE ISRAEL PARADE
SUNDAY, JUNE 4, 2017
11am - 4pm • 57th-74th St. on Fifth Ave.

The world's largest public celebration of Israel.
Honorary Grand Marshals: Mayor Nir Barkat of Jerusalem, Celebrity Chef Jamie Geller & New York Giant Great, Tiki Barber
Featuring: Maccabi & Olympic Athletes, Six13, SOULFARM and more!

[f CelebrateIsraelParade](#) [CelebrateIsraelNY.org](#) [@celebrateisrael](#)

LIVE on FOX's My9 or at CelebrateIsraelNY.org starting at Noon.

A special thanks to our partners:
 UJA Federation NEW YORK, STATE OF ISRAEL, JCR JEWISH COMMUNITY RELATIONS COUNCIL OF NEW YORK, UNITING COMMUNITIES

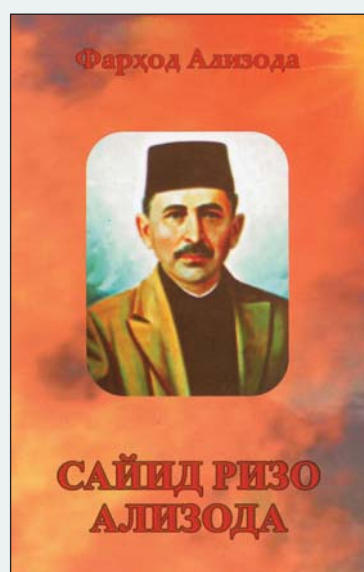
Artwork: Elizabeth Rosen

АВТОРСКАЯ РЕМАРКА

Роль Саид Ризо Ализода и иранской диаспоры в Самарканде требует отдельного и углубленного изучения, особенно в контексте глубинных и всеобъемлющих связей, характеризующих союз двух иранских диаспор: бухарских евреев (включая евреев эрони и афгани) и собственно иранцев, живущих в разных частях города, но сильно тяготеющих друг к другу, несмотря на разницу в языке (иранцы Самарканда являлись в своей массе тюркоязычными, так как мигрировали из иранского Азербайджана.

Размеры статьи и автор-

ский замысел не позволяют широко рассмотреть этот уникальный культурологический феномен. Напомню, что благодаря именно таким великим просвещенцам, как Саид Ризо Ализода, стала популярной азербайджанская, турецкая и иранская музыка в Самарканде. В частности, здесь одной из первых за пределами Азербайджана была осуществлена постановка бессмертной музыкальной комедии композитора Узеира Гаджибекова «Аршин мал алан», ставшей и любимым произведением бухарских евреев первой трети XX века. Она была поставлена



на сцене бухарско-еврейского театра Наркомпроса Узбекской ССР. Затем, в 1996 году, эту музыкальную комедию поставил в Израиле театр им. М.Толмачова и Г.Муллокандова, который показал её в 1997 году на гастролях в США. Драматический спектакль «Аршин мал алан» был поставлен в театре «Возрождение» в 2015 году. Феноменальным был успех песни «Курбон улам» на стихи Фузули в интерпретации Гавриэля Муллокандова (позже, в конце 20 века, исполненной Эзро Малаковым и Авромом Толмасовым). И таких примеров немало.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ
 Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
 • Корпоративные, семейные торжества
 • Встреча гостей в аэропортах

M

MONDRION
LIMOUSINE & TUXEDO

Arsen **Isak**

www.MondrionLimoNY.com
 (718) 884-7777

91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

VHQ  ת"ב

IMPERIAL

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph
 БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА
 (пари) – 120 чел.,
 юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ
 (пари) – 40 чел.,
 юшво – 60 чел.

98-92 Queens Blvd (917) 622-7315
 Rego Park, NY ImperialCatering9892@gmail.com

РЕСТОРАН **Simcha Palace** VHQ
 (БЫВШИЙ SVETSARAN)

Мы рады приветствовать вас в нашем уютном ресторане «Simcha Palace». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни.

30, 31 мая 2017 года состоится праздничный ужин в честь Shavuot с участием раббая Пинхаса Бабаханова. Стоимость одного места – \$50

Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и многое другое.)

FREE DELIVERY 73-27 Main St • Flushing, NY 11367
 718-520-7770 • 917-396-0574

VHQ Vaad HaRabonim of Queens

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER OF JAMAICA ESTATES

Свадьбы, Бар/Бат-Мицвы, Юбилеи, Семейные Торжества, Поминки (\$28), Shabatt to go, Итальянская, Французская, Бухарская Кухня

bjcofjamaicaestate@gmail.com
www.bccje.org
 Tel/Fax: 347-644-5747

80-14 CHEVY CHASE ST., JAMAICA ESTATES, NY11432

Catering Hall 300+ people
 DAVID and STANLEY 718-496-3616

VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи изменить нельзя!



ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

VHQ ד"ב

Gabriel's Palace

Glatt Kosher **Gabriel's** Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



Old Jaffa FISH HOUSE

GLATT KOSHER RESTAURANT

VHQ

RESTAURANT HOURS

| | |
|---|--|
| SUN 11AM-11PM | 91-14 63RD. DRIVE., REGO PARK, NY 11374 TEL 929.208.1122 |
| MON 11AM-11PM | |
| TUES 11AM-11PM | |
| WED 11AM-11PM | |
| THURS 11AM-11PM | |
| FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT | |
| SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM | |

PARTIES ARE WELCOME!

HOT & COLD BEVERAGES
ХОЛОДНЫЕ И ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

DESERT / ДЕСЕРТЫ FREE DELIVERY



ГЛАТТ-КОШЕР **РЕСТОРАН Melody V.H.Q.**



БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ. ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).
Солисты Лазарь Бараев и Альберт Мататов

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ. МУЗЫКА КАЖДЫЙ ДЕНЬ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА КОРОЛЕВСКИЕ ШАШЛЫКИ

ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилей • Семейные торжества • Дни рождения • Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

718-380-4400 • 718-577-7864
157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367



ВСТРЕЧА С ПРОФЕССОРОМ СТИВЕНОМ МЕЛЬНИКОМ

Желающим принять участие
в семинарах
известного юриста,
профессора права
Стивена Мельника,
MELNIK LAW GROUP, PLLC
просим зарегистрироваться
по телефону:
1-800-517-5110

Bukharian Jewish Union *cordially invites you to the* NEXT GENERATION AWARDS GALA



Honoring
Young Bukharian Professionals

Wednesday June 7, 2017
Dinner & Program: 7pm

Crystal Restaurant
138-31 Queens Blvd Queens, NY

To reserve seating please contact

Admin@BJUNY.org
914-364-2572

*We look forward to celebrating
the Next Generation of the Bukharian community with you*



СРЕДНЯЯ АЗИЯ



Министерства образования Узбекистана и Таджикистана в целях борьбы с большими расходами граждан лишили выпускников торжеств, связанных с окончанием школы, сообщает News-Asia со ссылкой на ведомства.

В Таджикистане начали борьбу с лишними расходами родителей еще в 2015 году, ограничив последний звонок 45 минутами и запретив гулянья, банкеты в ресторанах и прочие атрибуты праздника. В 2016 году министр образования республики Нурриддин Саид лично запретил все мероприятия, связанные со звонком зрелости, как именуется в стране последний звонок. Однако из школ продолжала поступать информация о денежных сборах на виньетки, общие фото и подарки учителям, поэтому в Минобре решили ужесточить наказание за нарушения и выносить учителям выговоры или даже увольнять их.

В соседнем Узбекистане выпускникам оставили последний звонок, но запретили проводить выпускные балы. Во всех школах республики 25 мая состоится праздник в стенах учебных заведений под контролем правоохранителей и педагогов, выпускникам девятых и 11-х классов вручат

В УЗБЕКСКИХ ШКОЛАХ ЗАПРЕТИЛИ ВЫПУСКНЫЕ БАЛЫ, А В ТАДЖИКСКИХ – ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ

аттестаты и грамоты, а потом всех распускают по домам без "продолжения банкета". По мнению министерства, это сэконо-

мнит семейный бюджет и поможет сосредоточиться на поступлении в следующие учебные заведения.

Ранее 24 мая сообщалось, что глава Чечни Рамзан Кадыров намерен запретить выпускные балы в школах по той же причине - для пресечения денежных поборов. При этом выпускные вечера можно будет проводить, но вне стен школы - родители могут организовать торжество в кафе или ресторане на добровольной основе.



ПЕРВЫЙ В США ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СВЕЯЩЕЙСЯ ПРОДУКЦИИ



Glow Accent

- МОЗАИЧНЫЕ ПАННО
- ФАСАДНЫЕ ПЛИТКИ
- ДЕКОРАТИВНЫЕ КАМНИ
- БРУСЧАТКА • КАФЕЛЬ
- КИРПИЧИ И ШЛАКОБЛОКИ



info@glowaccent.com • www.GlowAccent.com

571.777.0707

Приглашаем к сотрудничеству мастеров
наружных работ (NY-NJ-PA)



Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**



ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИННЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,
718-255-6929

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ
ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ**
(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР

**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**ПРОДАЕТСЯ
HONDA ACCORD SE
СЕРЕБРИСТОГО
ЦВЕТА 2012 ГОДА
ВЫПУСКА.
ПРОБЕГ – 28,800 МИЛЬ.
ЧЁРНЫЙ КОЖАНЫЙ
САЛОН.
ЦЕНА – \$12,800.
917-880-9161**

**РЕНТ
СНИМУ
СТУДИЮ
ИЛИ 1 ВДР
В ПРАЙВЕД
ХАУС
646-724-9545**

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499

**ФОНД «АТИД» ПРОДОЛЖАЕТ СВОЮ РАБОТУ
В ПОМОЩЬ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ**

Мы принимаем заявки на следующий
2017–2018 учебный год,
которые необходимо выслать до 30 сентября.
Заполнить заявку на участие вы можете на нашем сайте
atidfund.org

За дополнительной информацией обращаться
по телефону: 201-785-7777 или info@atidfund.org

P.S.: Мы приглашаем волонтеров принять участие
в данном движении, звонить нам 201-785-7777

**ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ
УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ
НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ**

(Иерусалим, Холон,
Ришон ле-Цион, Реховот)
для жителей Израиля
и иностранных граждан
(Австрия, Германия,
США, Канада,
Узбекистан, Россия и др.)

054-7044377 Михаэль

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

**В ЗАНЯТЫЙ
БАРБЕРШОП
/ЛОНГ АЙЛЕНД/**

**ТРЕБУЕТСЯ
МАСТЕР
С ОПЫТОМ РАБОТЫ.
ЗАРПЛАТА – \$175
ПЛУС ТИПЫ.
917-731-0098
АДАМ**

СОБЫТИЕ

Пресс-служба правоохранительных органов сообщила, что в мероприятии участвуют около 75 тысяч человек.

Около 17:00 самая многочисленная колонна вышла из центра столицы в направлении Старого города. Участники марша пройдут через мусульманские кварталы города к Стене плача.

Марш начался со столкновений между его участниками и левыми активистами возле Шхемских ворот. По информации "Гаарец", левые активисты и жители арабских кварталов встали перед Шхемскими воротами, за-

50-ЛЕТНЕ ВОССОЕДИНЕНИЯ ИЕРУСАЛИМА

общественной организации "Ир Амим" в срочном порядке обратились в Высший суд справедливости с требованием отменить разрешение, выданное полицией организаторам Марша, и позволяющее обойти все ворота, расположенные в восточной части Старого города. Адвокаты указывали, что подобный маршрут был одобрен полицией и городскими властями впервые. По их словам, это приведет к тому, что жители мусульманского кварта-



нов в мусульманских кварталах Старого города во время Марша вынуждены закрывать свои магазины. В этом году 50 еврейских бизнесменов, владеющих барами и ресторанами в еврейской части города, объявили, что во время Марша они закроются в знак солидарности с арабскими коллегами.

В этом году, как и в предыдущем, участникам Марша запрещено использовать флаги с длинными древками, чтобы избежать актов вандализма. Полиция, в свою очередь, заявила, что будет пресекать любые попытки подстрекательства как со стороны евреев, так и со стороны арабов.

По информации сайта "Калькалист", в этом году мэрия Иерусалима выделила на проведе-

ние Марша 500 тысяч шекелей, что на 200 тысяч превышает прошлогодний бюджет мероприятия.

На Гиват а-Тахмошет (Арсенальной горке) проходит торжественная государственная церемония, в которой принимают участие президент Израиля Реувен Ривлин, глава правительства Биньямин Нетаниягу, мэр Иерусалима Нир Баркат, депутаты Кнессета, члена городского совета столицы.

В Кнессете состоялось специальное заседание, посвященное Дню Иерусалима. Выступая с трибуны Кнессета глава правительства Биньямин Нетаниягу заявил, что визит Дональда Трампа к Стене плача перечеркнул всю антиизраильскую пропаганду UNESCO. Свою речь глава правительства закончил словами: "Храмовая гора и Стена плача останутся навечно под израильским суверенитетом".



блокировав вход в Старый город. Полицейские и пограничники были вынуждены применить силу, чтобы расчистить дорогу участникам Марша.

По информации сайта Rechet.tv, утром 24 мая адвокаты

ла, а также улицы Салах ад-Дин, являющейся главной торговой улицей Старого города, будут отрезаны от кварталов Сильван и Рас аль-Амуд.

Сайт Mekomit.co.il пишет, что каждый год владельцы магази-



МОЛОДЕЖНЫЙ ФОРУМ

Более тридцати активистов Молодежного форума, под руководством Эди Мордехаева и Миши Паканаева и при поддержке амуты Согдиана и Конгресса бухарских евреев, провели 13 апреля экскурсию по главным святыням Иерусалима – Стене Плача и Бухарскому кварталу.

Сбор у Стены Плача в этот день в 10 часов утра был выбран не случайно: во второй день «холь а-мозд» Песаха посетители Стены Плача становятся свидетелями торжественной и трогательной церемонии массового благословения кознов. Обряд благословения кознов считается самым крупным еврейским богослужением и представляет собой прообраз службы, которая велась в первом и втором иерусалимских Храмах. Козны закупаются в талиты и проносят, обращаясь ко всему еврейскому народу: «Да благословит тебя Г-сподь и сохранит! Да озарит для тебя Г-сподь свое лицо и окажет тебе милость!..» Свидетелями этой церемонии были десятки тысяч человек, которые устремились в Иерусалим со всех концов Израиля.

По окончании церемонии все участники остались у главной святыни иудаизма, оставили традиционные записки между древними камнями и в сопровождении гидов направились на экскурсию по Туннелям Западной Стены. Только спустившись под землю можно полностью прочувствовать все величие Стены Плача. Туннель проходит вдоль Храмовой горы,

МОЛОДЕЖНАЯ ЭКСКУРСИЯ ПО ИЕРУСАЛИМУ



У Стены Плача после церемонии благословения кознов

где находилась Святая Святых Храма, поэтому прогулка по туннелю дает возможность максимально приблизиться к Краеугольному Камню.

Спустившись вниз, можно оценить, какие огромные технические трудности пришлось преодолеть царю Ироду в реализации его грандиозного проекта по застройке Храмовой горы. Туннели состоят из бесчисленного числа арок, расположенных в ряд и служащих опорами для лестниц, ведущих из города к Храмовой горе. Один только монолитный камень в нижней части стены имеет 14 метров в длину и весит 517 тонн. Массивная часть Стены Плача над землей – 57 метров в длину и 19 метров в высоту – это всего лишь ее небольшая часть, в то время как основная часть длиной

в 488 метров находится под современным Старым городом. Виртуальную экскурсию по Туннелям Западной Стены можно осуществить на сайте: www.thekotel.org.

Не менее трогательной была прогулка по Бухарскому кварталу, являющемуся гордостью нашей общины, куда нашу группу подвез заказной автобус.

После короткой прогулки нас встретил Пинхас Бабаев, габбай синагоги Иссахаровых и Бабаевых, и рассказал историю осно-

вания квартала и домов-дворцов, к которым с 1898 года относится и синагога Иссахаровых и Бабаевых. Многие евреи Бухары, Самарканда, Коканда, Ташкента, Шахрисабза и других городов Центральной Азии не только собирали деньги для своих братьев, но и целыми семьями перебирались в Иерусалим. Их путь пролегал через Иран, Ирак, Сирию и другие страны, и нередко длился годами. Это был первый район Иерусалима, построенный при участии ведущих европейских ар-

вали безвозмездно для нужд общины.

Бухарский квартал получил название «Реховот» и был зарегистрирован в официальной книге записей как «вечный, неделимый и не подлежащий продаже надел святой общины Бухары, Самарканда и Ташкента». В начале 20-го века Бухарский квартал являлся самым престижным и процветающим среди районов Иерусалима, но война за независимость (1948) и массовая репатриация в Эрец-Израэль, превратили некогда прекрасный квартал в перенаселенные трущобы, которые нуждаются в реставрации.

Большим сюрпризом для членов молодежного Форума явилось появление в синагоге Иссахаровых и Бабаевых музыканта-барабанщика Адизеля, который провел семинар по игре на восточном барабане – дарбуке. Этнические барабаны – это настоящая находка для тех, кто хочет почувствовать свободу самовыражения и ощутить прилив сил и энергии. Самое главное, при этом не обязательно быть профессионалом, потому что барабаны легки в освоении. Кроме сноровки и безграничного желания Адизель от нас ничего не требовал. Получив заряд бодрости, хорошего настроения и много ярких впечатлений, наша группа направились на автобусе в Тель-Авив, где состоялись рабочие встречи молодежного форума по образовательным и культурным проектам.

Д-р Абба ПРИЕВ
(Еврейский университет)



Игра на дарбуке в синагоге Иссахаровых и Бабаевых

хитекторов, нанятых богатыми евреями Центральной Азии. Большинство хозяев домов в квартале не спешили покинуть города Центральной Азии, они приезжали в Иерусалим как во второй свой дом. Часть своих владений сда-

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
03.20.1929 - 08.10.2013
7 תשרי 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Turkmenia



Ruben Pyabayev
06.30.1947 - 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**ОБЪЯВЛЕНИЕ
ФОНДУ "КУПАТ АИР"
ТРЕБУЕТСЯ
РАБОТНИК
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
ЗА СПРАВКАМИ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
917-600-3422
БОРИС**



Желающие приобрести эту книгу могут обратиться по тел.:

646-822-3791

к Джозефу Калонтарову.

Цена: \$25 - в твёрдой обложке; \$15 - в мягкой обложке.

**МОЙКА КОВРОВ,
КАРПЕТА,
МЯГКОЙ МЕБЕЛИ:
ДИВАНОВ, КРЕСЕЛ,
СТУЛЬЕВ
917-450-4613 ВЛАДИМИР**

**В БЛИЗЛЕЖАЙШИЙ
ЛОНГ АЙЛЕНД
ТРЕБУЕТСЯ
МУЖСКОЙ
МАСТЕР**

С ОПЫТОМ РАБОТЫ И ИМЕЮЩИЙ МАШИНУ НА ПЯТНИЦУ И В ВОСКРЕСЕНЬЕ

516-752-1286

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
(917) 306-0401
Fax (718) 261-1564



שומר'הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים

ЮМОР

ИДИ, ЖЕНИСЬ, ИДИ... ДЕЛАЙ МАМУ СИРОТОЙ!

 Врач входит в палату и слышит, как один пациент с высокой температурой говорит своей жене, которая сидит у его кровати:

- Ты моя красавица, ты моя умница, ты моё сокровище, моя любимая, самая прекрасная на свете...

Врач, обращаясь к женщине:
 - И давно у него бред начался?

 Когда слушаешь русский шансон, то создается впечатление, что тюрьма - самое чудесное место на Земле, где сидят талантливые, образованные, любящие маму люди.

 Одесская мама сыну:
 - Иди, женись, иди... **Делай маму сиротой!**

 - Ребе, у меня с памятью плохо.
 - Давай в долг, тренируй память.

 После 11 сентября мир разделился на два лагеря – одни вешают американские флаги у себя в кабинетах, на крышах домов, покупают футболки с изображением флага, другие – эти флаги срывают, рвут и жгут... И только два старых еврея – Абрам и Мойша продолжают заниматься своим делом – шить американские флаги...

 Папу Карло вызвали в школу

по поводу плохого поведения Буратино. После выслушивания нотаций, папа спрашивает:

- Ну, а по умственному развитию он как?

- Откровенно говоря, дуб-дубом!

- Э, не скажите! Неаполитанская акация!

 Коллеги поздравляют даму с днём рождения:

- Машка, красоты тебе, любви, денег, ума!.. **А всё остальное у тебя есть!**

 Если в автобус заходит женщина с глубоким декольте, то мужчины уступают место не из вежливости, а потому что сверху лучше видно.

 Цивилизация привела к тому, что уже не важно, кто прав, а кто не прав; важно, чей адвокат лучше.

 Забравший на территорию больницы бультерьер вылечил троих, страдающих параличом ног, и еще двоих избавил от запоров!!!

 Можно, конечно, и очиститься через страдания, но я предпочитаю запачкаться через удовольствие...

 - Лева, а как вы думаете, почему у Пушкина кот ученый все-таки сидит на цепи?

- Я думаю, Моня, если он уче-



ный, то цепь для того, чтобы он не эмигрировал.

 Настоящий еврей должен... нет, нет, нет!!! Настоящему еврею должны!

 Договорились супруги, что жена будет записывать все расходы. Через неделю она показывает мужу свою тетрадь с записями:

"Корм для канареек – 5 долларов. Кости для собаки – 7 долларов. Разное – 872 доллара"

 Едут муж с женой в машине.

- Знаешь, дорогой, а ведь невестка гуляет.

Муж спокойно:

- Это ее проблемы.

- Да, но она изменяет нашему сыну.

- Это его проблемы.

- Но изменяет-то она с тобой!

- Это мои проблемы.

Чуть не плача:

- А как же я?

- Это твои проблемы.

 Пришел муж пьяный, уснул

прямо на полу. Бросила ему подушку и одеяло... Ночью проснулась от шороха и матюков. Муж ползает на карачках по полу, и орет: "Марин, ну включи свет, я с кровати слезть не могу!"

 Сегодня резко проснулся из-за того, что думал опаздываю на работу. Открыл глаза, успокоился – фуу, я на работе!

 - Я вам звоню из Иерусалима, Холмс. Я путешествовал вместе с тещей. И она скоропостижно скончалась.

- Мои соболезнования, Ватсон. Я знаю, вы с ней были не в лучших отношениях, но тем не менее...

- Холмс, я хочу спросить вашего совета. Если ее хоронить в Англии, то только за перевоз тела требуют три тысячи фунтов. В то время, как за похороны на месте берут только пятьсот.

- Везите ее в Англию. Там, где вы сейчас находитесь, однажды был случай.

Похоронили, а через три дня покойник воскрес. Вам это нужно, Ватсон?

 - Цилечка, милая, я брошу мир к твоим ногам!

- Ёся, не психуй! Поставь глобус на место!

 - Сара, сколько Вы весите?

- В очках - сто двадцать килограммов.

- А без очков?

- А без очков - я не вижу весы.

 Женщина заходит в офис восточного гуру. Ее встречает девушка в кимоно, с азиатским лицом, волосами, заколотыми на японский манер.

- Вы пришли встретиться с великим просветленным гуру Шри Лала Киншасу? - спрашивает девушка, держа руки лодочкой.

- Да, - отвечает дама, - скажи Шмулику, его мама пришла.

 Умер начальник. Один из подчинённых на поминках говорит:

- Об усопших либо хорошо, либо ничего!

- Давайте молча спляшем! - предлагает Рабинович.

 - Изя, я слышал, твоя тёща умерла. А что у нее было?

- Да так, ерунда, - старый сервант и телевизор.

 - Я не хочу жить с таким жмотом, как ты, вот твое обручальное кольцо.

- А где коробочка?

 «Р» - восемнадцатая буква гусского алфавита, пгидуманная вгагами евгейского нагода!

 Двое пьяниц медленно продвигаются вдоль улицы: один ползет, а другой еще идет, держась за забор.

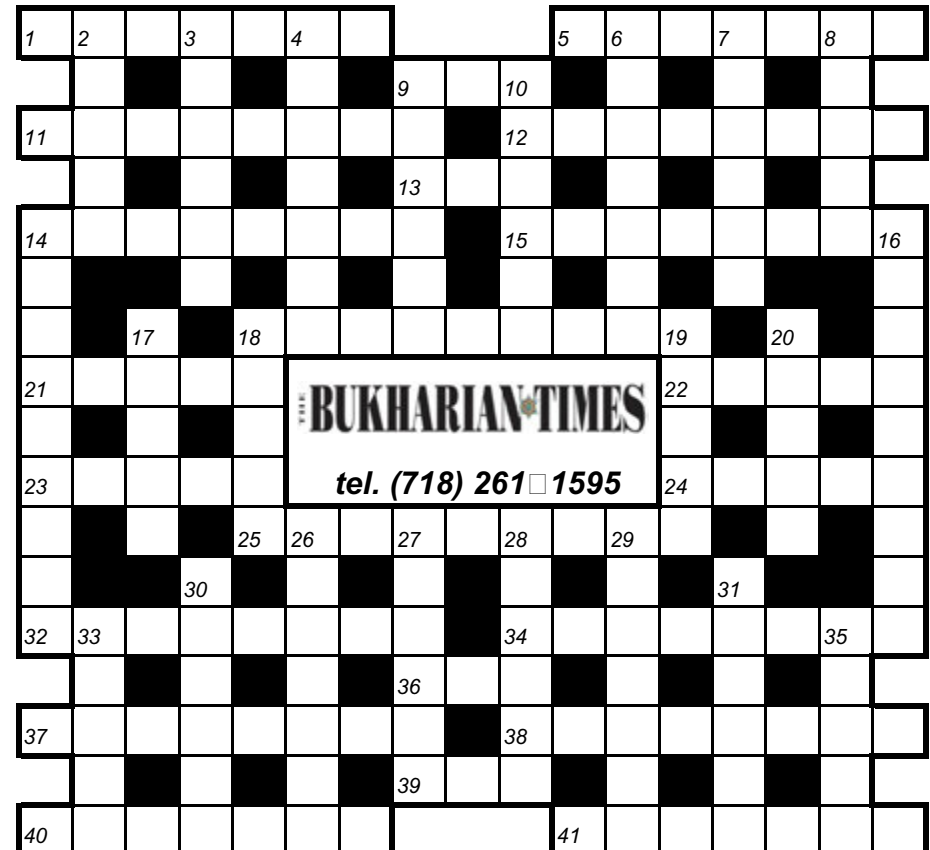
- Ты меня уважаешь? - спрашивает идущий.

- Я горжусь тобой! - отвечает ползущий.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. Внутренний мир человека. 5. Военнослужащий обозных частей. 9. «Не говори ..., пока не перепрыгнешь». 11. Отдельное жилое помещение в доме. 12. Безобразная внешность. 13. «... Бог, а ... порог» (погов.). 14. Лёгкий четырехколёсный экипаж. 15. Врач-физиотерапевт, кандидат медицинских наук, ведущая рубрики «Медицина» газеты *The Bukharian Times*. 18. Билет на право занятия определенного места в вагоне поезда дальнего следования. 21. Лётное подразделение. 22. Лошадиное клеймо. 23. «Злодейка с наклейкой». 24. Крепкие кручёные хлопчатобумажные нитки. 25. Молодёжная музыкальная тусовка. 32. Временная изоляция больных и лиц, соприкасавшихся с ними. 34. Традиционный татарский и башкирский весенний праздник. 36. «Тише, мыши, ... на крыше». 37. Весенний языческий праздник у восточных славян, связанный с поминанием предков. 38. Мужское имя. 39. Река в Польше, приток Варты. 40. Скопец. 41. Сто раз, во сто раз (устар., высок.).

По вертикали: 2. Сад в городе. 3. Общественный деятель, активист бухарско-еврейской общины, второй президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка (1967-1977). 4. Вес в Англии и Северной Америке, равный 110,5 фунта. 6. Заболевание органов дыхания. 7. Преграда из срубленных и наваленных деревьев. 8. То же, что извилина. 9. Представитель народа в Гонолулу. 10. Рыболовная страда. 14. Клиент военкомата. 16. Скульптурное украшение, расположенное над углами или на вершине фронтона здания. 17. Щёголь, франт (устар.). 18. Торгово-ремесленная часть города вне городской стены в Древней Руси. 19. Быстрое решительное нападение на соперника. 20. Порусски – род, по-бухарски - 26. Развитие действия в любом романе. 27. Французский кафешантанный фривольный танец с характерным высоким вскидыванием ног. 28. Кухонный гренкопроизводитель. 29. Химический элемент, твёрдый серебристо-белый металл с красноватым отливом. 30. Праздник дарования Торы еврейскому народу. 31. Фотография. 33. Ящерица. 35. Доказательство вины.



Ответы на кроссворд:

1. Психика. 5. Обозник. 9. Гоп. 11. Квартира. 12. Уродство. 13. Бот. 14. Пролётка. 15. Исхакова (Светлана). 18. Пляцкарта. 21. Звено. 22. Тавро. 23. Ботка. 24. Кроше. 25. Дискотека. 32. Карантин. 34. Сабантуй. 36. Кот. 37. Радунница. 38. Евлампий. 39. Нер. 40. Кастрат. 41. Стократ.
 По вертикали: 2. Ипподром. 3. Харель (Шааков Бабаев). 4. Квинтал. 6. Бронхит. 7. Засека. 8. Назива. 9. Гавая. 10. Путница. 14. Призывник. 16. Акротерий. 17. Денди. 18. Посада. 19. Атака. 20. Авпод. 26. Интрига. 27. Канкан. 28. Тостер. 29. Кобальт. 30. Шавлут. 31. Снимок. 33. Агама. 35. Улика.

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:
 Birth, Divorce and Marriage Certificates;
 School Transcripts and Diplomas;
*Preparation of litigation papers for attorneys;
 Notary/Seal and more.*



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
 Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.
*Подготовка судебных документов для адвокатов.
 Услуги нотариуса с печатью*

(917) 373-4213

РЕГО ПАРК, КВИНС ТРЕБУЕТСЯ ХОМАТЕНДАНТ НА ПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ ДЛЯ МОЛОДОГО МУЖЧИНЫ. ОПЫТ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЕН. 929-395-7508



**PEST CONTROL
 ВСЕ ВИДЫ
 УНИЧТОЖЕНИЯ
 НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО
 Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов
 Пенсионерам – скидка
 Говорим по-русски
 В продаже появились матрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк
 N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
 ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ИЗДАНИЕ КНИГ



НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ
 ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

- Быстро, доступно, профессионально
- Успешный опыт
- Имеются рекомендации

718.907.3222
 adsmarket123@yahoo.com

Ads Market, Inc. -
КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!

ВНИМАНИЕ!
BAT KOL RADIO NEW YORK 1520 AM

RADIO STARTING JUNE 5TH, 2017.
 WILL BE ON THE AIR MONDAY THROUGH THURSDAY FROM 2:00 PM TILL 4:30 PM,
 AND SUNDAY FROM 12:00 PM TILL 4:30 PM.
 Радио БАТ-КОЛ требуются на работу рекламные агенты, секретарь со знанием английского языка, а также ведущие программ.

917-442-8888




ת"ס

OHR AVNER DAY CAMP

Pioneer Division
for
7th & 8th Graders

NEW
8 WEEK PROGRAM
FRIDAY
TILL 2PM

REGISTER TODAY
718.426.9369

| | | |
|---|--|--|
| <p>FIRST SESSION: Thur, June 29 Wed, July 26</p> <p>SECOND SESSION: Thur, July 27 Wed, Aug 23</p> <p>MON - THUR: 9am - 4pm FRI: 9am - 2pm</p> | <p>- BREAKFAST, HOT LUNCHES & SNACKS - AIR CONDITIONED BUSES - OLYMPIC SIZE IN-DOOR POOL - EXCITING TRIPS</p> <p>- TRANSPORTATION TO & FROM CAMP - PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM - AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM <small>WITH SUPPER & SPECIAL FONT</small></p> | <p>DIVISIONS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PRESCHOOL • JUNIOR • SENIOR • PIONEER <p><small>Separate Divisions for Boys & Girls</small></p> <p>AGES: 3-13</p> |
|---|--|--|

ohravner@jiq.org

**Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.
 All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.**

ПОЧЕМУЧКА

Когда вы плачете, вам становится легче. Это уже давно доказано учеными.

Конечно, слезы не решают все ваши проблемы, не изменят ситуацию, и не вернут ушедших. Однако они позволяют вам выплеснуть скопившиеся эмоции, после чего начнется процесс исцеления.

В итоге вы станете сильнее духом, и люди, которых объединила одна боль, сильнее сплотятся.

Ученые начали детальное исследование науки о слезах. Они хотят лучше понять, какую роль играют человеческие слезы с социальной, физиологической и нейробиологической точки зрения.

ПЛАКАТЬ ПОЛЕЗНО

В своих последних исследованиях ученые выявили, что плач является не только признаком здорового человека, но и признаком хорошего психологического здоровья и уравновешенности.

ПОЧЕМУ МЫ ПЛАЧЕМ?

Плач – это часть наших эмоций. Сдерживание слез и эмоций может привести к долгосрочным психологическим сбоям.

Вот четыре причины, почему вам не стоит стесняться слез:

Плач избавляет от стресса.

В 1980-е годы один биохимик обнаружил, что в слезах, вызванных эмоциями, содержится больше протеина, чем в слезах, вызванных раздражителями (например, дымом или слезы после чистки лука). Это указывает на то, что когда человек плачет, в его организме происходят психологические и физиологические изменения.

Вот, что говорит Алекс Гёц (Alex Goetz), экспериментальный психолог и основатель General Health Inc.:

«У слез есть важная цель. Когда они проявляются в результате сильных эмоций, в них содержатся гормоны стресса, от

которых человек избавляется. Даже если плач вас смущает, это означает, что вы достигли уровня стресса, который опасен для здоровья».

Во время сильного эмоционального плача в теле человека происходят мышечные спазмы и быстрый набор воздуха. Они возрастают и успокаиваются, в результате чего организм напрягается и потом расслабляется, создавая чувство умиротворения, благодаря этому физиологические симптомы стресса улетучиваются.

Плач делает вас психологически сильным человеком.

Когда вы плачете, вы признаете те эмоции, которые испытываете. Если не обращать внимания или игнорировать негативные эмоции, то можно навредить своему душевному здо-



ровью, а это может привести к чувству тревоги и депрессивному расстройству.

Вместо плача, некоторые люди обращаются к менее продуктивным методам «снятия стресса», таким как алкоголь или наркотики.

Для лучшего душевного здоровья стоит стать смелее, принять свои эмоции и поплакать.

Плач помогает смириться и заживить раны.

Согласно профессору Роджеру Бейкеру (Roger Baker) из Борнмутского университета, плач — это превращение боли во что-то материальное. Этот процесс успокаивает человека после по-

лученной травмы (физической и/или психологической).

Когда человек плачет, испытывая сильные чувства, в организме включается эмоциональный процесс заживления ран.

Слезы являются физическим воплощением боли, и они начинают ваше восстановление.

Плач укрепляет отношения и способствует развитию общества.

Слезы являются способом показать людям вашу хорошую сторону. Они указывают на нашу крепкую связь с миром и показывают, что нам не все равно.

Плач перед людьми показывает вашу уязвимость и позволяет людям увидеть, что ваш защитный барьер пал. Плакать особенно тяжело, когда боль испытывают несколько людей. Защитные стены стираются, позволяя людям не стесняться проявлять эмоции. В этот момент устанавливаются связи и скрепляются отношения, особенно если те, кто находится рядом и испытывает сильные эмоции — близкие друзья.

В ЧЕМ ПАРАДОКС ИЛИ ПОЧЕМУ ЖЕНЩИНЫ ЖИВУТ ДОЛЬШЕ МУЖЧИН?

Гендерная политика, вопрос равноправия полов находятся сегодня чуть ли не на первой полосе. Изначально кажется, что женщина находится в проигрышных обстоятельствах, чем мужчина:

во-первых, они чаще и сильнее переживают стресс,

во-вторых, более подвержены депрессиям и хроническим заболеваниям,

в-третьих, чаще подвергаются насилию,

в-четвертых, получают заработную плату меньше, чем мужчины,

в-пятых, их социальное и экономическое равенство далеки от совершенства.

Но, несмотря на перечисленные факторы, женская половина человечества во всем мире, независимо от страны, живет больше, чем мужская. В чем же заключается этот парадокс?

Химия и биология полов. Организм женщины вырабатывает гормон эстроген. Он полезен тем, что снижает уровень «плохого» холестерина и повышает количество «хорошего». Последний, в свою очередь, способствует снижению риска возникновения заболеваний сердца и сосудов. Тестостерон — мужской гормон — действует наоборот: повышает уровень «плохого» холестерина, скапливающегося на стенках сосудов, таким образом, создавая условия для развития гипертонии, инфарктов, инсультов, различных болезней сердца.

Характер хронических заболеваний. Природой предусмотрена охрана женского организма от смертельно опасных хронических заболеваний,

хотя их букет бывает куда более разнообразным, чем у мужчин. Характер таких болезней имеет различия. Например, мать, имеющая троих ребятишек, имеет предрасположенность к появлению артрита. Но этот диагноз не несет смертельной угрозы. Мужчины же в 10 раз чаще подвергаются «нападению убийцы №1» — болезням сердца. Мы видим, что природная биологическая разница уже предполагает возможность дольше прожить слабой половине человечества.

Поведенческие факторы. Ученые обратили внимание, что женская часть населения относится более ответственно к возникновению симптомов разных болезней. Если мужчина может долго не реагировать должным образом на боли в сердце, то женщина, почувствовав неладное, отправится незамедлительно на осмотр к врачу. Представительницы нежного пола более основательно следят за здоровым образом жизни, соблюдают диету и занимаются спортом.

Реакция на болевые симптомы, отношение к врачам и лекарствам. Проявлением мужества считается игнорирование врачей и пичкание себя какой-то химией или опасными продуктами. На что рассчитывают мужчины, так это только на неотложку и что все обойдется. Часто они заблуждаются, и это бывает далеко не так.

Агрессивное и рискованное поведение. Сильный пол продолжает считать себя добытчи-



ком, в характер их поведения заложены риск, воинственность и агрессия. Такой способ жизни добавляет стресс и депрессию, а связанные с ними проблемы привычно подавляются. Все это не способствует нормальному давлению и здоровой работе сердца. Женщины менее склонны к риску. Мужчины же любят скоростные гонки, крутые виражи, различные испытания, связанные с опасностью и острыми ощущениями. Они, легко поддавшись желанию повысить адреналин, с трудом могут остановиться. Отсюда скатывание к алкоголизму, наркомании, курению, — сферам, где представительниц слабого пола значительно меньше. Последние перед совершением любых поступков чаще задумываются об их последствиях, например, «а что будет с детьми, сядь я за руль в нетрезвом состоянии или бросившись в омут заманчивых острых переживаний?»

Судя по перечисленным гендерным различиям, ведущую роль в продолжительности жизни играет поведенческий фактор. Нужно учитывать, что времена изменились, и к требованиям мужественности следует подходить иначе. Тогда и наши мужчины, вероятно, станут иными.

КАК БЫСТРО ЗАПОМИНАЕТСЯ НОВОЕ СЛОВО?

В Кембридже, Великобритания, нейробиологи под руководством доктора Юрия Штырова выяснили, что для того, чтобы выучить новое слово, достаточно прослушать его 160 раз, на что в среднем уходит около 15 минут.

Опыты проводились на 16 здоровых добровольцах, у которых с помощью специальных датчиков, закрепленных на голове, фиксировали мозговую активность.

Вначале показатели снимались, если человеку произносили знакомое слово. После этого давали прослушать искусственно созданное неизвестное слово. Процесс формирования новой цепочки нейронов, благодаря которой потом происходит процесс воспоминания, занял примерно 14 минут, за которые слово было произнесено 160 раз.

Как прокомментировал второй опыт Штыров, вначале мозг



сильно напрягался в момент узнавания нового слова, но через определенный промежуток времени следы вновь сформированных нейронных связей перестали отличаться от тех, что возникали при прослушивании знакомого слова.

По мнению авторов исследования, вероятно, если бы добровольцы не только пассивно слушали, но еще и проговаривали услышанное слово, нейронная цепочка распространилась бы в речевой центр.

Данная работа проводилась с целью разработать новые методы по восстановлению памяти у людей, которые, к примеру, перенесли инсульт или другие черепно-мозговые травмы.

ЧТО МЫ ЗНАЕМ О КОРОЛЕВСКОЙ КОБРЕ?

1. Королевская кобра — самая крупная из ядовитых змей, ее длина может достигать 6 метров.

2. Несмотря на название, к настоящим кобрам она не относится и образует отдельный род.

3. Королевская кобра — единственная змея, которая питается другими змеями, в том числе ядовитыми.

4. При встрече королевские кобры меряются ростом. Та, которая короче, пристыжено уплзает.

5. Своим укусом она может убить слона.

6. В отличие от других змей

королевская кобра контролирует дозу яда. Людей она часто кусает вообще без яда, чтобы не расхохотать его на того, кто не является едой.

7. У королевской кобры — два члена.

8. Половой акт королевских кобр может продолжаться до 72-х часов.

9. В отличие от большинства других змей, она строит гнезда и заботится о детях.

10. Говорят, она обладает отличной памятью и способна отличить того, кто ее поймал, от всех других людей.

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

| | |
|---|--|
| АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.) | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ |
| РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА | РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ |
| ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ) | ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ |

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

| | |
|--|---|
| ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦД Даты отправления: 12, 26 июня - Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа | ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ |
| ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября | ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 - 8 октября |
| МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября - 4 декабря | ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 - 25 сентября |

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

ШАЛОМБАЙТ
У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?
 У вас не складываются отношения?
 Позвоните нам по телефону: (347) 682-9942
 Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!
 Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.
 Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.
DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?
 Do you experience difficulties in relationship?
Call us at (347) 682-9942
 We already helped so many families; we will help you too!
 Do not get despair! We always nearby!
 All information will be confidential.

УРОКИ ФОРТЕПИАНО

Педагог высшей квалификации с большим опытом работы дает уроки фортепиано на дому ученикам в любом возрасте

646-724-9545

INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ · CAR ДОМА · HOME БИЗНЕС · BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав.
 Также специализируемся Income Tax & Payroll Service.
 Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
 fivestarsweb@optimum.net

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
 SALES · SERVICE · INSTALLATION
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04 Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

К СВЕДЕНИЮ КОКАНДЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В НЬЮ-ЙОРКЕ

25 апреля 2017 г. в 7:00 вечера, в ресторане "Amadeus" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд".

Повестка дня:

1. Отчёт о проделанной работе за 4 месяца 2017 года на кладбище в г. Коканде.
Докладчик - председатель фонда Мататов Роман.
2. Отчёт о затратах фонда за 2016 и 4 месяца 2017 года.
Докладчик - зам. председателя Совета Шимонов Манаше.
3. Показ нового видеофильма о состоянии кладбища.
4. Разное.

*Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.
 Просьба принести с собой купо.
 Совет фонда "Коканд"*

ШКОЛА ТАНЦА
 РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА
 ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

*Все программы для различных торжеств детей и взрослых.
 Особая программа для детей с 4 лет и старше.*

347-285-0514

СНИМУ В РЕНТ БЕЙСМЕНТ В КВИНСЕ В РАЙОНЕ REGO PARK ИЛИ FOREST HILLS

407-973-4552
ЛАРИСА ИЗ МОЛДАВИИ

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желаящие помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

BAMIDBAR



Rabbi Asher VAKNIN,

Youth Minyan of BJCC

The story is told of Novardok, the great 19th century European yeshiva, where the students were known for their great humility. To reach such levels, they would sit for 30 minutes each morning in the study hall, rocking back and forth, chanting the mantra, "I am nothing, I am nothing."

One morning, a new student arrived at the yeshiva, and upon entering the study hall, was surprised to find hundreds of students muttering, "I am nothing." He checked the sign outside the door to make sure he had the right place, then figured he might as well join them. After finding an empty seat, he began rocking back and forth, chanting, "I am nothing, I am nothing."

Suddenly the student seated next to him turns and says: "The nerve of you! I was here an entire year before I was nothing!"

THE HUMBLE HILL

The Midrash says that when God was preparing to give the Torah, all the mountains stepped forward and declared why they thought the Torah should be given on them. "I am the highest mountain," said one. "No," said another, "I am the steepest mountain and therefore the Torah should be given on me."

One by one, they all stated their claims. In the end, God chose Mount Sinai - not because it was the tallest or the grandest (it's not, as anyone who's toured the Sinai Desert will attest), but because, says the Midrash, it was the most humble.

What is this notion of "humility" and what does it have to do with Torah?

First, let's clarify what humility is NOT. Humility does not mean a meek reluctance to speak up or be assertive. Humility is not slouching your shoulders and having low self-esteem. The Torah (Numbers 12:3) refers to Moses as "the most humble person who ever lived" – yet he ag-

HUMILITY AND MOUNT SINAI

gressively confronts Pharaoh, fights a war against Amalek, and stands up to castigate the Jewish people.

HUMILITY DEFINED

Humility is to know one's place. In this week's Parsha, the Torah describes the arrangement of the 12 Tribes in the Israelite camp. After a long description of who will travel first, and who will travel last, the Torah says: "The people did exactly as they were instructed" (Numbers 1:54).

What's the big deal that everyone camped where they were supposed to? The Midrash explains that when God suggested the arrangement, Moses feared that by specifying which tribe travels in the East and which in the West, who in front and who in back, disputes will break out between the tribes.

God tells Moses: Years earlier, at Jacob's funeral, his 12 sons carried the coffin. The way the sons were arranged around the coffin is the same way the tribes are to be arranged in the camp today. In this way, everyone is already clear as to his proper place. So don't worry, God tells Moses, because when someone knows their place, there is inevitably peace and calm.

This applies to our own lives as well. Our circumstances of birth and our talents (or lack thereof) to a great degree determine our choices. The higher a person becomes spiritually, the more humble he becomes - internalizing the reality of our tenuous mortality, and only God is eternal.

Moses was called "the most humble" because when he stood before God he knew his place. Anything else precludes room for God to fit in. That's why the Talmud likens arrogance to idol worship; both push away the presence of God.

NOSE IN THE AIR

In the secular world, the biggest personalities are often the most arrogant. Picture the scene: A movie star walks into a party – strutting,

cocky, head raised. His mannerisms shout: "I am great and I don't need you or anybody else." The room is silent with awe. Charisma!

Judaism says this is *counterfeit* charisma.

True humility means living with the reality that nothing matters except doing the right thing. The humble person is not dependent on the opinion of others. Because sometimes doing the right thing is popular (and consistent with one's ego needs), and sometimes it's not. The humble person can set his ego aside, to consistently do the right thing.

An arrogant person, on the other hand, is less concerned about right and wrong – and more concerned about himself. He may appear smooth on the outside, while manipulating things around him to suit his self-centered needs.

In actuality, it is humility which guarantees charisma. The humble person has the ability to rise above his self-contained narcissistic envelope and embrace those around him. Since he confidently knows his place, he can leave space for others without having an ego crisis. He honors others and helps them find their place, too.

Judaism defines it like this:

- "Arrogance" = I'm all that counts.

- "Humility" = What's greater than me is what counts.

FORWARD OR BACK?

Unfortunately humility has gotten a bad rap. Humility is not thinking less of yourself; it is thinking of yourself less.

Humility is the ability to be objective about one's own position vis-a-vis others. If I am in the position to lead, then I should lead. And if not, I should defer. I know where I stand, and not take undo liberties. If I am in the presence of someone more knowledgeable, I think twice before speaking. There is nothing more annoying than an accountant standing in a roomful of doctors and pontificating on medical science.

Rabbi Simcha Bunim of Pshischa (19th century Europe) always carried two slips of paper – one in the right pocket and one in the left. On one paper was written the Talmudic statement, "The entire world was created just for me" (Sanhedrin 38a). On the other paper was written the words of Abraham, "I am but dust and ashes" (Genesis 18:27). In this way, the rabbi was reminded that there are times to step forward, and times to step back.

Rabbi Rafael of Barshad (19th century Europe) summed it up as follows: "When I get to heaven, they'll ask me, why didn't you learn more Torah? And I'll tell them that I'm slow-witted. Then they'll ask me, why didn't you do more kindness for others? And I'll tell them that I'm physically weak. Then they'll ask me, why didn't you give more Tzedakah? And I'll tell them that I didn't have enough money. But then they'll ask me: If you were so stupid, weak and poor, why were you so arrogant? And for that I won't have an answer."

MODERN MODEL OF HUMILITY

A contemporary model of humanity Rabbi Moshe Feinstein zt"l, the leader of American Jewry for much of the 20th century. In the introduction to "Iggros Moshe," his monumental compendium of responsa, Rabbi Feinstein writes: "I would not have volunteered for the job of leading the Jewish people. But since this is the role that God selected for me, I must oblige."

One day in the study hall, a visitor picked up the pay phone, and the voice on the other end asked to speak with Moshe Feinstein. The visitor then walked into the study hall and began shouting: "Moishy! Phone call for Moishy" – using an informal nickname for the great sage! Rabbi Feinstein calmly raised his hand and graciously accepted the phone.

Rabbi Feinstein's sister was once asked, "What makes your brother so special?" She answered: "What makes my brother special is

that he never looks at himself as being so special."

GETTING PRACTICAL

How do we achieve humility? The first thing a Jew does upon awakening in the morning is to say the *Modeh Ani* prayer: "I acknowledge you, God, for graciously returning my soul for yet another day. Thank you!"

Step one of humility is to put our relationship with God into perspective. We feel the "We," rather than the self-indulgent, negative energy. This makes us more relaxed, calm and flexible, which trickles down to all our interpersonal relationships: business partnership, marriage, community and nation-building.

More tools for gaining humility:

- Read eulogies. They're a good dose of humility. They help us get perspective on the true meaning of life. Try to write your own obituary. For what do you want to be remembered?

- Use humility to rise above arguments. You don't have to respond to every insult.

- Ask a close friend to give you criticism. As we more clearly see our own faults, we are less likely to be arrogant toward others.

A crucial step to humility is found in the opening verse of this week's parsha: "And God spoke to Moses in the Sinai Desert" (Numbers 1:1). The Sages ask a fundamental question: Why was the Torah given in a desert? Because a desert is empty. This means that to acquire Torah – to receive God's wisdom – one must first be willing to open up space inside.

The Maharal (16th century Prague) explains that the only way to learn anything is to first ask a question. A question creates a lack and a need – a space that the answer can then come and fill. But without first a question, there is no room for the answer.

Parshat Bamidbar always falls out in conjunction with Shavuot, the holiday of reliving the Sinai experience. The message for us is to know our place, make some space, and let the truth of God and His Torah enter deep inside.

THE IMPERATIVE

The holiday of Shavuot, which marks the Sinai experience, presents a unique opportunity to access Torah's unparalleled spiritual power.

But while any Jewish holiday requires intense preparation (before Sukkot we build the sukkah and obtain the four species; before Passover we clean the house and prepare the Seder), the very name of this holiday – Shavuot means "weeks" – alludes to the essential seven-week preparation period. Through a process of self-introspection, we attain a new level of clarity and commitment in four key realms:

(1) Acceptance

At Sinai, every Jew humbly stood in a barren desert, before

a humble mountain, and in unison declared: *Naaseh v'Nishma* – we gladly accept the Torah, sight unseen.

Today, we demonstrate our acceptance of Torah through a commitment to study its words, day and night. Particularly in modern times, with the propensity of distraction so great, passionate and constant Torah study is our best chance for making the right choices.

(2) Observance

Beyond mere "obligations," the 613 mitzvot – defined by God as the instructions for living – exert a practical observable affect on our lives. For example:

Shabbat – our weekly rest and recovery seminar, exerting a centrifugal force of shared time that binds families and the community.

Kashrut – instills a lifelong sense of self-discipline, enabling us to choose higher human pleasures over the competing desire for immediate gratification.

Mikvah and associated laws – infuses married life with fresh vitality, appreciation and closeness.

(3) Sharing

For those who love God and Torah, a natural desire is to share these ideas with others.

The Torah was given not to individuals, but to a nation, teaching

us that its loftiest levels of fulfillment are achievable only as a group.

The Jewish message is fully universal. Anyone can join the club, and every righteous human being has a secure place in Heaven.

(4) Unity

Finally, Torah is the ultimate unifier. Unity is a prerequisite for receiving the Torah, as Exodus 19:2 implies: The Jewish people stood at Sinai as one body with one heart. Only by seeing ourselves as part of an organic whole can that organism thrive.

Yet despite the many material-spiritual comparisons, one Big Bang

is not like the other.

The cosmological Big Bang was a one-time event, which no human intervention can ever impact.

The influence of Sinai, by contrast, is a constant voice, beckoning each of us to choose Torah.

Torah is not an abstract and arcane text, but rather provides everything we need to live a healthy life.

By constantly directing us toward our unique life mission, Torah study and observance is the very act of discovering self.

On Shavuot, we stay up all night immersed in study, celebrating the Big Bang, and declaring that Torah – like water – is the essential life-sustaining force.

That's one thing worth staying up all night for.

SHAVUOT. SINAI'S BIG BANG

ЮБИЛЕЙ



**Эмануэл
(Юра)
АЛАЕВ,**
член союза
писателей Израиля

Иначе как рекорд это событие не назовёшь. Шутка ли, встретились ученики первого выпуска знаменитой школы-десятилетки № 26, чтобы отметить 60-летие окончания родной школы! В 1954 году, после окончания 7 класса, эти ученики для продолжения учёбы должны были перейти в другую школу, так как 26-я школа была семилетней. По инициативе тогдашнего директора школы Залмана Абаевича Кимягарова (з"л), школе был предоставлен статус десятилетки, и в 1957 году из стен этой школы вышли первые десятиклассники. Их было 32 человека.

Нынешняя, поистине историческая встреча состоялась 21 мая 2017 года в роскошном банкетном зале ресторана "Каниэль". Присутствовали около двух десятков человек. Небезынтересно знать, кто эти люди, тем более, что им всем около 80 лет. И я в своем небольшом очерке постараюсь рассказать вам, уважаемые читатели, о каждом из них более подробно.

Когда я вошёл в зал, меня встретил Борис Бабаев и тут же, показывая на человека с седой бородой и с чёрной большой шляпой на голове, спросил: «Узнал?»

Я ответил отрицательно. Действительно, мне было трудно определить одного из активистов школы, секретаря комсомольской организации того времени Исака Рубинова, который, приехав в Израиль, резко сменил светский об-

УНИКАЛЬНАЯ ВСТРЕЧА ОДНОКЛАСНИКОВ



На снимке слева направо: стоят Нина Матаева, её муж Гриша Аронов, Соня Шимунова, Эмануэль Алаев (автор статьи), Сафанэль Аминов, Юра Гадаев, Исак Рубинов, Борис Бабаев и его жена Рива; сидят Берта Толмасова, Миша Кандхоров и учитель Сагираев Соломон Нисимович.

раз жизни на религиозный. Он, как и прежде, такой же активный и общительный, преподаёт в колеле. Ныне живёт в Бней-Браке.

Первые рукопожатия, приветствия. Затем все встали и подошли к входу встречать единственного оставшегося в живых преподавателя, учителя химии, — 92-летнего Соломона Нисимовича Сагираева. Встретив его аплодисментами, бывшие ученики надели ему джема и вручили букет цветов. Было решено, что каждый из учеников скажет несколько слов об итогах своей 60-летней жизни после школы.

Борис Бабаев назвал имена всех преподавателей и учеников, ушед-

ших в иной мир, и пожелал долгих лет жизни оставшимся в строю ученикам того знаменитого первого выпуска.

Очень трогательным было выступление одноклассницы Берты Толмасовой, жены популярного Абуша Калантарова. Берта довольно подробно рассказала об Абуше, о его добрых делах. Почти все учащиеся школы № 26 их класс называли "классом Абуша".

Я, тогда ученик 4 класса, поделился своим воспоминанием 60-летней давности: "Когда в 1957 году класс Абуша окончил школу, мы все сокрушались, как теперь без него сыграем в волейбол, как защитим спортивную честь школы?"

Красиво высказалась Соня Шимунова: «Встреча одноклассников через 60 лет! Более полу-

века! Это ведь целая жизнь, целая эпоха! Слава Б-гу, что в таком возрасте мы стоим твёрдо на ногах, слышим, видим, улыбаемся. Добрыми словами мы вспоминаем сегодня наших сильнейших педагогов Романа Даниловича (история), Давида Ильевича (математика), Юрия Захаровича (физика) и желаем доброго здоровья Соломону Нисимовичу Сагираеву, который учил нас химии».

Слово предоставили Грише Аронову, который вместе с женой Ниной Матаевой специально приехал из Австрии. Вот несколько слов из его выступления: "Сегодняшний день незабываемый в нашей истории: 70 лет как мы друзья. Слава Б-гу, что мы дожили до этого дня, встретились. Надеюсь, что мы увидимся ещё не один раз".

Приятно было слушать слова всегда спортивно подтянутого Сафанэля Аминова, который вспоминал о том, что он вместе с Гришей Юсуповым окончили школу на год позже, но всегда дружили с учениками первого выпуска.

Юра Гадаев в основном говорил о трудностях того времени и подчеркнул, что, несмотря на все трудности, одноклассники учились хорошо, были очень дружными. «Я прошу Вс-вышнего, чтобы наши дети, внуки и правнуки жили радостно и были счастливыми», — сказал он.

Грустно было расставаться. Все обнимали друг друга, благодарили за встречу и дали обещание вновь встретиться через два года. Все искренне выразили признательность организатору этой встречи Мише Кандхорову, фотографу Габи Толмасову (внук Таризля Толмасова), а также Нисону Шимунову, инициатору этой статьи, и заранее передали общую благодарность за её предстоящую публикацию главному редактору популярной газеты The Bukharian Times Рафаэлю Некталову.



Перенос со стр. 22

И еще одно объяснение. Тора учит нас скромности, так что в былые времена евреи изучали ее, сидя на голой земле. Поэтому мы и едим в Шавуот молочные блюда — пищу скромных людей.

ЦВЕТЫ И ТРАВЫ
В ШАВУОТ

В память о том, что Тора была дарована нам на покрытой зеленью горе, мы стараемся, чтобы в Шавуот нас окружали деревья, цветы и другие пахучие растения — они делают праздник более радостным.

Моше родился 7-го Адара. Тора рассказывает, что мать скрывала его в течение трех месяцев, вплоть до 6-го Сивана, когда она вынуждена была оставить его в тростнике у берега реки. В память о чуде, происшедшем с Моше, мы расстилаем на полу в Шавуот стебли тростника и другие травы.

Освященный традицией еврейский обычай обязывает запастись к Шавуоту розы и раз-

ЗАКОНЫ И ОБЫЧАИ ПРАЗДНИКА
ШАВУОТ-ГУЛИ СУРХ

личные травы в соответствии со рассказом *Мидраша Ваикра раба*, где приводится следующая притча. У некоего царя был фруктовый сад. Однажды царь посетил этот сад и обнаружил, что он полон колючих растений. Он прислал садовников, чтобы те выкорчевали весь сад, но увидел, что среди терниев выросла одна роза. Тогда царь сказал: «Ради этой единственной розы сад не будет выкорчеван». Так ради Торы был спасен весь мир (*Бней Иссахар*).

В Книге Эстер сказано: «Указание (тл, дат — указание, учение, религия) же было дано к столице Шушане» (*Эстер*, 8,15). Существует традиция читать название города не как *Шушан*, а как *Шошан* — роза. Поэтому принято украшать свитки Торы розами. Рассказывают, что это — очень древний обычай, существующий со времен Первого Храма, и Гаман, обвинявший

евреев во всевозможных вымышленных и полувывмышленных грехах, рассказывал о нем царю Ахашверошу.

БДЕНИЕ В НОЧЬ
ПРАЗДНИКА ШАВУОТ

Знатоки скрытого учения установили обычай, обязывающий изучать Тору всю ночь праздника Шавуот. В эту ночь изучают Письменную Тору, фрагменты из книги *Зогар* и установленный текст всех 613 заповедей в кратком изложении. Этот обычай был введен потому, что книга *Зогар* особо подчеркивает важность бодрствования в праздничную ночь, когда еврейский народ с нетерпением ожидал получения Торы. Ведь в час получения Торы еврейский народ и сама Тора стали как бы одним целым; это был час их воссоединения (подобного браку). Поэтому всю предшествующую ночь

следует посвящать «украшению невесты».

Сказано также, что обычаи ночи праздника Шавуот установлены еще и для того, чтобы исправить упущение, допущенное поколением евреев, вышедших из Египта и получивших Тору у горы Синай. Ведь многие из них спали в эту ночь, и Всевышнему пришлось разбудить их, чтобы они встали и приняли Тору. Так рассказывает нам *Мидраш*.

Нельзя рассматривать эти слова как упрек евреям того поколения. Все они с нетерпением ждали момента, когда они услышат слова Всевышнего. Однако некоторые из них чувствовали себя физически слабыми и опасались, что будут не в состоянии выдержать напряжение этого часа, часа беспримерного откровения, если не отдохнут ночью. Все они были праведными людьми и отнюдь не руководствовались соображениями личного порядка; не руководило ими и опасение, что во время Дарования Торы они будут выглядеть жалкими перед лицом своих товарищей. Просто те из них, которые полагали, что сон в эту ночь поможет им в час от-

кровения, когда Всевышний предстанет перед ними во всем величии, шли спать — ведь никто им это не запретил.

Поэтому и сегодня не все без исключения бодрствуют всю ночь праздника Шавуот, но только те, кто уверены, что у них хватит сил и свежести с напряжением молиться в праздничное утро.

Те, кто бодрствуют в эту ночь, должны полностью посвятить себя (даже свои потаенные мысли) Торе и Всевышнему, которые станут их уделом. Те, кто совершенно очистят себя таким образом, удостоятся откровения, подобного тому, о котором рассказывал *Шело* в книге *Масехет Шавуот*. Согласно этому рассказу, *Шхина* открылась группе евреев, возглавляемой рабби Йосефом Каро (составителем *Шулхан Аруха*), которые бодрствовали и изучали Тору в эту ночь. *Шхина* обратилась к ним с такими словами: «Счастливы вы и счастлив ваш удел!»

По материалу рава Э Ку-Тов

Рав Барух Бабаев,
раввин Центральной
синагоги — Канессои Калон



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Actna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com

7"82



Great News

FREE
UPK Full Program
Children Born in 2013
Limited Space Available

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS
NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS
8:30 am – 5:45 pm
only \$625 per month

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today!

718-426-9369
Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

7"82




Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul

Early Childhood Nursery
Early Childhood Free-UPK
Lower School

For more information contact us at:
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373
Phone : 718-426-9369 • Fax : 718-446-2071
www.jiq.org

7"82




For more information, call
Ms. Leah Mierov
General Studies Principal;


718-480-0900
EXT.3

JIQ Middle/High School for Boys
64-41 Utopia PKWY
Fresh Meadows NY 11365




7"82

OHR CHANA HIGH SCHOOL



*Capturing the Potential of Every
Heart, Mind & Neshama!*

For more information contact us at:
Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373
p. 718.426.9369 f. 718.446.2071
oc@jiq.org



Русско-Американский Фонд и газета **NEWYORKPOST** представляют:**15-ый ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ “НАШЕ НАСЛЕДИЕ”**

www.RussianAmericanFoundation.org | www.rhmonth.org

ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ | ВХОД СВОБОДНЫЙ (до специального уведомления)

5 ИЮНЯ – 18 ИЮНЯ (пн.-пт. 10:00-17:00, сб. 11:00-17:00) **THE MEMORY OF TIME & SPACE: ВЫСТАВКА ХУДОЖНИКОВ ИЗРАИЛЯ** – Взгляд израильских живописцев различных поколений на жизнь в стране и в эмиграции. На экспозиции представлены работы Пинхаса Козна Гана, Моше Гершуни, Михаила Гробмана, Менаше Кадишмана, Лириан Клапиш, Миши Корости, Саши Окуня, Йосефа Островского и других. Выставка организована совместно с Генеральным консульством Израиля в Нью-Йорке и COJECO. The National Arts Club, Marquis Gallery, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003. Вход свободный.

5 ИЮНЯ – 18 ИЮНЯ (пн.-пт. 10:00-17:00, сб. 11:00-17:00) **«LANDMark». ВЫСТАВКА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ГАЛЕРЕИ И СТУДИИ LAND** – На выставке представлены оригинальные работы художников с особенностями интеллектуального развития – мастеров с уникальным восприятием мира. Выставки галереи LAND с успехом проходят в музеях разных стран, включая Музей Современного Искусства в Нью-Йорке, Museum of Everything в Лондоне и MADmusée в Бельгии. Экспозиция организована в сотрудничестве с галереей LAND. Куратор – компания SONMAR. The National Arts Club, Trask Gallery, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003. Вход свободный.

6 ИЮНЯ (вт. 17:00) **«ЛИТЕРАТУРА РУССКОГО ЗАРУБЕЖЬЯ: ДИАЛОГ ПОКОЛЕНИЙ»** – Творческая встреча историка русской литературы и эмиграции, писателя и телеведущего Ивана Толстого с ярчайшими представителями русского культурного зарубежья – писателем Александром Генисом, фотографом Ниной Аловерт (США), а также представителями нового поколения – автором поэтических текстов и перформанс-артистом Александром Дельфиновым, и писателем, основателем литературного журнала «Берлин. Берега» Григорием Аросевым (Германия). Мероприятие пройдет на русском языке с английским переводом. Вход по предварительной записи: on.nyu.org/dialogofgenerations. The New York Public Library, Stephen A. Schwarzman Building, Celeste Auditorium, 5th Ave at 42nd Street, New York, NY 10018.

7, 14, 21 И 28 ИЮНЯ (по средам, 18:00-19:00) **МУЗЫКАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА В «МАРИВАННА»: БАЛАЛАЙКА И БЛИНЫ** – Путешествие в мир русских традиций: домашняя русская кухня под душевное сопровождение народной балалайки. Ресторан МариVanna. 41 E 20th St, New York, NY 10003.

8 ИЮНЯ (чт. 18:30) **«ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ МАРКО ПОЛО»** – Американская премьера научно-популярного фильма о великом итальянском путешественнике Марко Поло и его знаменитом «Шелковом Пути» по Средней Азии, описанном в «Книге о разнообразии мира». Кинопоказ организован совместно с Казахским научно-исследовательским институтом культуры Министерства культуры и спорта Республики Казахстан. Количество мест ограничено. Для предварительной записи обращайтесь: vgumennaya@russianamericanfoundation.org. The National Arts Club, Sculpture Court, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003.

11 ИЮНЯ (вс. 11:00–16:00) **15-й ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ TOGETHER IN NEW YORK®** – День здоровья и спорта. Выступления лучших детских музыкальных и танцевальных коллективов русскоязычной общины. Традиционная кухня, шахматный турнир и тысячи подарков. Гость фестиваля: Авраам Руссо, популярный эстрадный певец. Asser Levy / Seaside Park, West 5th street, Brooklyn, NY 11214. Вход свободный.

18 ИЮНЯ (вс. 12:00-16:00) **ФЕСТИВАЛЬ ЗДОРОВЬЯ И СПОРТА В MATCHPOINT NYC** – В программе дня: показательные выступления молодых спортсменов, детских танцевальных коллективов, живая музыка, здоровая еда, шоу ходулистов, детские аниматоры и другие развлечения для всей семьи! В честь Father's Day, Фестиваль Здоровья и Спорта предложит гостям праздника бесплатные консультации тренеров, диетологов, индивидуальную фитнес-аттестацию, пробные сессии кардио-тенниса, зумбы, йоги и детского фитнеса. MatchPoint NYC, 2781 Shell Rd, Brooklyn, NY 11223. Вход свободный.

19 ИЮНЯ – 2 ИЮЛЯ (пн.-пт. 10:00-17:00, сб. 11:00-17:00) **ДИВЕРТИСМЕНТЫ: ОТ АННЫ ПАВЛОВОЙ ДО СВЕТЛАНЫ ЗАХАРОВОЙ** – Выставка уникальных фотографий из архивов ТАСС, на которых запечатлены такие выдающиеся корифеи балетного искусства прошлого и современности как: Анна Павлова, Вацлав Нижинский, Галина Уланова, Майя Плисецкая, Юрий Григорович, Светлана Захарова, Алексей Ратманский, Ульяна Лопаткина, Николай Цискаридзе, Диана Вишнева, и другие. Выставка организована совместно с информационным агентством России ТАСС. The National Arts Club, Trask Gallery, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003. Вход свободный.

19 ИЮНЯ – 25 ИЮНЯ (пн.-пт. 10:00-17:00, сб. 11:00-17:00) **САША ОКУНЬ: РАБОТЫ РАННЕГО ПЕРИОДА** – Выставка известного израильского художника, скульптора и иллюстратора Саши Окуня, в работах которого соединены еврейская культура и элементы древнерусской, барочной и фламандской живописи. Работы из частной коллекции. The National Arts Club, Grand Gallery, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003. Вход свободный.

25 ИЮНЯ (вс. 14:00-18:00) **ПРАЗДНИК БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ КВИНСА** – Концертная программа с участием известных музыкантов и творческих коллективов общины. Презентации медицинских центров, бесплатные консультации, лотерея и множество подарков. Rego Park Seniors Club Adult Day Care. 6336 99th Street, Rego Park, NY 11374. Вход свободный.

26 ИЮНЯ – 16 ИЮЛЯ (пн.-пт. 10:00-17:00, сб. 11:00-17:00) **«LIFE IN COLORS»** – Персональная выставка Александра Золотцева представляет новую серию работ известного мастера, вдохновленную его недавними путешествиями по миру. Яркость красок, поэтика чувств и безграничное жизнелюбие – характерные свойства произведений этого удивительного художника. The National Arts Club, Grand Gallery, 15 Gramercy Park South, New York, NY 10003. Вход свободный.

ГЛАВНЫЕ СПОНСОРЫ И ДРУЗЬЯ**СПОНСОРЫ И ДРУЗЬЯ**

This program is supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council and by the New York City Department of Youth and Community Development. All event information, including featured appearances, is subject to change. All ticket sales are final. No refunds or exchanges will be accepted.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПОНСОРЫ



Bukharian Jewish Community Center

106-16 70th Ave 5th Floor, Forest Hills, NY 11375, USA
Phone: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

**Rabbi Babaev Main Minyan
Shavuot Schedule
May 30th – June 1st, 2017**

**Erev Shavuot
Tuesday May 30th**

06:30am Shaharit
07:00pm Mincha (Ashrei)
08:00pm Light Candles
11:00pm Tikun lel Shavuot for men □Lower Level
11:00pm Tikun lel Shavuot for women – 2nd FL
02:00am Shiur with Rabbi Babaev Lower Level

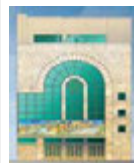
**Shavuot 1st day
Wednesday May 31st**

04:15am Shaharit 1st Minyan 1st FL
05:27am Netz Hachana
05:40am Aseret Ha Dibrot – 10 Commandments
09:00am Shaharit 2nd Minyan 1st FL
09:15am First Kadish
10:30am Aseret Ha Dibrot – 10 Commandments
06:30pm Ice cream program for kids
07:00pm Shiur with Rabbi Baruch Babaev
07:45pm Mincha (Lamnazeyah)
08:25pm Aravit
09:09pm Light candles (After 9:09pm)

Thursday June 1st

08:00am Shaharit
11:00am Izkor
11:30am Kidush
05:30pm Shiur Rabbi Hecht synagogue
06:00pm Tehellim Program for Women
07:00pm Shiur with Rabbi Baruch Babaev
07:30pm Mincha
08:45pm Aravit/Havdala
09:10pm Shavuot Ends

HAG SHAVUOT SAMEYACH!



Bukharian Jewish Community Center

106-16 70th Ave 5th Floor, Forest Hills, NY 11375, USA
Phone: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

**Rabbi Vaknin Youth Minyan
Shavuot Schedule
May 30th – June 1st, 2017**

**Erev Shavuot
Tuesday May 30th**

07:45am Shaharit
07:15pm Mincha (Ashrei)
08:00pm Light Candles
11:00pm Tikun lel Shavuot for men – 3rd Floor
11:00pm Tikun lel Shavuot for women – 2nd FL

**Shavuot 1st day
Wednesday May 31st**

04:30am Shaharit 3rd FL
05:27am Netz Hachana
05:50am Aseret Ha Dibrot – 10 Commandments
09:00am Shaharit 2nd Minyan 1st FL
09:15am First Kadish
10:30am Aseret Ha Dibrot – 10 Commandments
06:30pm Shavuot Ice Cream Party Lower Level
07:00pm Shiur with Rabbi Asher Vaknin
08:00pm Mincha (Lamnazeyah)
08:25pm Aravit
09:09pm Light candles (After 9:09pm)

Thursday June 1st

08:00am Shiur with Rabbi Vaknin
08:45am Shaharit 1st Minyan
09:30am Shaharit 2nd Minyan
11:00am Izkor
11:30am Kidush
05:30pm Shiur Rabbi Hecht synagogue
08:00pm Mincha
08:45pm Aravit/Havdala
09:10pm Shavuot Ends

HAG SHAVUOT SAMEYACH!

בית הכנסת שערי רחמים

Sefardic Jewish Congregation

In the Spirit and Theme of Shavuot

זמן מתן תורתנו

Join us at a Community-wide

Torah Conclave - כינוס תורה

Where we will hear inspiring words of Torah wisdom
From our respected, prominent community Rabbanim

When: יום שני של חג השבועות
Thursday, June 1st the Second Day of Shavuot

Where: Sefardic Jewish Congregation
101-17 67th Drive, Forest Hills

Time: 5:30-7:30 pm

Followed by Refreshments - כיבוד קל

Participating Rabbanim and Synagogues:

- | | |
|---|---|
| Rabbi Sholem B. Hecht <i>Sefardic Jewish Congregation</i> | הרב שלום דוב העכט, קהילת שערי רחמים |
| Rabbi Baruch Babaev <i>Bukharian Jewish Community Center</i> | הרב ברוך בביב, מרכז יהודי בוכרה |
| Rabbi Aharon Chein <i>Georgian Jewish Community Center</i> | הרב אהרון חן, קהילת יהודי גורגיא |
| Rabbi Avraham Nissanian <i>Congregation Shaare Tova</i> | הרב אברהם ניסניאן, ביהכ"ס שערי טובה |
| Rabbi Emanuel Shimonov <i>Beit Gavrfehter</i> | הרב עמנואל שמענוב, מרכז בית גבריאל |
| Rabbi Asher Vaknin <i>BJCC YouthMinyan</i> | הרב אשר וועקנין, צעירי מרכז יהודי בוכרה |

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
YOUTH MINYAN
PRESENTS

SHAVUOT

IT'S HAPPENING AGAIN

Rabbi Igal Haimoff

Rabbi Asher Vaknin
BJCC

SUNDAY MAY 28TH, 2017

**Torah
The Gift Of Life**

FREE ADMISSION Refreshments at 7:30pm, FREE ADMISSION
Lecture at 8:00pm

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347)730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ



ВИКТОРИИ (ЭСТЕР) ФУЗАЙЛОВОЙ-БОРУХОВОЙ

С глубоким прискорбием сообщаем, что 19 мая 2017 года, на 76-м году жизни, после продолжительной болезни, не стало нашей любимой и неповторимой мамы, бабушки Виктории Фузайловой-Боруховой.

Виктория родилась 27 февраля 1942 года в Самарканде в семье Нерье Фузайлова и Тамары Израйловой в самый разгар Великой Отечественной войны. Её отец ушел на фронт в начале войны и погиб, так и не успев увидеть свою дочь.

Ее детство прошло в Самарканде в тяжелые послевоенные годы. С раннего детства ей пришлось работать и зарабатывать – тем самым помогать маме. Она хорошо училась в школе. Пока её мама и наша бабушка Тамара зарабатывала на пропитание, мама занималась воспитанием младших сестренок Зои и братишки Алика.

Окончив среднюю школу, она поступила в медицинское училище, где отлично училась и получила диплом медсестры-акушера. Позже она попала по распределению в город Хатырчи, где работала в местной больнице.



**27 февраля 1942 –
19 мая 2017**

Там не хватало врачебного персонала, поэтому маме часто приходилось лично принимать роды и проводить серьезные медицинские процедуры, которые должны были проводиться только врачом.

В 60-х годах мама переехала в Ташкент, где вскоре вышла замуж за нашего отца Бориса Борухова. У них родились четверо детей: три сына – Арон, Нерье и Вячеслав, и дочь Альбина. В Ташкенте мама освоила профессию косметолога, Сначала она работала в салоне, а позже, после рождения детей, – у себя в доме, так как хотела быть с детьми в течение дня.

Семье пришлось пережить немало невзгод, но наша мама всегда находила силы и энергию, чтобы их преодолевать и двигаться вперед.

В 1989 году семья эмигрировала в США, в штат Массачусетс, город Бостон.

В 1994 году мама и четверо детей переехали в Нью-Йорк. Здесь она с большой радостью подключилась к общественной жизни. Долгие годы была свахой. Многие пары благодарны ей за то, что она способствовала их счастливым бракам.

У мамы также был природный дар и талант актрисы. Она принимала активное участие в творческой деятельности театра Якова Мошеева, где сыграла главные роли в спектаклях “Сварливая Сивья” и “Сердечные тайны”.

Жизнь шла своим чередом. Дети выросли, встали на ноги, женились и создали свои семьи. Жизнь нашей мамы и ее неутомимая энергия служили нам маяком.

Несколько лет назад маму настигла коварная болезнь. Она сама и все члены семьи боролись с этим коварным недугом, но, к сожалению, оказались бессильны.

Наша мама была яркой личностью, красивой женщиной, мудрым и верным другом. Она очень любила людей и всегда помогала окружающим. Была опорой для сестренок Зои и братишки Алика.

Мама пришла в этот мир, чтобы познать себя, а уходя в мир иной, оставила в памяти яркий след любви к друзьям, детям, братьям, сестрам.

Маму никто никогда не забудет, она будет всегда жить в наших сердцах.

Глубоко скорбящие: сыновья Арон – Эсфера, Нерье – Стелла, дочь Альбина Боруховы; внуки Мишель, Натали, Натан, Даниэлла, Габриэлла, Илан и Яков.

Семья Боруховых выражает глубокую признательность и благодарность всем, кто оказали нашей семье поддержку в это тяжелое для нас время.

МЕНАХУТА БЕ ГАН ЭДЕН



Поминки 7 дней состоятся 25 мая 2017 года, в 7 часов вечера, в ресторане "Versailles Palace".

(63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374)

30-дневные поминки состоятся в воскресенье, 18 июня 2017, в 7 часов вечера, в ресторане "Тройка".

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ВИКТОРИИ НЕРЬЯЕВНЫ ФУЗАЙЛОВОЙ-БОРУХОВОЙ

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Уважаемый Арон Борухов!

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, Совет раввинов, Jewish Institute of Queens, ОНЦ «Рошнои», Фонд им. Ицхака Мавашева – Институт по изучению истории бухарских евреев в диаспоре, Фонд им. Э.Некталова, фонд «Ташкент», редакция газеты The Bukharian Times, театр Якова Мошеева, Bat Kol Radio NY 1520 AM, выражают вам искренние и глубокие соболезнования по поводу кончины прекрасной женщины, матери и бабушки Виктории Фузайловой-Боруховой.

Ваша мама прожила непростую, трудную жизнь, воспитав прекрасных детей, которые влились в общину бухарских евреев Нью-Йорка.

В. Фузайлова родилась в 1942 году в Самарканде, в уважаемой семье Нерье Фузайлова и Тамары Израйловой.

С ранних лет она проявила себя трудолюбивой, доброй и смысленной девочкой, которая с годами превратилась в красивую девушку. В школьные годы она значилась среди отличников. При этом всегда помогала своей матери и бабушке воспитывать младших сестренек и братишек. Стремлением принести пользу близким, окружающим ее людям определилось её желание избрать профессию медицинской сестры.



1942  2017

Она была яркой и самобытной личностью. Большую часть жизни Виктория посвятила женщинам, самоотверженно работая медсестрой-акушером. Благодаря ее опыту и медицинским знаниям были благополучно рождены тысячи младенцев.

Иммигрировав в Америку, она сделала все возможное для того, чтобы её дети смогли интегрироваться в новой стране, получить хорошее образование.

От природы музыкальная и талантливая, она быстро влилась в общественную и культурную жизнь бухарско-еврейской общины. Когда был создан театр режиссера Якова Мошеева, Виктория Фузайлова-Борухова была приглашена в эту труппу, и успешно сыграла главные роли в спектаклях «Сварливая Сивьё» и «Сердечные тайны».

Прекрасная мать четверых детей, веселая и жизнерадостная, добрая и отзывчивая, гостеприимная, мудрая и красивая – такой навсегда осталась Виктория Фузайлова-Борухова в нашей памяти.

Выражаем соболезнования Вам, уважаемый Арон Борухов, а также вашему брату Нерье и сестре Альбине, брату покойной – Алику Фузайлову в связи с этой невосполнимой потерей.

Борис Кандов, Симха Алишаев, раббай Барух Бабаев, Рахмин Некталов, Роберт Пинхасов, Велиям Кандинов, Давид Мавашев, Рафаэль Некталов, Иосиф Хаимов, Тавриз Аронова, Роман и Григорий Кайковы, Рена Елизарова, Эзро Малаков, Яков Мошеев, Алекс Якубов и др.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ОСНАТ АКБАШЕВОЙ-ХИЯЕВОЙ БАТ ЯФА



1927  2017

С глубокой скорбью сообщаем, что 3 мая 2017 года (7 Ияра) перестало биться сердце нашей дорогой, любимой мамочки, бабушки, прабабушки, прапрабабушки Оснат Акбашевой-Хияевой.

Наша мама родилась 5 мая 1927 года в гор. Каттакургане, в семье Шумиэля Якубова и Яфы Мирзаевой. Она была старшей в семье.

В 1950 г. мама вышла замуж за нашего отца Исраэля Акбашева. Им суждено было прожить вместе лишь 23 года. В браке они имели восьмерых детей. Мама, мужественная, сильная женщина, после смерти мужа взяла на себя все семейные заботы и достойно воспитала детей, дала им образование.

Много сил она вложила в воспитание и обучение внуков и правнуков.

Наша мамочка всегда была надёжной опорой и необыкновенной женой, замечательной тещей и свекровью, бабушкой и прабабушкой.

Мама, обаятельная, скромная, отзывчивая и благородная, всегда с радостью принимала гостей. Её прекрасная душа и доброе сердце не оставляли никого без внимания.

Она достойно прожила свою долгую жизнь и так же достойно покинула этот мир.

Память о нашей мамочке навечно останется в наших сердцах.
МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.



Глубоко скорбящие: дети Света, Авнер – Ася, Роза – Миша, Юра – Белла, Маргарита – Исраэль, Рафаэль – Яфа, Эдуард, Люда – Исак; внуки, правнуки, праправнуки; кудохо, родные, близкие и члены их семей

30-ти дневные поминки состоятся в ресторане «Тройка», 29 мая 2017 года, в 7 часов вечера.

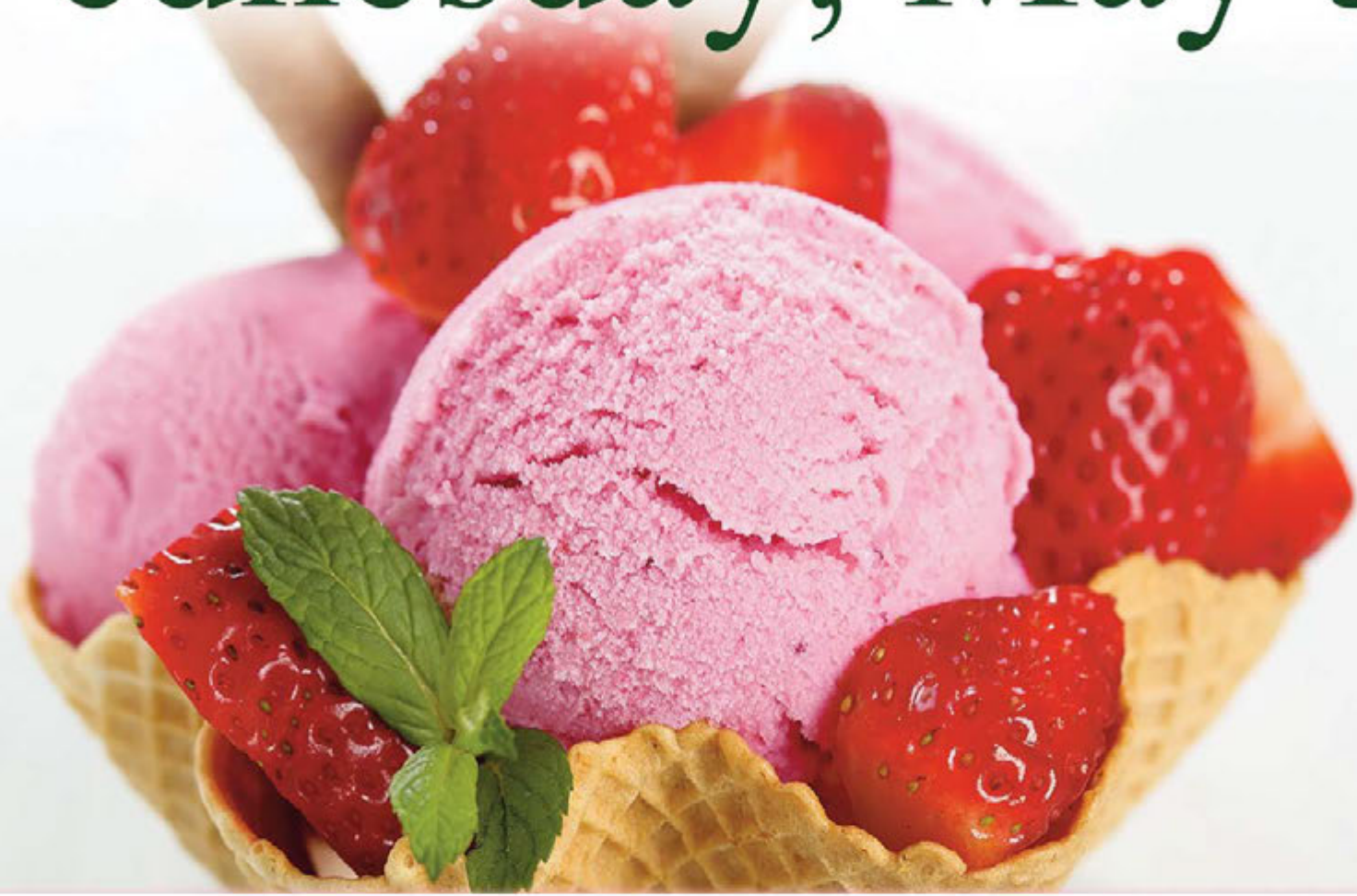
Шаби шаббат и рузи шаббат – 26, 27 мая в ресторане "Family room".
Контактные тел.: 917-502-4974 – Рафаэль; 917-373-0222 – Юра

BUKHARIAN JEWISH
COMMUNITY CENTER

BUKHARIANCHAI
C E N T E R

ב"ד

Come Join us for
Shavuot
Ice-cream Party
Wednesday, May 31



SPECIAL KIDS PROGRAM! GRAND RAFFLE & PRIZES ICE CREAM & TOPPINGS!

COME HEAR THE 10 COMMANDMENTS AND
CELEBRATE THE GIVING OF THE TORAH FOR THE 3329TH TIME!!



6:30 PM

Bukharian Jewish
Community Center

106-16 70th Ave.
Forest Hills, NY 11375

12:30 PM & 5:30 PM

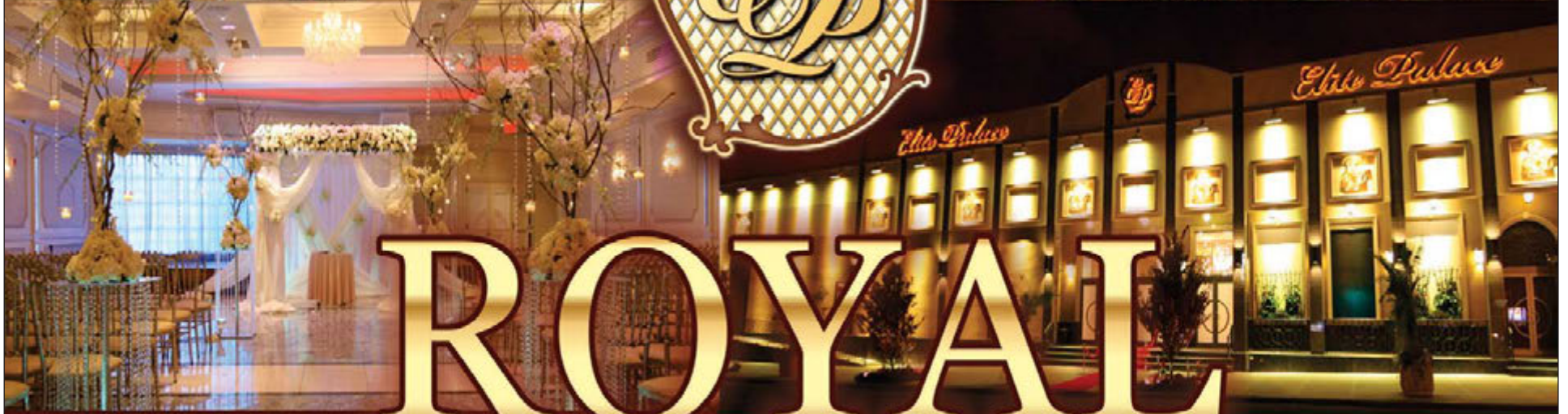
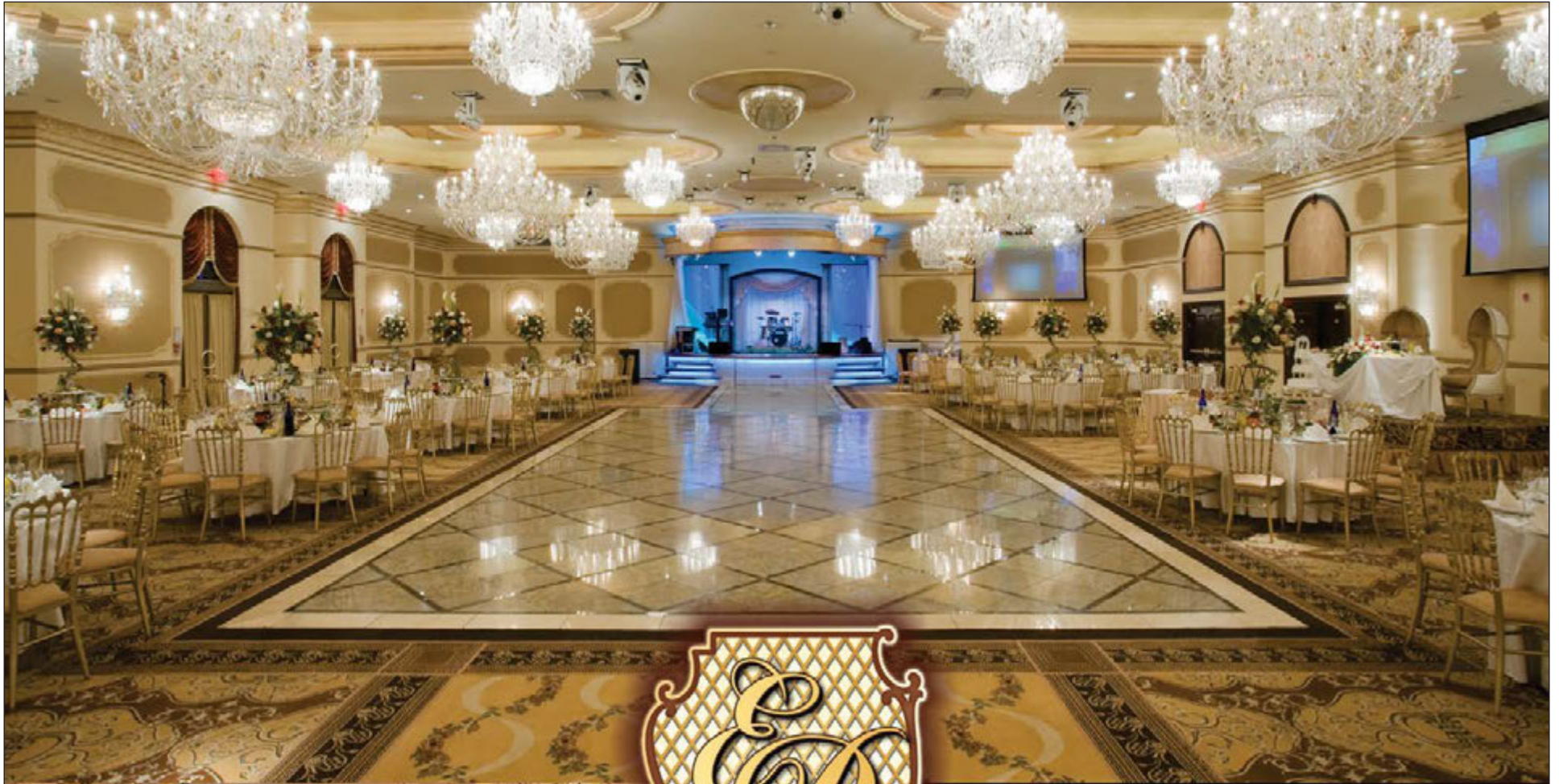
Bukharian Cong.
of Jamaica Estates

80-14 Chevy Chase Street
Jamaica Estates, NY 11432

1:30 PM

Bukharian
Chai Center

64-41 Utopia Parkway
Fresh Meadows, NY 11365



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS
Your Cruise and Land Specialist

AMERICAN EXPRESS TRAVEL



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises




Carnival Vista

- Industry's First IMAX Theater
- Onboard Brewery
- 450+ Foot-Long Water Tube Slide + Open-Air SkyRide

Cruise the Mediterranean in the Spring/Summer or opt for the Caribbean in the Fall/Winter

CRUISE FROM \$394



THE NEWEST CRUISE SHIPS

NOW AVAILABLE FOR BOOKING:

Reserve Today!

Anthem of the Seas

- Onboard Skydiving Simulator
- Robotic Bartenders & Super-Fast Internet
- SeaPlex, The Largest Indoor Sports & Entertainment Complex At Sea

Explore the Bahamas, the Caribbean, or Bermuda aboard Anthem of the Seas (Cape Liberty, NJ departures)

CRUISE FROM \$899





Norwegian Escape

- Newest "Breakaway-Plus" Class Vessel
- Largest-In-Fleet Escape Casino
- After Midnight & Million Dollar Quartet Broadway-Style Shows

Year-round trips to the Caribbean departing weekly from Miami, FL

CRUISE FROM \$899



Harmony of the Seas

- The 3rd Of Royal Caribbean's New Oasis-Class Ships
- Royal Caribbean's First-Ever Waterslides
- Coney Island-Inspired Boardwalk

Weekly departures to the Mediterranean from Rome or Barcelona (Spring/Summer 2016) and Caribbean sailings from Ft. Lauderdale, FL (Winter 2016-17)

CRUISE FROM \$691





Koningsdam

- Holland's Brand-new Pinnacle-Class Cruise Ship
- Traditional Teak Promenade & Culinary Arts Center
- "World Stage" Theater With 270-Degree LED Screens

Cruising the Mediterranean and Northern Europe (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$1,199



Sirena

- Restaurants Serving Tuscan & French Cuisine
- Canyon Ranch Spa
- 8 Lounges & Bars + A World-Class Fitness Center

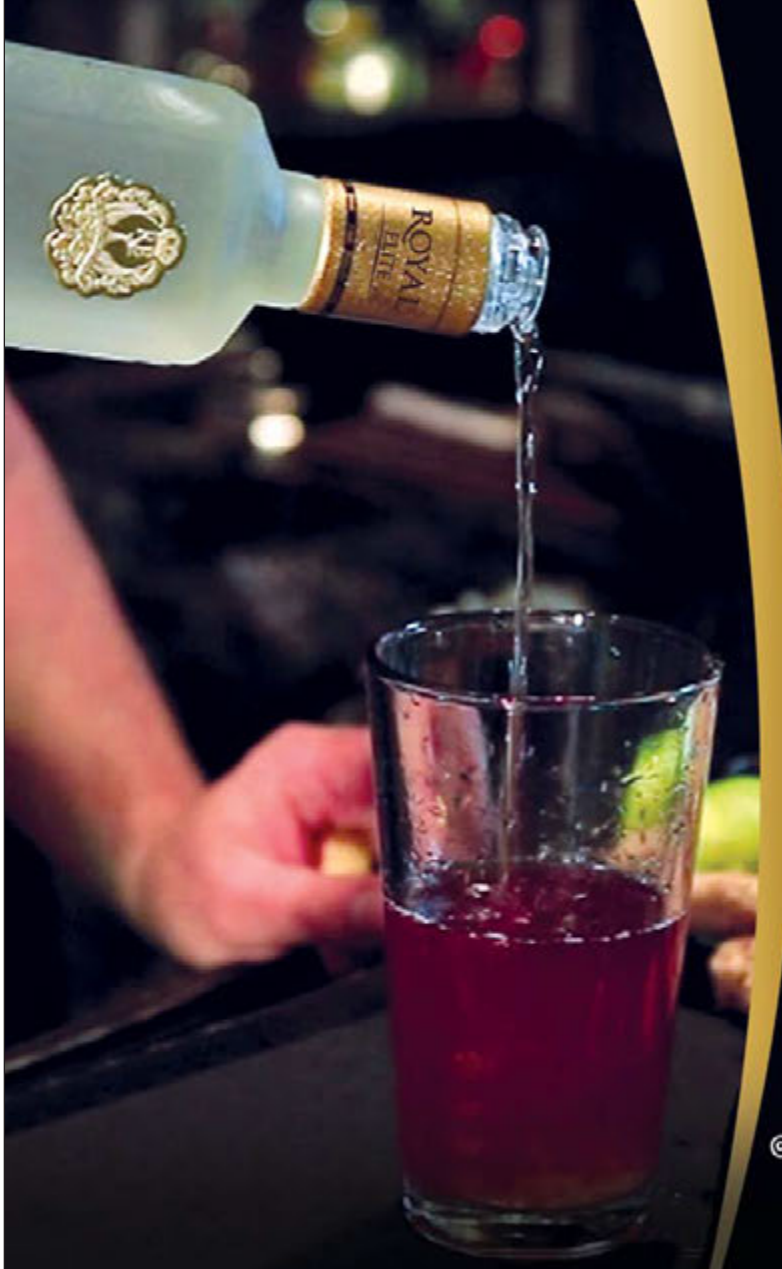
A diverse and destination-rich selection of Mediterranean itineraries (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$2,049




Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017



THE WORLD'S FINEST VODKA™

THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA
ONE COMMITMENT TO PERFECTION
FOUR DIFFERENT COLLECTIONS IN
FOUR DIFFERENT SIZES

"Live Royal, Drink Royal"



2016 New York World Wine & Spirits Competition Double Gold Award



2016 Prod Expo Spirits Tasting Competition Gold Award



FOLLOW US:
@ROYALELITEVODKA

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE
WWW.ROYALELITEVODKA.COM
IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

ROYAL ELITE
VODKA

VHQ

Versailles Palace

**ПРОВОДИМ
СВАДЬБЫ, БАР-МИЦВЫ.
ДВА ЗАЛА НА 300
И 60 ПЕРСОН.
ПРОВОДИМ
ШАББАТ**



ШЕФ-ПОВАР

Темр Юсупов



**ВНИМАНИЕ
НОВИНКА!**

В связи с расширением
бизнеса при Versailles Palace
с 1 мая открыт
**рыбный глатт-кошерный
РЕСТОРАН**
с большим ассортиментом
рыбных блюд и мн. др.
Часы работы:
с 11 ам до 11 рм

Эксклюзивный
кеatering от
Versailles Palace
во дворце Russo
on The Bay

**FREE
VALET PARKING**

718-459-2800

917-608-5518 ЯНИК
versaillespalaceny.com

**6334 Austin Street,
Rego Park, NY 11374**



БОЛЬШИЕ СКИДКИ НА ШАВУОТ В ARON'S В КВИНСЕ!

Скидка действует с 28 мая по 2 июня 2017 г.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ
ЧАСЫ РАБОТЫ:**

SUN. 5/28: 7A-12A
MON. 5/29: 7A-1A
TUE. 5/30: 7A-6P
WED. 5/31: CLOSED
THU. 6/1: 10P-1A
FRI. 6/2: 7A-6:05P



**ARON'S – ШТАБ-КВАРТИРА
НА ДЕНЬ ПАМЯТИ!**

В ARON'S ВЫ НАЙДЕТЕ ЛЮБЫЕ
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ВВQ
С БОЛЬШИМИ СКИДКАМИ.

Happy Memorial Day!



Mmm!

В ARON'S НЕВЕРОЯТНО
ВОСХИТИТЕЛЬНЫЙ
АССОРТИМЕНТ ТОРТОВ
К ВАШЕМУ СТОЛУ
НА ШАВУОТ!

MEAT

WHOLE CHICKEN
CUT IN 1/4 OR 1/8
TWO IN A PACK
\$2¹⁹ /lb.

**AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
SHOULDER STEAK**
FAMILY PACK
\$9⁴⁹ /lb.

**ALL NATURAL GRASS FED BEEF
BONE-IN RIB STEAKS**
\$8⁹⁹ /lb.

**ALL NATURAL GRASS FED BEEF
2ND CUT BRISKET**
\$8⁹⁹ /lb.

FISH & APPETIZING

CLEANED BRONZINI
\$9⁹⁹ /lb.

**TILAPIA
FAMILY PACK**
\$5⁹⁹ /lb.

BREADED FLOUNDER
\$5⁹⁹ /lb.

**TILAPIA
ROLLED WITH SEAFOOD**
\$7⁹⁹ /lb.

DAIRY

**MEHADRIK
LEBEN**
ASSORTED FLAVORS • 6 OZ.
5/\$5

**NATURAL & KOSHER
SHREDDED CHEESE**
ASSORTED • 2 LB.
\$9⁹⁹

**FARMS CREAMERY
CREAM CHEESE BAR • 8 OZ.**
4/\$5

**ACHLA
HUMMUS**
500 GR.
\$2⁹⁹

PRODUCE

ROMAINE HEARTS
3-PK • EXCLUDES ANDY BOY
\$1⁸⁹ /ea.

KIRBY CUCUMBERS
79¢ /lb.

**DILL
BY THE BUNCH**
69¢ /ea.

FORELLE PEARS
\$1²⁹ /lb.

BAKERY

5 DIFFERENT 5" CHEESECAKES
VANILLA, CARAMEL,
CHOCOLATE, BLUEBERRY
OR STRAWBERRY
\$12⁹⁹ /ea.

**ARON'S BAKERY HAS A
DELICIOUS
MENU
FOR SHAVUOS!**

SEE WEBSITE FOR DETAILS

SUSHI

**TEMPURA ONION
ROLL**
\$4⁷⁵ /ea.

RAINBOW ROLL
\$9⁹⁵ /ea.

Thinking Sushi?
Think Aron's!

With over 100 different rolls to choose
from and 15% off EVERY platter,
Aron's is your one-stop sushi shop!

FROZEN

**HADDAR
WHIPPED TOPPING • 16 OZ**
\$1⁷⁹

**KOSHER TASTE
SLICED PEACH OR
MANGO CHUNKS • 16 OZ**
2/\$7 NEW ITEM

**DAGYAM
MINCED FISH STICKS • 48 CT**
\$4⁹⁹

**TOFUTTI
ICE CREAM**
ASSORTED • 16 OZ
\$2⁹⁹

GROCERY

**KELLOGG'S
CORN FLAKE CRUMBS**
21 OZ.
\$2⁹⁹

**PRIGAT
JUICE DRINK**
ASSORTED • 1.5 LTR
2/\$4

**OHR
3-HOUR SHABBAT CANDLES**
72 COUNT
\$4⁴⁹

**ULTRA SOFT
TISSUES**
130-COUNT
2/\$1

72-15 Kissena Blvd, Queens, NY • 718-380-7300 • kissenafarms.com • info@kissenafarms.com

Спешите – количество продуктов для распродажи ограничено. Мы оставляем за собой право ограничить распродажу продуктов на семью. Цены эффективны только в нашем магазине. Магазин не несет ответственности за типографские опечатки. Не принимаем rain checks. Спешите! Шавуот не загорает!